

UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y EDUCACIÓN

Escuela Profesional de Educación



Eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Por:

Nilda Apaza Vilca

Asesor:

Mg. Yaneth Melysia Cari Mamani

Juliaca, setiembre de 2019

DECLARACIÓN JURADA DE AUTORÍA DEL INFORME DE TESIS

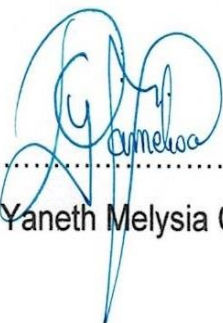
Mg. Yaneth Melysia Cari Mamani, de la Facultad de Ciencias Humanas y Educación, Escuela Profesional de Educación, de la Universidad Peruana Unión.

DECLARO:

Que el presente informe de investigación titulado: "EFICACIA DE LA DRAMATIZACIÓN COMO ESTRATEGIA PARA MEJORAR LA EXPRESIÓN ORAL DEL INGLÉS DE ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA ANDRÉS BELLO, JULIACA", constituye la memoria que presenta la Bachiller Nilda Apaza Vilca para aspirar al título profesional de Licenciada en Educación, Especialidad Lingüística e Inglés, cuya tesis ha sido realizada en la Universidad Peruana Unión bajo mi dirección.

Las opiniones y declaraciones en este informe son de entera responsabilidad del autor, sin comprometer a la institución.

Y estando de acuerdo, firmo la presente declaración en Juliaca, a los 27 días del mes de setiembre del año dos mil diecinueve.



.....
Mg. Yaneth Melysia Cari Mamani

Eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

TESIS

Presentada para optar el título profesional de Licenciada en Educación, Especialidad Lingüística e Inglés.

JURADO CALIFICADOR



Mg. Imelda Calsin Molleapaza

Presidente



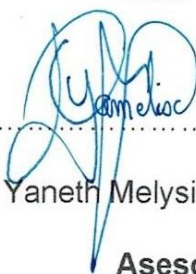
Mg. Marilin Henríquez Mendoza

Secretario



Mg. Lourdes Pari Quispe

Vocal



Mg. Yaneth Melysia Cari Mamani

Asesor

Juliaca, 27 de setiembre de 2019

AGRADECIMIENTO

En primer lugar, a Dios todopoderoso, creador de todo, por todas sus bendiciones, por ser mi guía y fortaleza en todo momento.

A mi amado esposo Oliver, por su apoyo constante en la culminación de mis estudios y a mi hija Dery Rouss, mi mayor motivación para ser mejor cada día.

A mis padres Juan y Rosa, por el sacrificio que hacen día a día y a mis hermanos Pedro, Daniel y Juan Luis.

DEDICATORIA

A la Mg. Yaneth Melysia Cari Mamani, por el tiempo dedicado a las revisiones y recomendaciones brindadas para el buen término de este trabajo.

TABLA DE CONTENIDO

AGRADECIMIENTO.....	iv
DEDICATORIA.....	v
TABLA DE CONTENIDO.....	vi
ÍNDICE DE TABLAS.....	ix
ÍNDICE DE FIGURAS.....	x
ÍNDICE DE ANEXOS.....	xii
SÍMBOLOS USADOS.....	xiii
RESUMEN.....	xiv
ABSTRACT.....	xv
INTRODUCCIÓN.....	xvi
CAPÍTULO I: EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	
1. Descripción del problema.....	18
2. Planteamiento y formulación del problema	21
2.1. Problema general.....	21
2.2. Problemas específicos.....	21
3. Objetivos de la investigación.....	22
3.1. Objetivo general	22
3.2. Objetivos específicos.....	22
4. Justificación y viabilidad de la investigación.....	22
CAPÍTULO II: REVISIÓN DE LA LITERATURA	
1. Antecedentes de la investigación.....	25
2. Marco bíblico filosófico.....	28
3. Marco histórico.....	29
4. Marco teórico.....	29
4.1. Dramatización.....	29
4.1.1. Objetivos de la dramatización.....	32

4.1.2. Canciones.....	34
4.1.3. Trabalenguas.....	36
4.1.4. Entrevistas.....	38
4.1.5. Juego de roles.....	39
4.1.6. Dramatizaciones.....	41
4.2. Expresión oral.....	42
4.2.1. Fluidez.....	44
4.2.2. Coherencia.....	45
4.2.3. Cohesión.....	46
4.2.4. Pronunciación.....	47
5. Marco conceptual.....	48
CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	
1. Hipótesis de investigación.....	50
1.1. Hipótesis general.....	50
1.2. Hipótesis específicas.....	50
2. Variables de la investigación.....	51
2.1. Identificación de las variables.....	51
2.2. Operacionalización de las variables.....	51
3. Tipo de investigación.....	56
4. Diseño de la investigación.....	56
5. Población y muestra.....	57
5.1. Población.....	57
5.2. Determinación de la muestra.....	57
6. Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	57
6.1. Técnicas.....	57
6.2. Instrumentos.....	58
7. Proceso de recolección de datos.....	61

8. Procesamiento y análisis de datos.....	61
CAPÍTULO IV: RESULTADOS Y DISCUSIÓN	
1. Presentación de resultados.....	62
1.1. Análisis estadístico con la prueba T de student para.....	62
muestras relacionadas de la dimensión fluidez	
1.2. Análisis estadístico con la prueba T de student para.....	65
muestras relacionadas de la dimensión coherencia	
1.3. Análisis estadístico con la prueba T de student para.....	69
muestras relacionadas de la dimensión cohesión	
1.4. Análisis estadístico con la prueba T de student para.....	73
muestras relacionadas de la dimensión pronunciación	
1.5. Análisis estadístico con la prueba T de student para.....	77
muestras relacionadas de la variable Expresión Oral	
2. Contrastación de resultados.....	80
3. Discusión de resultados.....	83
CAPÍTULO V: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	
1. Conclusiones.....	85
2. Recomendaciones.....	87
REFERENCIAS.....	88
ANEXOS.....	93

ÍNDICE DE TABLAS

	Pág.
Tabla 1. Descripción de la variable independiente dramatización.....	51
Tabla 2. Descripción de la variable dependiente expresión oral.....	54
Tabla 3. Nivel de confiabilidad del instrumento.....	61
Tabla 4. Resultados estadísticos de la prueba “t” de student.....	63
para muestras relacionadas de la dimensión fluidez	
Tabla 5. Resultados estadísticos de la prueba “t” de student.....	66
para muestras relacionadas de la dimensión coherencia	
Tabla 6. Resultados estadísticos de la prueba “t” de student.....	70
para muestras relacionadas de la dimensión fluidez	
Tabla 7. Resultados estadísticos de la prueba “t” de student.....	74
para muestras relacionadas de la dimensión fluidez	
Tabla 8. Resultados estadísticos de la prueba “t” de student.....	78
para muestras relacionadas de la dimensión fluidez	

ÍNDICE DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. Dimensiones Pre Fluidez y Post Fluidez.....	64
Figura 2. Dimensiones Pre Coherencia y Post Coherencia.....	67
Figura 3. Dimensiones Pre Cohesión y Post Cohesión.....	71
Figura 4. Dimensiones Pre Pronunciación y Post Pronunciación.....	75
Figura 5. Dimensiones Pre Expresión oral y Post Expresión oral.....	79
Figura 6. Pruebas de normalidad de Pre Fluidez y Post Fluidez.....	110
Figura 7. Pruebas de normalidad de Pre Fluidez y Post Coherencia.....	111
Figura 8. Pruebas de normalidad de Pre Fluidez y Post Cohesión.....	112
Figura 9. Pruebas de normalidad de Pre Fluidez y Post Pronunciación.....	113
Figura 10. Pruebas de normalidad de Pre Test y Pre Fluidez.....	114
Figura 11. Gráficos de dispersión de Pre Fluidez y Pre Coherencia.....	115
Figura 12. Gráficos de dispersión de Pre Fluidez y Pre Cohesión.....	115
Figura 13. Gráficos de dispersión de Pre Fluidez y Pre Pronunciación.....	116
Figura 14. Gráficos de dispersión de Pre Fluidez y Pre Test.....	116
Figura 15. Gráficos de dispersión de Pre Fluidez y Post Fluidez.....	117
Figura 16. Gráficos de dispersión de Pre Fluidez y Post Coherencia.....	117
Figura 17. Gráficos de dispersión de Pre Fluidez y Pre Cohesión.....	118
Figura 18. Gráficos de dispersión de Pre Fluidez y Pre Pronunciación.....	118
Figura 19. Gráficos de dispersión de Pre Fluidez y Post Test.....	119

Figura 20. Correlaciones de dimensiones y variables.....119

ÍNDICE DE ANEXOS

	Pág.
Anexo 1. Carta de autorización.....	93
Anexo 2. Carta de autorización para Prueba Piloto.....	94
Anexo 3. Instrumentos de investigación.....	95
Anexo 4. Dramatizaciones bíblicas.....	98
Anexo 5. Matriz de consistencia.....	106
Anexo 6. Pruebas de normalidad de dimensiones y variables.....	110
Anexo 7. Proceso de ejecución de la dramatización.....	120
Anexo 8. Sesiones de aprendizaje de la dramatización.....	123
Anexo 9. Validación por juicio de expertos.....	190

TÉRMINOS Y SÍMBOLOS USADOS

EPI	English Proficiency Index
EF	Education First
MINEDU	Ministerio de Educación
DREP	Dirección Regional de Educación Puno
UGEL	Unidad de Gestión Educativa Local
EUA	Estados Unidos de América
IASD	Iglesia Adventista del Séptimo Día
IEP	Institución Educativa Privada

RESUMEN

La presente investigación es de tipo cuantitativa, de diseño pre experimental, se llevó a cabo con los estudiantes del quinto grado de primaria de la institución educativa Andrés Bello, Juliaca; el objetivo principal fue determinar la eficacia de la dramatización como estrategia para la mejora de la expresión oral en inglés.

Asimismo, la muestra estuvo conformada por 22 estudiantes, se aplicó una ficha de observación y una rúbrica de evaluación antes y después de aplicar la dramatización como estrategia (pretest y postest).

Los resultados obtenidos fueron analizados por el spss 25, asimismo, se empleó el T de Student para muestras relacionadas, se obtuvo una media de 22.77, después se obtuvo una media de 46.40; con una diferencia promedio de 23. 636, con una sig. = 0.000 < 0.05-- (α). En conclusión, si existe eficacia de la dramatización en la mejora de la expresión oral.

Palabras clave: Dramatización, expresión oral, estrategia.

ABSTRACT

This research is quantitative, pre experimental design, it was carried out with students in the fifth grade of primary school of the educational institution Andrés Bello, Juliaca; The main objective was to determine the effectiveness of dramatization as a strategy for the improvement of oral expression in English.

Likewise, the sample consisted of 22 students, an observation sheet and an evaluation rubric were applied before and after applying the dramatization as a strategy (pretest and posttest).

The results obtained were analyzed by spss 25, likewise, Student's T was used for related samples, an average of 22.77 was obtained, then an average of 46.40 was obtained; with an average difference of 23. 636, with a sig. = 0.000 <0.05 --- (α). In conclusion, if there is effectiveness of dramatization in improving oral expression.

Keywords: Dramatization, oral expression, strategy.

INTRODUCCIÓN

La presente investigación plantea a la dramatización como estrategia para la mejora de la expresión oral en inglés de estudiantes del quinto grado de primaria, además tiene la finalidad de mostrar que la enseñanza desde este nivel es de mucho beneficio en el desarrollo integral de la competencia se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera, competencia que está dentro del Currículo Nacional. Por lo que se pretende aportar mediante la dramatización como estrategia en el uso de actividades participativas que aporten en la mejora de la competencia oral y el manejo de este idioma extranjero.

El propósito planteado fue determinar la eficacia de la dramatización como estrategia para la mejora de la expresión oral en inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019.

Según los resultados obtenidos, se determinó la eficacia de la dramatización como estrategia para la mejora de la expresión oral en inglés. Asimismo, el presente informe de investigación está organizado en cuatro capítulos que se presentan a continuación:

En el primer capítulo se plantea el problema de investigación, se plantean los objetivos y la justificación de la investigación, es decir se explica cuál es el problema y el porqué de la realización de esta investigación.

En el segundo capítulo se presentan los antecedentes o investigaciones que preceden a este trabajo, marco bíblico, histórico y el conceptual. En este capítulo se encuentra los fundamentos teóricos que son el soporte de esta investigación.

En el tercer capítulo, se desarrolla la metodología empleada para la realización de la investigación, por lo que se encuentra: las hipótesis, tipo y diseño de la investigación, la población y muestra; además de la técnica e instrumentos empleados, con su respectiva validez y confiabilidad.

En el cuarto capítulo, se muestran el análisis e interpretación de los resultados obtenidos después de la aplicación de diez sesiones de aprendizaje, además se aplicó un pre-test y post-test para evidenciar la eficacia de la dramatización como estrategia.

Finalmente, en el quinto capítulo se manifiestan las conclusiones y recomendaciones a partir de la discusión y análisis de resultados obtenidos de los estudiantes del quinto grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello.

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1. Descripción del problema

El mundo globalizado de hoy exige muchas demandas para ir acorde a la realidad, uno de los requisitos es el manejo y dominio del inglés, siendo el inglés el segundo idioma más usado para la comunicación entre personas de distintos países, el aprendizaje de este idioma extranjero se convierte en un reto que tiene como resultado la satisfacción en el aspecto académico, profesional y social. La enseñanza de este idioma extranjero, hasta ahora se ha llevado de una manera tradicional y como resultado vemos que el estudiante no logra desarrollar en su totalidad las competencias que el área de inglés consigna en el Currículo Nacional (se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera, lee diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera y escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera). Los métodos de enseñanza tradicional están más enfocados en la memorización de las estructuras gramaticales y un amplio y variado vocabulario sin aplicarse en un determinado contexto, con esto se afirma que se está dando mayor enfoque en las competencias lee y escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera, dejando de lado la competencia, se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera, que es muy importante al comunicarnos en un idioma extranjero. En un mundo globalizado donde expresarse de manera fluida en inglés es muy relevante para comunicarnos de manera eficiente, es vital el aprendizaje de este idioma de manera que se tenga dominio en cualquier situación (Pernas 2014).

Según las evaluaciones realizadas por English Proficiency Index (EPI), Italia y Francia

dentro del continente europeo, son los países con los índices más bajos en relación al dominio y manejo del idioma inglés como lengua extranjera, los habitantes registran una baja competencia en el uso de este idioma. Siendo importante comunicarse en este idioma para muchos fines, ambos países evidencian resultados desfavorables en cuanto a dominio del inglés en el continente europeo, lo que nos muestra que el problema no solo se da en el continente sudamericano, sino que a nivel mundial muchos países muestran un bajo nivel de dominio en inglés, corroborando que es un problema que se da a escala mundial (García 2018).

Por ello, es importante destacar que, según el estudio realizado por Education First el vecino país, Chile, descendió tres puestos en el año 2018, encontrándose actualmente en el puesto 45 de 80 países, es importante indicar que el año 2015 ocupaba el puesto 36 a nivel mundial. Además, la consultora señala con respecto al nivel de expresión oral en inglés, la población evaluada solo alcanza a mantener una breve conversación y entender en un nivel básico la lengua inglesa en un viaje de turismo. Un nivel básico no es suficiente para comunicarse en inglés, se requiere manejar este idioma para tener una comunicación eficaz. Además, el mundo actual exige cada vez profesionales que manejen el inglés en un nivel avanzado, por lo que se considera que, la niñez es la etapa ideal para aprender este idioma extranjero.

De igual manera, en Colombia los resultados no son los esperados, ya que este país en el año 2018 cayó nueve puestos a diferencia del año anterior en lo que respecta a dominio del idioma inglés, ubicándose en el puesto 60 de 80 países que son evaluados de forma anual por la consultora Education First. Según el director de esta Institución, Jorge Lemmolo, señala que el bajo nivel de dominio oral del inglés en Latinoamérica se debe a la falta de exposición de este idioma de manera más activa y práctica, además del sistema educativo de bajo rendimiento que se observa en nuestro continente. La observación realizada por el director de esta prestigiosa e internacional institución dedicada a la evaluación del manejo y nivel del inglés de diferentes países es muy

acertada, aprender un idioma extranjero requiere la aplicación de las reglas gramaticales y del variado vocabulario a una realidad, es decir, poner en práctica lo aprendido y que esta no se convierta solo en teoría escuchada durante varias horas.

Asimismo, según la misma consultora nuestro país se posiciona en el lugar 59 de un total de 80 países, registrando un nivel bajo de aprendizaje y dominio del inglés. El director académico de la empresa de enseñanza internacional afirmó que el Perú necesita exponerse a actividades que involucren al estudiante ser partícipe en su aprendizaje mediante diálogos, lo cual generaría confianza en el aprendizaje de este idioma y como resultado se obtendría fluidez al comunicarse en inglés y por ende mejorar la expresión oral en inglés como lengua extranjera. Sin embargo, en las aulas de las diferentes instituciones, se observa que la mayor parte de las sesiones de aprendizaje son dedicadas a la traducción y solo a escuchar al docente sin que el estudiante se involucre en el proceso de adquisición del inglés, los docentes del área dan más énfasis al desarrollo de la competencia escrita dejando de lado la expresión oral.

A nivel local la situación es similar, de acuerdo al I Concurso de Deletreo en Inglés 2018, organizado por la Dirección Regional de Educación Puno (DREP Puno), con la participación de estudiantes del nivel secundario del ámbito estatal y particular, considerando a los mejores en inglés para este concurso, obteniendo resultados poco favorables, ya que el primer puesto solo obtuvo 55 puntos y el segundo 53 puntos dentro de la escala 0-100 puntos, lo que evidencia la falta de manejo de este idioma. Asimismo, en el I Concurso Regional de Inglés 2015, también organizado por la DREP Puno, orientado a estudiantes del nivel secundaria del ámbito estatal y particular, considerando a los dos mejores del área de inglés, los resultados no fueron favorables, una vez más se confirma el bajo nivel de dominio en esta lengua extranjera, ya que los estudiantes en su gran mayoría obtuvieron una calificación muy baja y en cuanto a los que obtuvieron los primeros puestos solo alcanzaron un máxima calificación de 12 indicando la falta del desarrollo total de las competencias que el área consigna. Los resultados obtenidos son

la muestra de la gran necesidad que lo estudiantes tienen en el aprendizaje del inglés, es decir, una enseñanza más dinámica, participativa y motivadora (Mendoza, 2015).

En relación a la problemática expuesta, sobre las dificultades que tiene el estudiante al desarrollar la expresión oral en inglés, en esta investigación proponemos la aplicación de la dramatización como estrategia de enseñanza aprendizaje, la problemática se resume en la siguiente pregunta de investigación:

¿Es eficaz la aplicación de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca?

2. Planteamiento y formulación del problema de investigación

2.1. Problema general

¿Es eficaz la dramatización como estrategia para mejorar la Expresión Oral del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca?

2.2. Problemas específicos

¿Es eficaz la dramatización como estrategia para mejorar la fluidez del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca?

¿Es eficaz la dramatización como estrategia para mejorar la coherencia del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca?

¿Es eficaz la dramatización como estrategia para mejorar la cohesión del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca?

¿Es eficaz la dramatización como estrategia para mejorar la pronunciación del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución

Educativa Andrés Bello, Juliaca?

3. Objetivos de la investigación

3.1. Objetivo general

Determinar la eficacia de la aplicación de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

3.2. Objetivos específicos.

Determinar la eficacia de la aplicación de la dramatización como estrategia para mejorar la fluidez del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Determinar la eficacia de la aplicación de la dramatización como estrategia para mejorar la coherencia del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Determinar la eficacia de la aplicación de la dramatización como estrategia para mejorar la cohesión del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Determinar la eficacia de la aplicación de la dramatización como estrategia para mejorar la pronunciación del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

4. Justificación y viabilidad de la investigación.

La presente investigación se trabajó con el afán de poder aportar en la mejora de la calidad de enseñanza del idioma inglés y en la aplicación de estrategias que contribuyan en el desarrollo de la expresión oral en inglés. Asimismo, la investigación planteada contribuyó a determinar la eficacia de la dramatización como estrategia en la mejora de la expresión oral. También, es importante destacar que los resultados del estudio

contribuyeron en la mejora de la expresión oral, además, ayudó a que el estudiante aumente su nivel de confianza al participar junto con sus compañeros.

Como alternativa de solución se presentó la eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral en inglés de una manera más activa y dinámica, una estrategia donde todos los estudiantes fueron partícipes en su aprendizaje. En el aprendizaje de un nuevo idioma es muy importante la práctica constante para la adquisición de la lengua extranjera, si el estudiante no interactúa, entonces no puede expresarse en inglés de manera fluida y con una adecuada pronunciación. La dramatización es una actividad que propone actividades de interacción social mediante actividades permanentes como los diálogos; en consecuencia, se observa que el estudiante logra expresarse con facilidad, espontaneidad y naturalidad. Además, aporta a que el estudiante tenga una buena base en el manejo y dominio del inglés, ya que está comprobado que los niños aprenden con mayor facilidad un idioma extranjero; una vez que el estudiante logre expresarse con facilidad y manejo el inglés, ayuda a que se convierta en una herramienta para acceder a un mejor futuro mediante lecturas de investigaciones publicadas en inglés, becas de estudio en el extranjero, acceso a un buen trabajo o simplemente el visitar diferentes países. El mundo globalizado de hoy exige que las personas estén acorde a las demandas existentes, y el aprendizaje del inglés es importante, por ello a través de la estrategia propuesta se contribuirá grandemente con la adquisición y manejo de un idioma extranjero (Maurtua, Quispe, & De la Cruz, 2013).

La investigación está situada dentro del nivel educativo primario, ya que es fundamental el aprendizaje del inglés desde la niñez, los niños tienen más facilidad de aprendizaje, así que es en esta etapa donde se debe poner más énfasis en la enseñanza del inglés por las cuantiosas ventajas que la dramatización proporciona. De acuerdo con Pernas (2014) afirma que, en muchas instituciones educativas es primordial aprender este idioma extranjero desde una temprana edad, los niños aprenden con mayor facilidad, si se les da una buena base ellos tendrán éxito en el nivel secundario y superior. Por ello se considera

que, una vez logrados los resultados, se pueda aplicar la dramatización en la clase de inglés en el nivel primario y lograr que el MINEDU establezca el inglés para este nivel educativo y de esta manera obtener mejores resultados en el nivel secundario, puesto que las evaluaciones o concursos se realizan en este nivel y finalmente un buen futuro académico y laboral.

CAPÍTULO II

REVISIÓN DE LA LITERATURA

1. Antecedentes de la investigación

Son diversos los estudios acerca del estudio de la dramatización para mejorar la expresión oral, a continuación, presentamos algunos que tienen relación cercana con nuestro trabajo de investigación.

Matute (2015) en su investigación, “El uso de la dramatización en la enseñanza de la lengua extranjera: inglés”. El estudio se llevó a cabo en la institución de Castilla, Soria - España. El objetivo principal de la investigación fue analizar cómo la dramatización fomenta el desarrollo de la expresión oral del inglés. La investigación fue cualitativa, de diseño pre experimental. Además, trabajó con niños entre 10 a 11 años del quinto curso de Educación Primaria. El investigador aplicó varias intervenciones basándose en el libro Tiger Tales 5 que pertenece a la editorial Macmillan (2014), obteniendo un resultado muy favorable al término de su investigación, se determinó que usando esta estrategia los estudiantes desarrollan el listening y speaking, además de otras habilidades como: trabajar en equipo, desarrollar los valores, autonomía y la confianza en uno mismo. El autor concluye que la dramatización es una estrategia completa que favorece la mejora de la expresión oral y el desarrollo integral del alumno.

Gualpa (2016) en su tesis “La dramatización en el aula en el desarrollo de la expresión oral del inglés de los estudiantes de octavos años de educación básica”, el estudio fue desarrollado en el Colegio Nacional Santiago de Guayaquil, Quito - Ecuador. La autora propuso el objetivo principal: analizar cómo contribuye la dramatización en el desarrollo de

la expresión oral del inglés. La investigación fue cuantitativa de tipo descriptivo, ya que se observó y describió lo que ocurría en la clase inglés. La población considerada fueron 135 alumnos de octavo año de la Educación Básica General y 4 docentes del área de inglés.. El instrumento aplicado fue un cuestionario, con relación al cuestionario aplicado a los estudiantes se obtuvo un nivel alto en confiabilidad 0,862 alfa de crombach, en cuanto a los docentes, también obtuvieron un nivel alto de confiabilidad de 0,962; concluyendo que la dramatización contribuye de manera significativa en el desarrollo de la expresión oral del inglés.

Es importante destacar que, Figueroa (2017) nos brinda una base importante a través de su trabajo de investigación titulada “Aplicación de la técnica de dramatización para mejorar la expresión oral en el área de inglés”. El estudio fue desarrollado en la Institución Educativa Federico Villareal del distrito de Alto Selva Alegre, Arequipa - Perú. La autora planteó el objetivo principal: determinar en qué medida la aplicación de la técnica de la dramatización mejorará la expresión oral en el área de inglés. En cuanto a la metodología, el tipo de estudio fue cuantitativa, con diseño pre experimental, la muestra se consideró no probabilística, aplicándose un pre test y post test, con la aplicación de 10 sesiones de aprendizaje; asimismo, la muestra estuvo conformada por 14 estudiantes del cuarto grado del Nivel Primario. Los resultados obtenidos fueron a favor de la dramatización, en el pre-test se obtuvo una media de 11.86 y en el post-test una media de 15,21 en el rendimiento de los niños y niñas evaluadas, con una diferencia de 3.357; por lo que concluyó que la dramatización mejora significativamente la expresión oral en inglés como lengua extranjera.

También, Pinedo y Vásquez (2017) en su investigación, “Las estrategias de dramatización y su efecto en el aprendizaje del área de inglés en los alumnos del primer grado de educación secundaria”. El estudio fue ejecutado en la Institución Educativa Daniel Alcides Carrión, Pucallpa - Perú. El objetivo general planteado fue determinar el efecto de la aplicación de la estrategia de la dramatización en el aprendizaje del idioma inglés. La

investigación fue cuantitativa, con diseño cuasi experimental. En cuanto a la población se trabajó con dos aulas, sumando un total de 77 alumnos. Los resultados fueron obtenidos a través de pruebas pedagógicas con estructura, funciones y léxico estudiados durante todo el proceso de intervención de 10 sesiones llegando a los resultados de que la dramatización está destinada a mejorar la expresión oral en lengua inglesa, además la propuesta diseñada favorece a la creatividad, autoestima, conocimiento de sí mismo, control emocional, autocrítica y la capacidad de aprender de los errores. Se concluye que la aplicación de la estrategia de la dramatización es significativa en el aprendizaje del área de inglés.

Asimismo, Rivas (2018) en su investigación titulada “Aplicación de la técnica de dramatización para mejorar la expresión oral en el área de inglés en estudiantes del tercer grado de secundaria”. La investigación fue ejecutada en la Institución Educativa Emblemática “Agustín Gamarra”, Cusco - Perú. El objetivo fue determinar en qué medida la aplicación de la técnica de la dramatización de cuentos mejorará la expresión oral en el área de inglés. La investigación fue cuantitativa, con diseño pre experimental, se aplicó una prueba de entrada, luego de una intervención con 10 sesiones de aprendizaje se volvió a aplicar una prueba de salida. La población estuvo conformada por 28 estudiantes del tercer grado de secundaria cuyas edades fluctúan entre 15 y 16 años. Como resultado de la investigación se obtuvo que antes de aplicar las dramatizaciones se obtuvo una media de 11.32, después de la intervención con 10 sesiones de aprendizaje se obtuvo una media de 16.46. En conclusión la aplicación de la dramatización para el desarrollo de habilidades comunicativas en inglés fue óptima y por lo tanto se recomienda su aplicación.

También, a nivel local encontramos a Jara (2018) en su trabajo de investigación titulada “usando el diálogo para mejorar la expresión oral en el área de inglés”. La investigación fue ejecutada en la Institución Educativa Emblemática Pedro Vilcapaza, Azángaro – Puno. El objetivo principal de la investigación fue mejorar la expresión oral mediante el uso de diálogos. Asimismo, la investigación corresponde al tipo cualitativo con diseño pre

experimental, se aplicaron 12 sesiones de aprendizaje y se aplicó la ficha de observación como instrumento para recoger los resultados. De acuerdo con los resultados obtenidos, el empleo de los diálogos mejora la pronunciación de palabras en inglés y amplía el vocabulario para una mejor interacción. Asimismo, se concluye que el empleo de actividades como los diálogos, favorecen de manera significativa en la mejora de la expresión oral.

2. Marco bíblico filosófico

Volviendo la mirada hacia el pasado, las ceremonias religiosas del pueblo de Israel estaban centradas en rituales simbólicos, todos estos servicios constituían una representación anticipada de la salvación, mediante las representaciones Dios enseñaba a su pueblo acerca del plan de redención que tenía planeado desde el principio. Además, la Iglesia Adventista del Séptimo Día ha auspiciado dramatizaciones en varios programas de televisión así como: Uno en Veinte Mil (EUA), El Gran Conflicto (Argentina), Héroes de la Fe (Australia) y El Barquito Azul (Brasil) todos con el objetivo de que mucha gente conociera a Jesús a través de las presentaciones que se realizaba. Del mismo modo, actualmente la dramatización es utilizada en las iglesias locales en el departamento de los niños para una mejor comprensión de la Palabra. A través de las dramatizaciones se ha ayudado espiritualmente tanto a los presentadores como a los asistentes, pero para llegar a ese resultado se debe tener en cuenta que, se debe evitar el elemento jocoso y vulgar, evitar el uso de títeres, debe ser bíblica e históricamente leales a los hechos y toda escena debe glorificar a Dios y no a los presentadores (Timm 2011).

Es importante la dramatización de las historias bíblicas para aprender de manera más interesante la biblia, además al usar esta estrategia con los niños ayudamos a que entiendan con facilidad, mejor recuerdo del diálogo y sus lecciones, es un estímulo para estudiar la biblia y puede producir muchos cambios en la vida (Clark 2017).

Al mismo tiempo se destaca la importancia de educar la voz para alcanzar la idoneidad al hablar, tal como señala el libro de Colosenses 4:6, este texto refiere sobre cómo debe

ser nuestra forma de hablar y el don que tenemos a través de la expresión oral para dar a conocer el mensaje al mundo entero. El manejar este idioma extranjero ayuda en un conocimiento mejor de las profecías de White, así como lo indica en sus escritos, que el manejo de lenguas es un don que proviene de Dios (Fernández & Verastegui 2018).

3. Marco histórico

En primer lugar, es importante destacar que la dramatización tuvo sus inicios a principios del siglo XX en Reino Unido, con el profesor de primaria Caldwell Cook, quien comenzó con sus representaciones teatrales, adaptando cuentos, fábulas y pequeñas obras teatrales. Así de esta manera usó esta estrategia para enseñar y reforzar el aprendizaje de sus estudiantes, además, propone que sea aplicado dentro de los procesos didácticos particularmente en el área de lingüística, convirtiéndolo en un instrumento didáctico para la enseñanza-aprendizaje de la expresión oral. En España aparece la dramatización en la Ley General de Educación de 1970, están tres áreas así como: Educación Plástica, Educación Musical y Dramatización. En el Real Decreto del 15-13-2006, esta estrategia aparece en todas las áreas. Permittiéndose así que el niño sea reforzado y motivado en su proceso de aprendizaje (Cuartero, 2014).

4. Marco teórico

4.1. Dramatización

Antes que nada, el concepto que merece la dramatización para el ámbito educativo, de acuerdo con Cervera (1981) significa acción de acuerdo a su procedencia griega, por lo tanto esta estrategia involucra actividades dinámicas y activas y no solo enfocadas a escuchar. Asimismo, la dramatización es la forma más completa de expresión en el aprendizaje, porque ayuda a través de los juegos, movimientos, reconocimiento de uno mismo y de los demás mejorando el desenvolvimiento y autoestima. El estudiante que tiene seguridad para expresar sus ideas lo hace, a pesar de las deficiencias que presente en pronunciación o coherencia. Por su parte Motos (2018) señala que la dramatización

es una estrategia didáctica utilizada para alcanzar los objetivos trazados en el currículo. La dramatización es acción y proceso, donde el profesor es el impulsador de esta estrategia, un aspecto que caracteriza a esta estrategia es que es abierto y flexible así como el currículo educativo, por lo que el profesor tiene la libertad de usar esta estrategia de acuerdo a la realidad en la que se encuentra.

Según Valverde & Caro (2010) enfatiza distinguir entre “dramática” y “dramatización”, debido a que el primer término se refiere a una representación artística y el segundo se da en un ambiente didáctico. La dramática es el género basado en el diálogo donde un dramaturgo lleva al escenario un texto literario, son los personajes y el escenario quienes brindan un espectáculo a un determinado público. Por otro lado en la dramatización didáctica que se lleva a cabo en las aulas, en el primer término se da énfasis a un espectáculo brindado por los actores quienes tienen que memorizar guiones largos y complejos, mientras que la dramatización como estrategia de enseñanza ayuda a mejorar las competencias en el estudiante, ya que puede o no usarse un libreto o guión para los participantes, lo que más importa es la participación activa y en cuanto a los diálogos pueden ser elaborados por los estudiantes o proporcionados por el profesor, además este resultado no se presenta en un escenario, solo están los participantes, el docente y en el mismo aula que podría estar ambientado de acuerdo a la temática a representar. La autora da un énfasis especial en el desarrollo de la creatividad en cuanto a expresión oral o comunicativa, el estudiante se desenvuelve, entre más este expuesto a este tipo de actividades, el estudiante estará más familiarizado con el uso de vocabulario en un contexto y las expresiones serán más coherentes y con adecuada pronunciación.

Al trabajar con la dramatización se enriquece la expresión e interacción a través del uso de estrategias verbales y la valoración de un idioma extranjero como medio de comunicación para solucionar problemas en diversos contextos. Por otro lado la dramatización ayuda al desarrollo de diferentes formas de expresión, destacando la forma de comunicarse con el lenguaje no verbal. Al hablar no solo se hace uso de los

signos lingüísticos, sino que además mediante los gestos, la postura se afirma un mensaje (Revert 2015).

De igual manera, Santos (2015) destaca la importancia de la dramatización como multidisciplinar, esto hace que esta estrategia sea completa y como resultado se convierte en expresión y acción para aprender. A través de la dramatización el niño participa de manera total en su aprendizaje, representa diversas situaciones de manera creativa logrando la motivación para el aprendizaje de un nuevo idioma, en esta estrategia lo más importante es el proceso no el resultado. Esta estrategia ayuda a que el alumno esté predispuesto a aprender, de esta forma desarrollan el aspecto social, cognitivo y fundamentalmente la expresión oral en inglés.

Asimismo, De Lorenzo (2015) señala que al aplicar la dramatización como parte de la enseñanza de una lengua extranjera se está empleando una nueva forma de enseñar más eficaz, que no solo está basado en la teoría, sino que la une con la práctica. Además mejora la comunicación entre alumno-alumno y alumno-profesor. Es una forma de hacer más agradable y dinámica el aprendizaje de un idioma extranjero partiendo de la imaginación e interpretación del estudiante. Lo más importante radica en el proceso, donde el estudiante aprende a hacer, porque se combinan tanto la teoría como práctica lo cual produce resultados geniales, además de pensar en el porqué de lo que hacemos y por último en el aspecto afectivo que surge a partir de la convivencia entre estudiantes.

Además, para obtener una comunicación eficaz en un idioma extranjero es necesario adquirir habilidades que ayuden en el proceso de interacción. El docente debe propiciar un ambiente donde el estudiante pueda desarrollar habilidades, a través de la participación en diversas situaciones para aplicar lo aprendido en el aula. El alumno debe estar expuesto a diversas actividades que involucren más espacios de interacción así como usar expresiones cotidianas para la realización de algunas actividades, así como ir de compras, una visita al doctor o simplemente una caminata en el parque (Littlewood 1998).

Al mismo tiempo el MINEDU a través de su Programa Curricular indica que las competencias del área de inglés están fundamentadas en el Enfoque Comunicativo, puesto que el estudiante solo está expuesto a este idioma extranjero dentro de las aulas, mientras que al estar fuera de la institución no encuentra el apoyo necesario para continuar con la aplicación del aprendizaje. Además, señala que el desarrollo de las competencias se da a través de actividades comunicativas, a través de la práctica constante el estudiante logra adquirir algunas expresiones que más tarde son usadas en diferentes contextos. Mediante la dramatización como estrategia se logra el aprendizaje de lenguas extranjeras como un proceso donde prima la acción comunicativa antes de las formas lingüísticas, es expresión y acción del estudiante y no solo el profesor. Sin duda, se enfoca en la competencia comunicativa, el estudiante aprende a usar la lengua para comunicarse y solucionar diferentes situaciones o tareas (Soto 2014).

4.1.1. Objetivos de la dramatización

Teniendo en cuenta a Gualpa (2016) menciona sobre los objetivos que la dramatización persigue, entre ellos mencionamos algunos: facilidad para hablar, mejora de las habilidades lingüísticas, pensamiento libre y creativo, desenvolvimiento en diferentes situaciones, enriquecimiento del vocabulario, optimización de la pronunciación, superación de temores al hablar, favorecimiento en el desarrollo de la fluidez y la motivación hacia la participación individual y grupal.

Asimismo, Onieva (2011) manifiesta que la dramatización ha sido tema de investigación por diversos autores los cuales evidencian que esta estrategia aporta beneficios como recurso educativo para diferentes áreas, aportando en cada una de ellas beneficios que ayudan en el proceso de enseñanza aprendizaje a través del desenvolvimiento del estudiante, la motivación para participar y aprender sin temor a equivocarse. A raíz de la trascendencia de esta estrategia en el desarrollo de la inteligencia emocional, los aspectos cognitivos, afectivos y psicomotrices del estudiante se recomienda su aplicación no solo para el aprendizaje de un nuevo idioma, sino para

el estudio de diversas áreas. De esta manera el autor señala cuatro ventajas notorias que la dramatización aporta al estudiante, así como: desarrollo de las habilidades sociales, mejora de la autoestima, aumento de la confianza en sí mismo y el aprender a trabajar en equipo; todas estas ventajas ayudan al estudiante a comunicarse de manera eficaz, haciendo que desarrolle la expresión oral que significa comunicarse con adecuada pronunciación y variado vocabulario.

De esta manera, Pernas (2016) sostiene que, la dramatización trae muchas ventajas, pero la más importante es que el estudiante desarrolla sus habilidades escritas y orales, porque al hacer uso del lenguaje hablado el estudiante propicia a estudiar más sobre cómo podría expresarse mejor frente a una situación, lo que nos da como resultado que esta curiosidad se convierta en una motivación para revisar más sobre la lengua extranjera y como consecuencia aprenderá la teoría y la aplicará a la práctica. Al hacer uso de esta estrategia los docentes enfocan las sesiones a las necesidades de los estudiantes, es decir, observa el contexto en el que se encuentran los estudiantes, busca que el estudiante participe en cada momento de la sesión a través de actividades planificadas y diseñadas a motivar el aprendizaje y participación en el aula.

Asimismo, Salazar (2014) agrega que la dramatización no solo ayuda en el desarrollo de la expresión oral, también ayuda a conocer y comprender los contenidos del currículo. Con la estrategia de la dramatización se unen la teoría y la práctica lo cual lleva al estudiante a un aprendizaje significativo; no obstante, es importante el rol que el docente asume en todo proceso de enseñanza aprendizaje, por lo que su función no es solo el ordenar y planificar las actividades de dramatización, debe tener claro los objetivos que se desea lograr en los estudiantes e involucrarse en este proceso para inspirar confianza en los estudiantes.

En relación a lo anteriormente expuesto, la importancia de usar la dramatización como estrategia en el aula se resume en conocer el contexto o la realidad educativa, ayudar al estudiante al desenvolvimiento en diferentes situaciones, no solo involucra el desarrollo

personal, sino incluye el desarrollo expresivo en inglés con fluidez, coherencia, cohesión y buena pronunciación. Dicho de otro modo, el estudiante aprenderá que estudiar una nueva lengua no solo es para acceder a información y a tecnología extranjera, sino que le será de gran ayuda para comunicarse con sus pares y personas nativas del idioma inglés en diferentes contextos.

4.1.2. Canciones

Desde tiempos remotos, las canciones han sido utilizadas como una estrategia en el aprendizaje de un idioma, así cuando el niño escucha a la madre cantar va aprendiendo el idioma sin necesidad de la explicación de las reglas gramaticales empleadas en la canción. Para Oblitas (2017) las canciones son una estrategia que hace más fácil el aprendizaje del inglés, el lenguaje empleado en la mayoría de las canciones es sencillo; al mismo tiempo, se pueden apreciar estructuras gramaticales complejas; en consecuencia, el aprendizaje es más simple, divertido y dinámico. Así como lo afirman Fonseca & Wermke (2011) citado por (Oblitas, 2017) las canciones han demostrado ser un instrumento valioso que incrementa la sensibilidad, mejora la concentración, desarrollo de las habilidades de expresión oral y mejoran el ambiente de aprendizaje. Escuchar una canción relaja, el estudiante aprende sin estrés, otras áreas también involucran canciones en el proceso de aprendizaje, por lo que en el área del inglés es también importante la aplicación de canciones propuestas por el docente para la enseñanza de reglas gramaticales, vocabulario, pronunciación y fluidez para la mejora de la expresión oral.

Asimismo, Bueno & San Martín (2015) manifiestan que mediante “las letras de las melodías los niños absorben el mundo que los rodea”. Para Castellanos & Garzón (2013) la música es un valor tan importante para los estudiantes, está presente en todas partes, representando diversas situaciones vividas, ya sea de tristeza, alegría o enojo. Es por ello que se considera a las canciones como una fuente de enseñanza de un idioma extranjero, por ende también se estará enseñando las tradiciones y cultura del idioma

objetivo. Cada autor transmite sentimientos, emociones y vivencias de acuerdo a la cultura a la que pertenece.

Para Londoño (2011) las canciones son una estrategia que favorecen a la ejercitación de la memoria, porque están escritas de forma que se puedan recordar con facilidad, tienen repetición de fonemas en los versos y por su estructura general. Actualmente, las canciones son escuchadas a través de diversos medios, así como la radio, televisión y el teléfono celular, ya que los estudiantes están más conectados al mundo tecnológico, entonces los docentes deben estar acorde a la realidad, la actualización es muy beneficiosa para la labor docente. Con respecto a los medios tecnológicos, son los docentes quienes son los guías y facilitadores para esta actividad, porque los estudiantes están propensos a escuchar diversos géneros musicales presentados a través de los medios de comunicación ya mencionados, por lo que está en los docentes hacer el acompañamiento en esta actividad.

Por su parte (Silva Ros, 2006) señala que las canciones mejoran la expresión oral en inglés, propician un ambiente dinámico para el aprendizaje y son un lazo de conexión con la cultura de la segunda lengua. Aunque las canciones son beneficiosas, debería tenerse en cuenta el género musical al cual se expone el estudiante, las canciones deben ser propuestas por el docente, ya que el uso es didáctico y no solo como pasatiempo o diversión. Sin embargo, no desmerece la idea de que es una estrategia que contribuye en la mejora de la expresión, por ello es importante analizar el mensaje de las canciones propuestas.

Mientras que para Coto (2014) las canciones son un elemento motivador hacia el aprendizaje y contribuyen enormemente en el desarrollo de la expresión oral y corporal, por lo que escuchar canciones no debe darse sin ningún objetivo, debería tener un propósito didáctico. El estudiante es expuesto a una lengua extranjera sin poder practicar fuera del aula todo lo aprendido en la clase de inglés, por esta razón se hace uso de las canciones, el estudiante elige en que momento cantar, es un gran ventaja para el

aprendizaje fuera de las aulas. Los docentes al usar canciones trabajan los aspectos de pronunciación, coherencia, cohesión y fluidez, ya que al ser repetidas hacen que el estudiante lo practique una y otra vez logrando un mejor aprendizaje.

4.1.3. Trabalenguas

Los trabalenguas son textos literarios que pertenecen al género lírico, caracterizados por la figura literaria de aliteración, que tienen el objetivo de mejorar la expresión oral con un fin didáctico, en esta actividad entran en juego las repeticiones, musicalidad, rima y ritmo. Es una actividad que permite a través de la escucha atenta y participativa el interés por repetir correctamente el trabalenguas, se hace varias repeticiones, tantas como sea necesaria hasta que sean repetidas con facilidad. Con relación al inicio de esta actividad, es mejor empezar con trabalenguas sencillos y a medida que el estudiante logre memorizar y pronunciar correctamente se aumenta la complejidad (Cisneros, 2012).

Uno de los factores que impide el desenvolvimiento expresivo oral en inglés es el miedo a los errores en cuanto a pronunciación, haciendo que el estudiante participe poco o no logre hablar ni una palabra en inglés todo esto se resume en factores que inciden en el bajo nivel de expresión oral en estudiantes. El estudiante al encontrarse frente a una situación que no conoce, no logra comunicar sus ideas y siente frustración y miedo a hablar en este idioma generando inseguridad y no participa en otras actividades. Por esta razón, se considera valioso el uso de los trabalenguas para ayudar al estudiante a mejorar la pronunciación de palabras, y como resultado se obtendrá la participación en diferentes actividades propuestas. Tokoz-Goktepe (2014) citado por Fernández & Ventura (2018). Además, los trabalenguas ayudan en la adquisición de habilidades lingüísticas así como la fluidez y pronunciación, habilidades importantes para expresarse con confianza en un idioma extranjero como el inglés.

También, son textos populares que se vienen compartiendo a través de varias generaciones que al ser usadas en el aula se convierten en una opción didáctica más viva, eficaz, enriquecedor y favorecedor para la mejora de la expresión oral. El valor de

los trabalenguas no solo radica en el desarrollo de la pronunciación, sino en la mejora de la dicción, entonación y ritmo. Considerado como un ejercicio intelectual por algunos autores clásicos, entretienen y divierten a los niños a través del ingenio. El ejercicio continuo con los trabalenguas ayuda significativamente en la mejora de la expresión oral en inglés (Bueno & San Martín, 2015).

De acuerdo con, Megolla (2009) el trabalenguas es considerado como una de las mejores herramientas para practicar la pronunciación y diferenciar los sonidos de fonemas. Asimismo, el repetir con constancia palabras ayuda a mejorar la fluidez, un aspecto que se desea lograr en el área de inglés, además ayuda a crear un ambiente dinámico y ameno. Se puede trabajar de forma individual y grupal, al ser una actividad participativa, requiere la interacción con los compañeros y esto la convierte en una actividad que ayuda a la comunicación. Los estudiantes participan más si trabajan en forma grupal, por lo que al usar los trabalenguas se propone en un inicio practicarlos en grupos y cuando se observe la mejora se realiza la practica en forma individual.

A este respecto Rivas, Echevarría, & Alvarez (2013) sugiere el uso del trabalenguas como un recurso didáctico en el aprendizaje y pronunciación de palabras en inglés, debe adecuarse al nivel de expresión oral que maneja el estudiante. Al hacer uso de esta actividad se puede seleccionar palabras específicas que necesiten mejora en pronunciación, el docente debe considerar la edad del estudiante para hacer uso de los trabalenguas y el nivel de expresión en el que están los estudiantes para empezar a usar esta actividad dentro del aula; otro beneficio es que el estudiante puede practicar el trabalenguas fuera de las horas de la clase de inglés.

Uno de los objetivos que el trabalenguas persigue es ayudar a identificar y mejorar los sonidos, aspecto en el que los estudiantes necesitan más ayuda, ya que el inglés es un idioma que tiene una escritura con una pronunciación diferente, mientras que en el español se lee, así como se escribe. Además, de la mejora en el aspecto de dicción, dado que, si no pronunciamos correctamente un fonema, el receptor no entenderá y la

comunicación se debilitará. Si al hablar no se tiene una correcta pronunciación el mensaje no será entendido, por ello es muy importante el pronunciar correctamente en inglés.

4.1.4. Entrevistas

Desde el punto de vista de Morga, la entrevista es la interacción entre dos o más personas, si es usada en la enseñanza del inglés ayuda al estudiante no solo a realizar preguntas y respuestas, sino a desenvolverse en otras situaciones. Para realizar esta actividad se requiere especial preparación en cuanto al tema, en el área de inglés, requiere el uso correcto de las estructuras gramaticales, es decir, la teoría aplicada a la acción, como el hacer preguntas y responder con coherencia haciendo uso correcto de conectores y otros elementos que le dan sentido al texto de manera general (Morga, 2012).

También, Wengraf (2012) afirma que en una entrevista el conocimiento se construye a partir de la interacción entrevistador y entrevistado, dando énfasis al proceso, es decir, las actividades realizadas antes, durante y después de la entrevista son vitales en el aprendizaje del inglés. En el aprendizaje, es el proceso un factor que determina el nivel de dominio de un determinado tema. No obstante, no se puede dejar de lado los conocimientos previos antes de realizar una entrevista, pues lo que se desea lograr es aplicar dichos conocimientos en el proceso de la entrevista y a partir de esta actividad se refuerza el aprendizaje del inglés.

Del mismo modo, la entrevista es un proceso en el que el estudiante es el protagonista y el docente pasa a ser el facilitador de esta actividad; entonces, el aprendizaje es más significativo porque el estudiante aprende a partir de la aplicación de sus saberes previos, realiza un vínculo entre lo que ya conocía y los conceptos que adquiere al realizar la entrevista. En el aprendizaje es importante el conocimiento previo con el que cuentan los estudiantes, porque de ahí se construyen los aprendizajes (Galan, Herrera, Ballestin, Garces, & De la Peña, 2014).

Para Denzin y Lincoln (2005) citado por Bello & Valenzuela, (2018) “la entrevista es una conversación, es el arte de realizar preguntas y escuchar respuestas”. Es el docente quien decide la aplicación en el aula; sin embargo, son los estudiantes quienes eligen el papel de entrevistador o entrevistado; por otro lado, para obtener resultados más eficaces, sería mejor motivar a los estudiantes a realizar entrevistas a hablantes nativos del inglés, esta es una manera de tener contacto directo con esta lengua extranjera y manejar el idioma con una adecuada pronunciación, fluidez, coherencia, cohesión y una correcta pronunciación.

4.1.5. Juego de roles

El juego de roles está enmarcado dentro de la dramatización, es una estrategia que ha sido muy utilizada en las aulas desde tiempos remotos hasta la actualidad. En el mundo anglosajón era conocido como role play o role playing, una actividad que conlleva el aprender con movimientos, es decir, los estudiantes eligen un personaje para interpretar y a partir de esto inicia el aprendizaje del inglés. Considerada como una estrategia que al ser aplicada se convierte en una actividad que trae beneficios considerables en la mejora de la expresión oral del inglés y otras habilidades, así como: el desenvolvimiento, la socialización y el trabajo en equipo. En el juego de roles el estudiante interpreta a otros personajes, puede darle su propio toque de emoción y actitud (Pérez, 2002).

Es importante recordar que los estudiantes no son robots que reciben información o conocimientos sin ningún tipo de propósito, se requiere que el aprendizaje sea interactivo, que el estudiante sienta el aprendizaje vivencial, para que logre las competencias y propósitos del currículo educativo. Además, el estudiante aprende mejor si está expuesto a actividades que requieran que hable, se mueva, utilice gestos corporales y la memoria (Callañaupa & Enriquez, 2014).

Por su parte, Andreu, García & Mollar (2005) manifiestan que en los juegos de roles lo principal es “interpretar un determinado papel, hacer mímica o imitar un

comportamiento durante un período de tiempo corto y generalmente con una información dirigida”. Cuando se tiene estudiantes de nivel primaria que no han estado inmersos en la lengua inglesa, resulta difícil iniciar con el juego de roles donde se les plantea la situación, más no se les facilita las ideas o expresiones a usarse en la situación; por lo que el docente es quien en un inicio proporciona material para cada uno de los estudiantes, ayuda en cada dificultad que sientan los estudiantes, así como de pronunciación, seguridad al expresarse y hasta los movimientos con los que debe interpretar al personaje.

Asimismo, Aburto & Chilón (2014) señalan que en el juego de roles, los estudiantes deben imaginar un papel, un contexto donde se de la interpretación de personajes para que sepan como deben moverse o desenvolverse durante la actividad. Cuando se trabaja con niños es conveniente utilizar tarjetas o entregarles el juego de roles completo para que sepan que decir y hacer durante su participación; una vez que ya estén familiarizados se puede ir dejando espacios en blanco para que ellos los completen con sus propias ideas. También se puede hacer uso de títeres o muñecos para dirigir la actividad, por lo que esta actividad se relaciona con el Total Physical Response approach mediante la dirección de movimientos por parte del docente. Dependiendo de la edad y la competencia lingüística que los estudiantes manejen el docente podrá realizar la ayuda necesaria para iniciar con el juego de roles y aumentar el nivel de complejidad hasta que la actividad se realice en forma independiente.

También, Plugisevich (2017) declara que es una actividad pedagógica que permite el desarrollo de la creatividad en el estudiante, asimismo recomienda realizar ensayos para que los estudiantes planifiquen lo que van a hacer y decir durante su participación y de esta forma dejar de lado los temores a equivocarse. En etapas iniciales, los ensayos tienen mucha relevancia en la aplicación del juego de roles, ya que los estudiantes todavía sienten ansiedad al participar en actividades que impliquen expresarse en forma oral, pues la poca exposición hace que sientan temor a hablar en inglés por miedo a

equivocarse o no pronunciar correctamente; por ello, se debe realizar los ensayos de acuerdo a la necesidad que se observe e ir disminuyéndolos poco a poco hasta que se logre la participación independiente.

4.1.6. Dramatizaciones

A lo largo de los años se ha implementado diversas estrategias para la enseñanza de un idioma extranjero, ya que el aprendizaje de un nuevo idioma no ha sido una tarea fácil. La dramatización al ser usada como estrategia en el ámbito educativo aporta múltiples beneficios al estudiante, proporciona prácticas de lo que se ha aprendido, el estudiante necesita repetir varias veces las expresiones aprendidas. El estudiante necesita repetir las frases o expresiones la mayor cantidad de veces, por lo que esto demanda la ejercitación de la memoria de manera constante y los resultados serán favorables cuando se expresen en inglés en situaciones como saludos, preguntas de estados emocionales, actividades que realizan en el momento, vacaciones y cualquier tema de la vida cotidiana (Breckenridge, 2006).

Así como señala García y Motos (1996) citado por Figueroa (2017) “ la dramatización es una estrategia didáctica de expresión y creatividad”, entonces debe aplicarse la estrategia de manera frecuente, no solo como evaluación al final de un bimestre o trimestre. Asimismo, ayuda a que el estudiante se desarrolle no solo en el aspecto cognitivo, sino en otros aspectos así como el autoestima, desenvolvimiento, creatividad y el trabajo en equipo. Hoy en día, los jóvenes y también los niños están más pendientes del teléfono celular entre juegos y otras actividades, dejando de lado el socializar cara a cara, el compartir momentos de alegría, caminatas, deportes, entre otros., por ello se plantea el hacer uso de esta estrategia para ayudar a que hablen y se conozcan más.

Con esta estrategia no se pretende convertir al estudiante en un actor, se busca motivar al estudiante hacia el aprendizaje y el desarrollo de su creatividad. En toda comunicación se requiere la interacción, mediante la dramatización se realiza este proceso. Asimismo, Callañaupa (2014) señala que aplicar canciones, trabalenguas,

entrevistas y entrevistas orales es una forma de buscar el uso de una lengua, los estudiantes transmiten mensajes mediante gestos, voz, vocabulario, y la confianza en sí mismo. El objetivo que se persigue es que el estudiante no solo escuche, sino que participe sin miedo usando el inglés como lengua extranjera de manera clara y coherente en diferentes situaciones.

La dramatización al ser aplicada desde el nivel primario es muy productiva en cuanto al desarrollo de la expresión oral del inglés, ya que los niños aprenden mejor y más rápido un segundo idioma. Además, no se pretende dar menos valor a la gramática, pues la práctica de ambos trae beneficios para mejorar la expresión oral, si se unen la teoría y la práctica los resultados serán altos en cuanto a la mejora de esta competencia, facilitando la comunicación en este segundo idioma extranjero (Sánchez, 2009).

4.2. Expresión oral

Desde la posición de Cassany (2007) la expresión oral es utilizada a diario para diferentes actividades, al comprar, visitar al médico, ir al colegio; el estudiante debe estar expuesto a esta actividad de expresar sus ideas en la mayor cantidad de veces posible, por lo que si el estudiante no interactúa en la clase de inglés poco dominio de la lengua oral posee, además recomienda que el docente debe controlar y limitar su actividad oral en clase y permitir que el estudiante sea el protagonista. Para Kremers (2000) “la expresión oral es la destreza que al mismo tiempo más nos interesa y sin embargo, más nos cuesta dominar en una lengua extranjera”. Se hace difícil el expresarse de manera clara y coherente, porque al aprender un nuevo idioma no se usa fuera del aula y queda como uno los tantos conceptos aprendidos.

Como lo hace notar Alvarez (2012) afirma que es importante desarrollar la expresión oral para desenvolvemos en cualquier esfera de la vida. Uno de los objetivos de la expresión oral se basa en que el estudiante se exprese cuando tenga la necesidad de hacerlo y que sea de forma adecuada. La comunicación oral requiere de factores que intervienen en la eficacia de esta destreza así como la fluidez y coherencia para

que los receptores entiendan el mensaje, además este autor hace referencia a tipos de diálogo tales como la conversación grupal, debate, entrevista y la exposición como actividades que ayudan en la mejora de la expresión oral.

Sin duda uno de los factores que limitan la expresión oral en inglés es la falta de conocimientos acerca de la pronunciación en este idioma extranjero, el estudiante siente vergüenza de pronunciar incorrectamente las palabras, como resultado se observa timidez o miedo a hablar en inglés con los demás compañeros de aula, ante ello se debe propiciar un ambiente de aprendizaje que ayude al estudiante a mejorar sus debilidades.

Por otro lado, el curso de inglés solo es obligatorio para el nivel secundaria, mientras que en el nivel primario es opcional, por consiguiente, los estudiantes no tienen una base sólida en este idioma extranjero y los resultados son evaluados en el nivel secundaria. La mayoría de los concursos o evaluaciones son para los estudiantes del nivel secundario, sin embargo, si no se tiene una base sólida en el manejo del inglés desde una temprana edad, en el nivel secundario se tendrán muchas deficiencias (Maurtua, Quispe & De la Cruz Ledesma, 2013).

Para Ramírez (2002) la expresión oral es “haber desarrollado una competencia que suponga un dominio de las habilidades comunicativas de lenguaje integrado oral”, en el intercambio discursivo oral que se realiza a diario evidencia el nivel de competencia que el hablante posee. Al aprender inglés el estudiante no realiza el uso fuera del aula, esto debido a que este idioma es extranjero y la mayoría de la población no maneja, en casa el estudiante no tiene el soporte necesario para practicar lo aprendido en en aula y como resultado todo termina en conceptos aprendidos.

Por su parte Guevara & Verastegui (2018) señalan que la expresión oral significa “estar atentos y receptivos a todo lo que pueda emitir o interpretar un mensaje”. La expresión oral no solo se da a través de palabras, sino los movimientos, gestos y posturas del cuerpo emiten un mensaje. En la clase de inglés los estudiantes se limitan

solo a tratar de hablar o decir algunas frases, no logran transmitir el mensaje en su totalidad, porque no hacen uso de movimientos, los gestos faciales son muy reducidos y no hay seguridad para expresar un mensaje.

Por otra parte, la expresión oral requiere un doble trabajo, ya que el hablante no solo realiza el proceso de escuchar, sino que también tiene que comprender el mensaje y de acuerdo a la temática y contexto emitir un mensaje. En una conversación cotidiana el hablante no solo se limita a emitir sonidos acústicos, sino que debe responder en el mismo lenguaje convirtiéndola en un proceso integrado (León, 2014).

Por otro lado, Carranza (2017) señala que el acto de hablar o comunicarse en inglés solo suele darse dentro del aula, sin embargo fuera de ella no hay ningún tipo de contacto, por lo que como resultado se obtiene una deficiencia entre lo que se aprende y utiliza en las conversaciones diarias, además, si el docente no permite la participación de los estudiantes no se logrará la expresión oral.

Según Fonseca (2005) citado por Guevara & Verástegui (2018) refiere que el mundo actual exige que la competencia oral sea eficiente, que las personas se comuniquen con fluidez, claridad, con una óptima pronunciación y coherencia, además del empleo natural y pertinente de los recursos no verbales así como mímicas, gestos, posturas.

4.2.1. Fluidez

Desde los primeros años de vida del hombre usa el lenguaje para comunicarse, sin embargo el aprendizaje de una lengua extranjera se da en diferentes edades, de acuerdo a la situación económica, por la necesidad y demanda de la sociedad, ya que es una segunda o en algunos casos la tercera lengua que aprenden, por lo que se dificulta el aprendizaje y dominio del inglés (Carranza, 2017).

De acuerdo con Fillmore, Kempler, & Wang (1979) citado por (Guevara Fernández & Verastegui Ventura, 2018) la fluidez se observa cuando el hablante manifiesta facilidad para acceder a los recursos léxicos y sintácticos del idioma. Según Álvarez (2012) “en

lingüística, fluidez es la capacidad de un hablante de expresarse correctamente con cierta facilidad y espontaneidad”. Este factor requiere que el estudiante tenga capacidad para crear ideas, capacidad para producir, expresar y relacionar palabras y la capacidad para conocer el significado de las palabras. Sin embargo, en el área de inglés se hace bastante difícil el hablar con fluidez, no solo porque es una lengua extranjera, sino que a todo ello se le agrega el que los estudiantes no están expuestos a practicar canciones, trabalenguas, diálogos, monólogos, entrevistas, entre otros.

La expresión oral tiene un fuerte vínculo con la comprensión oral, en una conversación cotidiana intervienen ambas competencias, comprensión y expresión oral, además están involucrados una serie de procesos cognitivos que facilitan al hablante dar sentido al mensaje. durante una conversación, se hacen presente varios elementos que contribuyen en una comunicación eficaz, asimismo, el hablante no solo produce, sino que además entiende e interpreta el mensaje de acuerdo al contexto usando el mismo lenguaje (Aburto & Chilon, 2014).

4.2.2. Coherencia

Con respecto a la coherencia Cassany (1999) afirma que es la “propiedad del texto que selecciona la información (relevante/irrelevante) y organiza la estructura comunicativa de una manera determinada”. El estudiante al expresar sus ideas en el idioma extranjero los transmite de acuerdo a los conocimientos previos que posee, en una interacción ambos realizan el proceso de transmitir y comprender el mensaje, por lo que la coherencia juega un papel importante en la expresión oral o escrita.

Según Álvarez (2012) la coherencia va de la mano con el discurso, significa que el estudiante expresa ideas relacionadas entre sí, por tanto, la coherencia está estrechamente vinculada con el sentido y con el valor semántico de las oraciones. Además, la comunicación no verbal, así como los movimientos corporales y la gesticulación forman parte de una adecuada coherencia al hablar.

También, la coherencia demanda una intencionalidad y propósito, es el grado de aceptación del receptor, las ideas internas se entrelazan y forman un todo. Dentro de la coherencia que hace referencia al aspecto semántico, se encuentra la coherencia global y local, la primera hace referencia al mensaje del todo, mientras que en la segunda el sentido es a nivel de las oraciones (Huerta, 2010).

Asimismo, Louwse (2004) manifiesta la importancia del reconocimiento de la gramaticalidad y léxico empleados en una interacción, ya que forman parte del factor que determina la comprensión de un texto, en este aspecto también interviene la edad y el nivel de dominio de una lengua para poder entender el mensaje. En la práctica de este idioma extranjero se observa que los estudiantes expresan algunas frases completas y otras solo dicen palabras, así como los bebés que aprenden el idioma materno, por lo que es el docente quien directamente ayuda a que el estudiante se exprese con coherencia. La coherencia hace que se entienda el mensaje de un texto en forma general y no solo como la secuencia de una serie de oraciones, sino todo que cada oración es parte de la otra y así se nutre el mensaje; un ejemplo claro sería el del rompecabezas, cada pieza forma el rompecabezas en general, ahora al analizar la conversación se percibe que cada oración forma parte de un párrafo y cada párrafo un texto, es decir, el todo en forma general.

4.2.3. Cohesión

Para Cassany (2007) la cohesión Halliday y Hasan (1976) se entiende que son pequeñas unidades que llegan a formar unidades grandes o superiores. Al hablar o realizar un discurso empleamos frases que son parte de un párrafo, estas conforman un texto. Según Teun Van Dijk habla de macroestructuras, es decir, el orden secuencial y estructurado, por ello se afirma que un texto ya sea oral o escrito es coherente si entre las proposiciones existe estrecha relación lógico semántica, dicho de otro modo, son las relaciones que se establecen dentro del texto y que van relacionadas una de la otra formando oraciones, párrafos y el texto. (Rincón, 2013).

Al comunicarse el estudiante no solo necesita conocer las estructuras gramaticales, un amplio vocabulario, o formar oraciones, necesita entender el contexto en el que se realiza la interacción y entender el significado que desea entender. El estudiante al aplicar el vocabulario y gramática aprendidas en una clase, refuerza los aprendizajes. (Roca, Sihuincha & Salcedo, 2014).

Por otro lado, Huerta (2010) refiere que dentro de la cohesión se encuentran diferentes elementos que pertenecen a un texto, hacen referencia a lo sintáctico, así como los conectores textuales que se emplean en un discurso oral, cada hablante es único y utiliza estos conectores y estructuras gramaticales de acuerdo a sus conocimientos previos.

Por su parte, Figuero, Menares, Naranjo, & Vergara (2015) señalan que la cohesión es considerada como mecanismos formales que ayudan a dar coherencia al texto oral o escrito, por lo general el hablante no identifica la mayoría de los elementos cohesivos presentes durante un dialogo cotidiano. El uso de estos elementos cohesivos varía de acuerdo al nivel de competencia lingüística que tiene el hablante y lo mismo sucede en cuanto a la comprensión oral. Por lo tanto, es importante la adquisición de las estructuras léxico-gramaticales para expresar ideas con cohesión.

4.2.4. Pronunciación

Para Macmillan (1977) “la pronunciación es la producción de sonidos del lenguaje para la comunicación”. También se enfatiza la pronunciación en el idioma inglés porque esto ayudará a expresarse de manera más natural, por lo cual los estudiantes deben practicar constantemente en este idioma extranjero con el objetivo de manejar una correcta pronunciación.

Así mismo, se refiere a la importancia de acentuar algunas sílabas dentro de una palabra y de las palabras dentro de los enunciados manifestados a través de volumen, fuerza, cambio de tono y la longitud de las sílabas (Callañaupa & Enríquez, 2014).

También es considerado como un elemento fundamental en la pronunciación porque

facilita en comunicarse en una lengua, aumentando la confianza al aprender y usar nuevo vocabulario.

De acuerdo con Cárdenas (2009) “la entonación es la música de la lengua”. Cuando nos expresamos creamos diferentes tipos de tonos que pueden ser altos o bajos esto da lugar a un discurso armonioso. La entonación se da dependiendo de la situación o del estado de ánimo en el que se encuentre una persona, además es otro factor importante al momento de transmitir un mensaje, ya que el tono de la voz comunica mucho sobre nuestro estado de ánimo.

5. Marco conceptual

5.1. Dramatización

La dramatización en el ámbito educativo, es considerada como una estrategia didáctica, que tiene mucha influencia en la mejora de la expresión oral en inglés como lengua extranjera.

5.2. Expresión oral

Por otro lado, expresión oral es saber comunicarse eficazmente en un determinado idioma, usando la fluidez, coherencia, cohesión y una buena pronunciación para expresar ideas o sentimientos. Además este término involucra el saber comunicarnos de acuerdo al contexto, es decir que, cuando se habla de expresión oral se entiende que debemos comunicarnos con todos los elementos anteriormente mencionados.

5.3. Canciones

Forma parte de la estrategia dramatización, son versos que junto a la melodía que le acompaña favorece en la mejora de la pronunciación del inglés.

5.4. Trabalenguas

Son palabras que ayudan en la correcta pronunciación de palabras que tienen un sonido parecido en inglés y a la vez son complejas, se presentan a manera

de dinámicas para ayudar en la expresión oral en inglés.

5.5. Entrevistas

Son actividades donde los estudiantes pueden ser los entrevistadores o los entrevistados, ayuda de manera significativa en la fluidez.

5.6. Juego de roles

Es una estrategia que ayuda a los estudiantes a participar de manera dinámica a través de la interpretación de un determinado papel y contexto, los estudiantes interpretan diferentes situaciones referidas a la vida real.

5.7. Fluidez

Es la facilidad al expresar o emitir un mensaje oral en inglés, además de expresar una idea o sentimiento de manera natural y espontánea.

5.8. Coherencia

Es la relación lógica entre los elementos que componen un texto ya sea oral o escrito.

5.9. Cohesión

Es la relación entre las palabras que forman un párrafo o un texto, esta relación determina el sentido que se le otorga a un texto.

5.10. Pronunciación

Es la producción y percepción de los sonidos del habla, también son parte de una comunicación eficaz, porque en el idioma inglés la pronunciación se diferencia de la escritura, es por ello que conocer la pronunciación indica el dominio que se tiene de este idioma extranjero.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

1. Hipótesis de la investigación

1.1. Hipótesis general

La aplicación de la dramatización como estrategia es eficaz para la mejora de la expresión oral en inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

1.2. Hipótesis específicas.

La aplicación de la dramatización como estrategia es eficaz para la mejora de la fluidez en inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

La aplicación de la dramatización como estrategia es eficaz para la mejora de la coherencia en inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

La aplicación de la dramatización como estrategia es eficaz para la mejora de la cohesión en inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

La aplicación de la dramatización como estrategia es eficaz para la mejora de la pronunciación en inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

2. Variables de la investigación

2.1. Identificación de las variables

2.1.1. Variable independiente

Dramatización como estrategia

2.1.2. Variable dependiente

Expresión oral en inglés

2.2. Operacionalización de las variables

Tabla 1

Descripción de la variable independiente

OPERACIONALIZACIÓN O DISEÑO DE VARIABLES

TÍTULO: Eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación

Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca – 2019.

Variable independiente	Objetivos	Contenido	Método/Estrategias	Temporización	Aplicación de instrumento	Evaluación
<p>Dramatización Def. La dramatización como estrategia ayuda al desarrollo de las habilidades lingüísticas, mejorar la competencia oral y la confianza en uno mismo. Es una estrategia que contribuye al aprendizaje activo y dinámico, de</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Contribuir con un aprendizaje activo y dinámico. ✓ Estimular una adecuada pronunciación. ✓ Fomentar la fluidez en expresión oral. ✓ Desarrollar la expresividad individual y grupal. ✓ Enriquecer el lenguaje corporal, con base en el desarrollo personal y aprendizaje. 	<p>La estrategia se desarrolla en cinco actividades.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Canciones: the wise man, Jesus loves me y father Abraham. ✓ Trabalenguas: I scream, big black bug, she sells seashells, fuzzy wuzzy, I wish y wood would ✓ Entrevistas: I'm a journalist for a day, I'm a famous sportsman, singer, scientist. ✓ Juego de roles: The ice cream 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Mejora de la habilidad de articulación y entonación a través de las canciones propuestas. ✓ Mejora de la pronunciación mediante los trabalenguas propuestas. ✓ Mejora de la fluidez mediante las entrevistas. ✓ Caracterización del papel designado con una adecuada pronunciación, entonación y 	<p>El proyecto iniciará con la aplicación de un pretest, tendrá una duración de 10 sesiones, al finalizar se aplicará un post test.</p>	<p>Las sesiones se desarrollarán según el contenido propuesto por (Pérez & Gil, 2010).</p>	<p>Evaluación oral de entrada (pre test) a través de una ficha de observación y rúbrica de evaluación.</p> <p>Evaluación oral de salida (post test) a través de una ficha de observación y rúbrica de</p>

<p>igual manera, (Santos 2015) destaca la importancia de la dramatización como multidisciplinar, lo que la convierte en una estrategia completa y como resultado se obtiene la expresión y acción para aprender mejor este idioma extranjero.</p>		<p>seller y at the doctor. ✓ Dramatizaciones preparadas: God's ten commandments, the wisest King, a strange dream y David and Goliath.</p>	<p>ritmo mediante el juego de roles. ✓ Interpretación del papel dado con adecuada fluidez, coherencia, cohesión y pronunciación mediante las dramatizaciones.</p>			<p>evaluación. Se realizará un seguimiento permanente de observación.</p>
---	--	---	--	--	--	---

Tabla 2

Descripción de la variable dependiente

VARIABLE DEPENDIENTE	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS	INSTRUMENTO	VALORACIÓN	VALORACIÓN GENERAL
Expresión oral	Fluidez	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Velocidad adecuada. ✓ Buen manejo de la pronunciación. ✓ Conversación permanente 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Utiliza velocidad adecuada para comunicarse, sin realizar pausas largas. ✓ Realiza un buen manejo de la pronunciación al dar a conocer sus ideas. ✓ Mantiene una conversación permanente. 	Ficha de observación Rubrica de evaluación	De 11 a 12 = Excelente De 9 a 10 = Bueno De 7 a 8 = Suficiente De 5 a 6 = Insuficiente De 3 a 4 = Deficiente	De 44 a 51 = Excelente De 36 a 43 = Bueno De 28 a 35 = Suficiente De 20 a 27 = Insuficiente De 12 a 19 = Deficiente
	Coherencia	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Frases con sentido. ✓ Relación acorde al tema tratado. ✓ Palabras coherentes. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Se expresa usando frases con sentido. ✓ Mantiene una relación apropiada de acuerdo al tema que se está hablando. ✓ Usa las palabras de manera coherente. 		De 11 a 12 = Excelente De 9 a 10 = Bueno De 7 a 8 = Suficiente De 5 a 6 = Insuficiente De 3 a 4 = Deficiente	

	Cohesión	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Uso de conectores. ✓ Secuencia lógica. ✓ Orden gramatical. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Usa adecuadamente conectores para expresar sus ideas. ✓ Sigue una secuencia lógica al hablar. ✓ Se expresa teniendo en cuenta el orden gramatical. 		<p>De 11 a 12 = Excelente De 9 a 10 = Bueno De 7 a 8 = Suficiente De 5 a 6 = Insuficiente De 3 a 4 = Deficiente</p>	
	Pronunciación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Claridad en la pronunciación. ✓ Pausas adecuadas. ✓ Adecuada pronunciación. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos. ✓ Realiza pausas adecuadas durante el habla. ✓ Tiene una adecuada pronunciación. 		<p>De 11 a 12 = Excelente De 9 a 10 = Bueno De 7 a 8 = Suficiente De 5 a 6 = Insuficiente De 3 a 4 = Deficiente</p>	

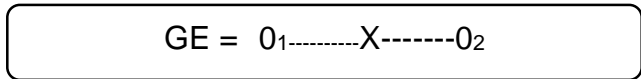
3. Tipo de investigación

Por las características que la investigación presenta, el trabajo estuvo delimitado dentro del modelo cuantitativo, porque buscó establecer las distintas causas y consecuencias de un suceso, es decir, cómo varía o cambia un fenómeno a raíz de la intervención de una determinada estrategia (Sampieri, 2014).

4. Diseño de la investigación

La investigación estuvo enmarcada dentro del diseño pre experimental, una investigación tiene este diseño porque se manipula la variable independiente que vendría a ser la dramatización como estrategia; además solo se trabajó con un solo grupo experimental (Sampieri, 2014).

Asimismo, se trabajó con el diseño de pre prueba y post prueba a un mismo grupo, de modo que al grupo experimental se le aplicó una prueba previa al estímulo o tratamiento, una vez realizada la intervención se aplicó una prueba posterior al estímulo. Teniendo como ventaja que hubo un seguimiento para ver con claridad los resultados, a continuación, se muestra el esquema:



Donde:

GE= Grupo Experimental

O1 = Primera medición, pre prueba.

O2 = Segunda medición, post prueba.

X = Aplicación de la dramatización como estrategia

5. Población y muestra

5.1. Población

El estudio se ejecutó en la Institución Educativa Privada Andrés Bello de Juliaca, ubicada en la provincia de San Román, departamento de Puno, Perú. Asimismo, la Institución Educativa brinda el servicio de enseñanza en el nivel inicial, primario y secundario en el turno de la mañana.

El trabajo de investigación se ejecutó desde la segunda semana del mes de junio del año 2019 y se concluyó en el mes de julio del mismo año.

Una población es el total de elementos o sujetos que tienen características comunes. Además, Mejía (2005) señala que, es el investigador quien delimita a su población de acuerdo a los criterios que considere pertinentes.

La población estuvo conformada por 22 estudiantes del V ciclo de la Institución Educativa Privada Andrés Bello, ubicada en el centro de la ciudad de Juliaca.

5.2. Determinación de la muestra

El tipo de muestra fue no probabilístico - intencional, porque se eligió a la población de manera intencional, es decir, por conveniencia del investigador. Como señala Hernández, Fernández & Baptista (2003) este tipo de muestreo ayuda a equilibrar la población y muestra. Citado por Machaca (2017). Por ello, se consideró a todos los estudiantes de ambos géneros del V ciclo de Educación Básica Regular, cuyas edades oscilan entre 10 y 11 años.

6. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

6.1. Técnicas

En cuanto al instrumento, Hernández (2007) afirma que este es el recurso que utiliza el investigador para registrar la información sobre las variables con las cuales se está trabajando.

Para la recolección de datos, en este proyecto de investigación se usó la ficha de

observación (pre prueba y post prueba), la ficha de observación y rúbrica de evaluación fueron aplicados por el investigador antes de la aplicación de la dramatización como estrategia y después de realizada la intervención, la dramatización como estrategia fue aplicada en 10 sesiones basadas en los autores (Pérez & Gil, 2010). Por otra parte, mediante la rúbrica de evaluación y la ficha de observación se logró conocer el nivel de expresión oral en inglés como lengua extranjera de cada estudiante.

6.2. Instrumentos

En cuanto al instrumento para la recolección de datos, se utilizó la ficha de observación y la rúbrica de evaluación, porque de acuerdo con Sampieri (2007) un buen instrumento es aquel que representan las variables con las que el investigador trabaja. Las rúbricas de evaluación se ajustan a los aprendizajes, conocimientos y competencias logradas por el estudiante. Asimismo, este instrumento se adapta a las dimensiones propuestas para medir la eficacia de la dramatización como estrategia para la mejora de la expresión oral del inglés. Además, el instrumento fue elaborado y aplicado en la Institución Educativa Emblemática Agustín Gamarra JEC, Cusco, por el autor (Rivas, 2018).

La rúbrica abarcó 4 dimensiones: la primera dimensión fue la fluidez con 3 indicadores, la segunda dimensión fue la coherencia con 3 indicadores, la tercera dimensión fue cohesión con 3 indicadores y la cuarta dimensión fue la pronunciación también con 3 indicadores. En forma general la rúbrica tuvo 12 indicadores, fue construida de acuerdo con Rivas (2018).

Asimismo, los indicadores fueron elaborados de acuerdo a la escala de Likert como se muestra a continuación:

1 = Deficiente

2 = Insuficiente

3 = Suficiente

4 = Bueno

5 = Excelente

Se realizó la operación de la suma de todos los ítems se obtuvieron los siguientes puntajes:

Para la dimensión **fluidez**

1 De 11 a 12 = Excelente

2 De 9 a 10 = Bueno

3 De 7 a 8 = Suficiente

4 De 5 a 6 = Insuficiente

5 De 3 a 4 = Deficiente

Para la dimensión **coherencia**

6 De 11 a 12 = Excelente

7 De 9 a 10 = Bueno

8 De 7 a 8 = Suficiente

9 De 5 a 6 = Insuficiente

10 De 3 a 4 = Deficiente

Para la dimensión **cohesión**

11 De 11 a 12 = Excelente

12 De 9 a 10 = Bueno

13 De 7 a 8 = Suficiente

14 De 5 a 6 = Insuficiente

15 De 3 a 4 = Deficiente

Para la dimensión **pronunciación**

16 De 11 a 12 = Excelente

17 De 9 a 10 = Bueno

18 De 7 a 8 = Suficiente

19 De 5 a 6 = Insuficiente

20 De 3 a 4 = Deficiente

Para la variable **Expresión Oral**

De 44 a 51 = Excelente

De 36 a 43 = Bueno

De 28 a 35 = Suficiente

De 20 a 27 = Insuficiente

De 12 a 19 = Deficiente

También, para la validación externa, el instrumento ha sido revisado y validado por dos expertos de la Universidad Peruana Unión, el Mg. Edwin Idme Arenas y el Mg. David Palacios Pinedo, quienes han validado los diferentes aspectos del instrumento dando su opinión de aplicabilidad.

Además, para la validación interna, el instrumento fue aplicado a una población similar, la prueba piloto se ejecutó en la Institución Educativa Primaria José Bernardo Alcedo Reluerto N° 70607 de Juliaca, la muestra lo conformaron 24 estudiantes de ambos géneros del 5to grado "A", ellos fueron evaluados con la ficha de observación y la rúbrica para evaluar la expresión oral en inglés.

Después de haber recogido la información, se procedió a pasar los datos obtenidos de la prueba piloto al SPSS 25 (Statistical Package for the Social Sciences), el Alfa de Cronbach es de 0.748, evidenciando un nivel de confiabilidad alto y significativo.

Tabla 3

Nivel de confiabilidad del instrumento. Ficha de observación.

Estadísticas de fiabilidad		
Alfa de Cronbach	Alfa de Cronbach basada en elementos estandarizados	N de elementos
,748	,750	16

7. Proceso de recolección de datos

Para la recolección de datos se aplicó una prueba de entrada, se aplicaron 10 sesiones de aprendizaje de 90 minutos y finalmente se volvió a aplicar la prueba de salida. En cuanto a la evaluación, se presentaron diferentes dramatizaciones bíblicas, los estudiantes eligieron al azar la dramatización a representar y en la prueba de salida se hizo del mismo modo.

8. Procesamiento y análisis de datos

En cuanto al diseño estadístico, para medir la eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral en inglés se utilizó la ficha de observación y rúbrica de evaluación, una vez obtenidos los datos se aplicó la prueba T de Student para muestras relacionadas, se comparó las medias del pretest y posttest y el nivel de significancia y de esta manera obtener las conclusiones sobre la eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral del inglés. También, se hizo uso del Paquete Estadístico NSCC Data Analysis 2019.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

1. Presentación de resultados

En este capítulo se explicarán los resultados obtenidos y que responden a los objetivos planteados en la presente investigación, para ello se tomó en cuenta el promedio de notas obtenidas de las pruebas antes y después de la aplicación de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral en inglés de los estudiantes del quinto grado del nivel primario. Para medir la eficacia de la dramatización como estrategia se utilizó el método estadístico de diferencia de medias y la prueba T de Student para muestras relacionadas.

1.1 Análisis estadístico con la prueba T de Student para muestras relacionadas de la dimensión fluidez

a) Prueba de hipótesis

H_0 : No existe eficacia significativa para la fluidez de la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

H_a : Existe eficacia en la dramatización como estrategia para la fluidez de la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

b) Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H_0)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H_0) y se acepta (H_a).

Tabla 4

Resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la dimensión fluidez utilizando la dramatización como estrategia.

Variable	T-test for Dependent Samples (Muestras relacionadas – Diferencias emparejadas)									
	Marked differences are significant at p < .05000									
	Mean	Std. Dv.	N	Diff.	Std. Dv. Diff.	t	df	p	Confidence -95,000%	Confidence +95,000%
Pre Fluidez	5.68182	1.323285								
Post Fluidez	11.90909	1.341963	22	-6.22727	1.269864	-23.0013	21	0.000000	-6.79030	-5.66425

En la tabla 4 se muestra los resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la dimensión fluidez utilizando la dramatización como estrategia; entonces se observa que el t calculado (23.001) es mayor que 2.81 (“t”, $\alpha/2=0.005$) a 21 grados de libertad (gl); también se muestra que el Valor p (Sig. bilateral): $0.000 < 0.05$ (α), con este resultado se acepta H_a (hipótesis alterna); por lo tanto, existe diferencia significativa a 95% de intervalo de confianza de diferencia en la valoración de la dimensión fluidez antes de aplicar *la dramatización como estrategia* (Pre-test) y las valoraciones de la dimensión fluidez después de aplicar *la dramatización como estrategia* (Post-test).

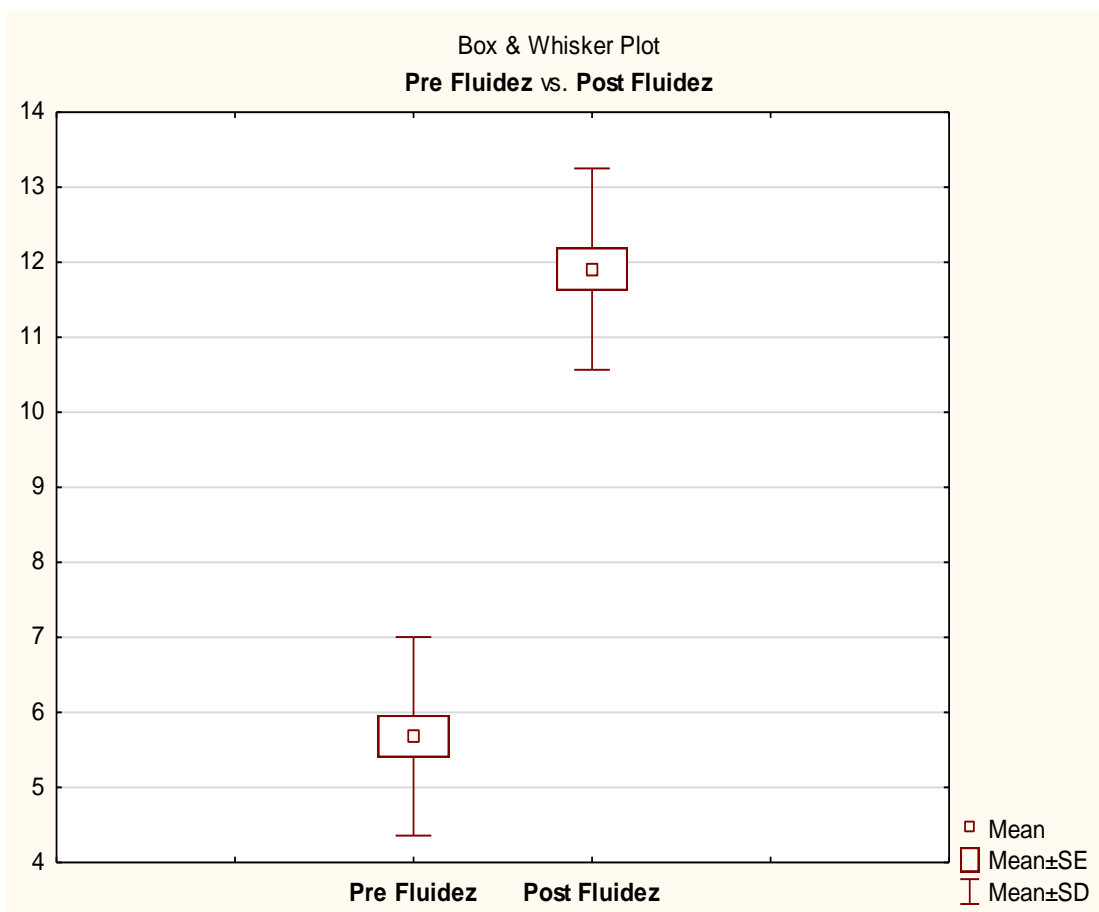


Figura 1 Dimensiones Pre Fluidez y Post Fluidez

En la Figura 1 se muestra las valoraciones de la media y desviación estándar de la dimensión “Pre fluidez y Post Fluidez”, lo cual fue de 5.68 ± 1.32 y 11.90 ± 1.34 respectivamente, indicando una variación de incremento de 6.227 ± 1.26 utilizando la dramatización como estrategia.

De esta forma, se concluye que existe eficacia de la dramatización como estrategia en la mejora de la fluidez en inglés de los estudiantes del 5to grado de Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello.

1.2. Análisis estadístico con la prueba T de Student para muestras relacionadas de la dimensión coherencia

c) Prueba de hipótesis

H_0 : No existe eficacia significativa para la coherencia de la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

H_a : Existe eficacia en la dramatización como estrategia para la coherencia de la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

d) Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H_0)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H_0) y se acepta (H_a)

Tabla 5

Resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la dimensión coherencia utilizando la dramatización como estrategia.

Variable	T-test for Dependent Samples (Muestras relacionadas – Diferencias emparejadas)									
	Marked differences are significant at $p < .05000$									
	Mean	Std. Dv.	N	Diff.	Std. Dv. Diff.	t	df	p	Confidence -95,000%	Confidence +95,000%
Pre Coherencia	6.00000	1.690309								
Post Coherencia	11.31818	1.460149	22	-5.31818	1.961204	-12.7190	21	0.000000	-6.18773	-4.44863

En la tabla 5 se muestra los resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la dimensión coherencia utilizando la dramatización como estrategia; entonces se observa que el t calculado (12.719) es mayor que 2.81 (“t”, $\alpha/2=0.005$) a 21 grados de libertad (gl); también se muestra que el Valor p (Sig. bilateral): $0.000 < 0.05$ (α), con este resultado se acepta H_a (hipótesis alterna); por lo tanto, existe diferencia significativa a 95% de intervalo de confianza de diferencia en la valoración de la dimensión coherencia antes de aplicar *la dramatización como estrategia* (Pre-test) y las valoraciones de la dimensión coherencia después de aplicar *la dramatización como estrategia* (Post-test).

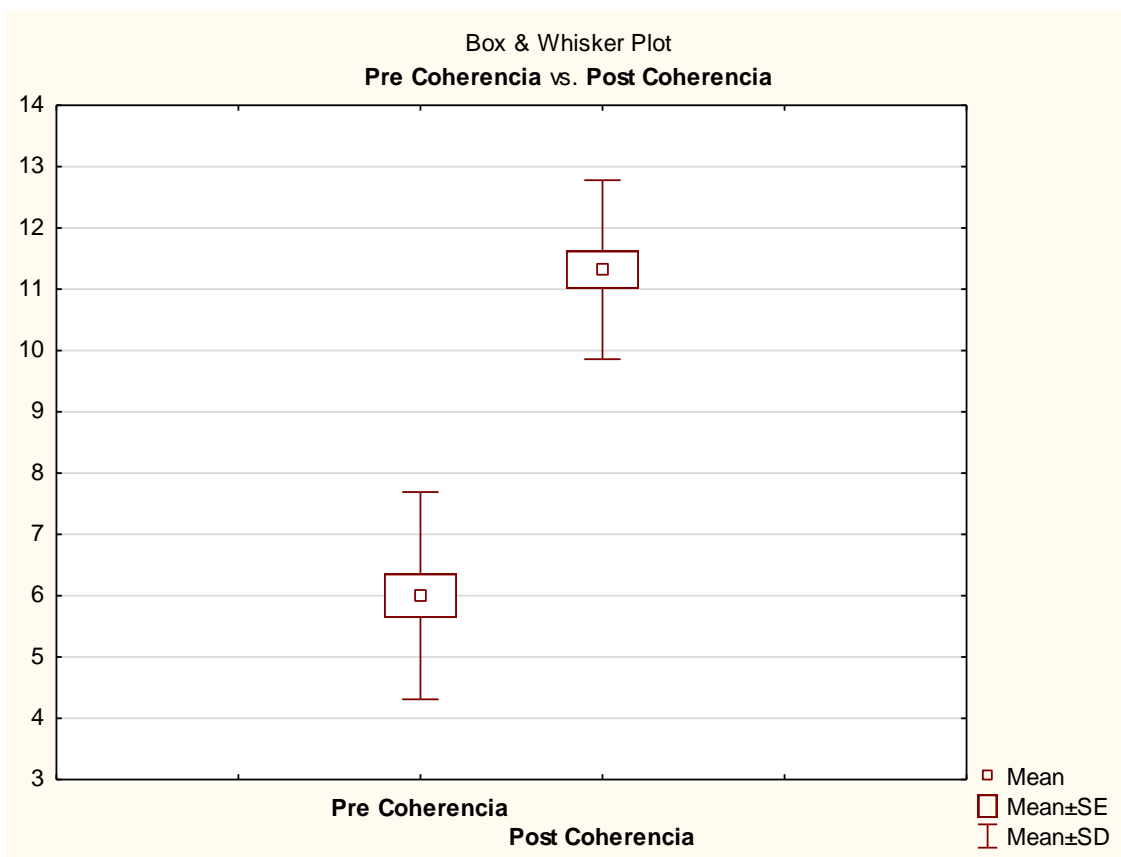


Figura 2 Dimensiones Pre Coherencia y Post Coherencia

En la Figura 2 se muestra las valoraciones de la media y desviación estándar de la dimensión “Pre Coherencia y Post Coherencia”, lo cual fue de 6.00 ± 1.69 y 11.31 ± 1.46 respectivamente, indicando una variación de incremento de 5.318 ± 1.96 utilizando la dramatización como estrategia.

De esta forma, se concluye que existe eficacia de la dramatización como estrategia en la mejora de la fluidez en inglés de los estudiantes del 5to grado de Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello.

1.3. Análisis estadístico con la prueba T de Student para muestras relacionadas de la dimensión cohesión

e) Prueba de hipótesis

H_0 : No existe eficacia significativa para la cohesión de la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

H_a : Existe eficacia en la dramatización como estrategia para la cohesión de la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

f) Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H_0)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H_0) y se acepta (H_a)

Tabla 6

Resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la dimensión cohesión utilizando la dramatización como estrategia.

Variable	T-test for Dependent Samples (Muestras relacionadas – Diferencias emparejadas)									
	Marked differences are significant at $p < .05000$									
	Mean	Std. Dv.	N	Diff.	Std. Dv. Diff.	t	df	p	Confidence -95,000%	Confidence +95,000%
Pre Cohesión	5.54545	1.565317								
Post Cohesión	11.54545	1.565317	22	-6.00000	1.661898	-16.9339	21	0.000000	-6.73684	-5.26316

En la tabla 6 se muestra los resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la dimensión coherencia utilizando la dramatización como estrategia; entonces se observa que el t calculado (16.933) es mayor que 2.81 (“t”, $\alpha/2=0.005$) a 21 grados de libertad (gl); también se muestra que el Valor p (Sig. bilateral): $0.000 < 0.05$ (α), con este resultado se acepta H_a (hipótesis alterna); por lo tanto, existe diferencia significativa a 95% de intervalo de confianza de diferencia en la valoración de la dimensión cohesión antes de aplicar *la dramatización como estrategia* (Pre-test) y las valoraciones de la dimensión cohesión después de aplicar *la dramatización como estrategia* (Post-test).

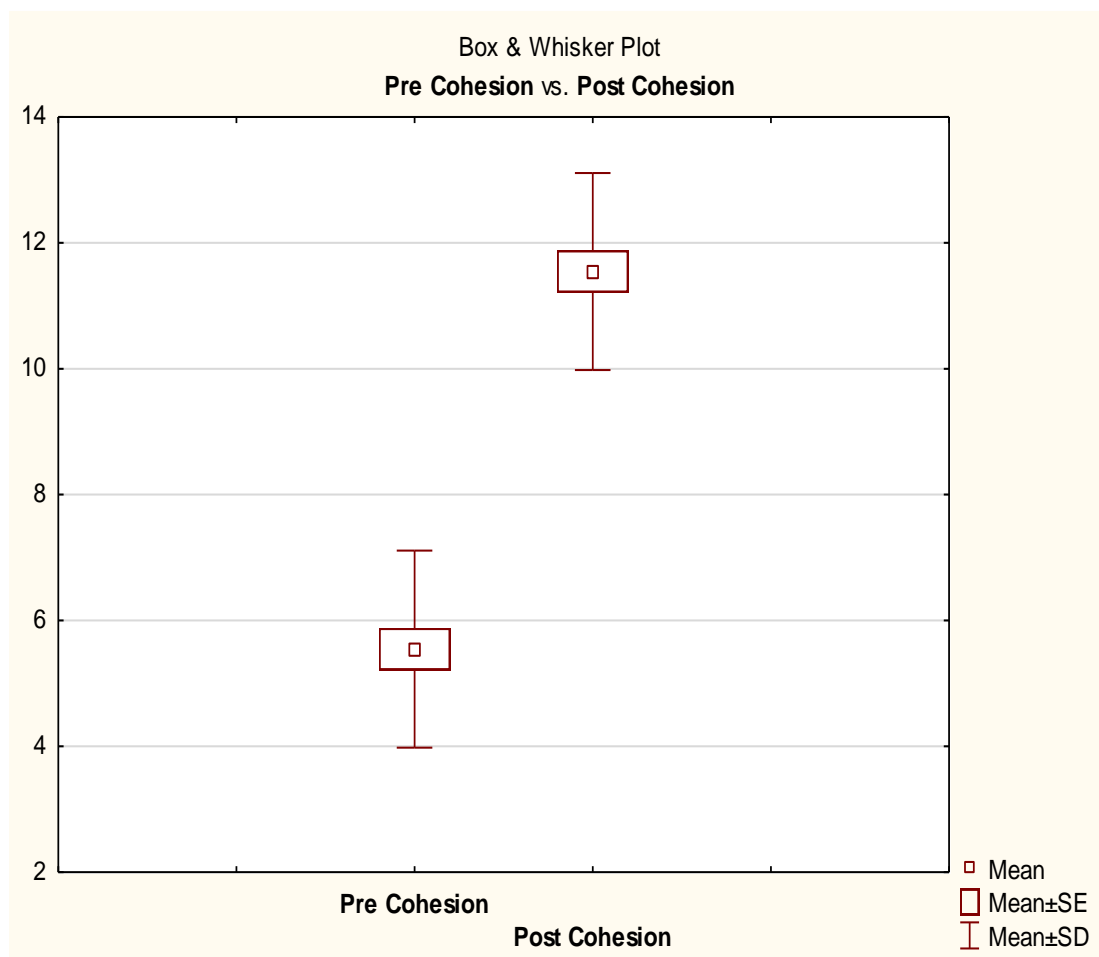


Figura 3 Dimensiones Pre Cohesión y Post Cohesión

En la Figura 3 se muestra las valoraciones de la media y desviación estándar de la dimensión “Pre Cohesión y Post Cohesión”, lo cual fue de 5.54 ± 1.56 y 11.54 ± 1.56 respectivamente, indicando una variación de incremento de 6.000 ± 1.66 utilizando la dramatización como estrategia.

Se concluye que existe eficacia de la dramatización como estrategia en la mejora de la cohesión en inglés de los estudiantes del 5to grado de Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello.

1.4. Análisis estadístico con la prueba T de Student para muestras relacionadas de la dimensión Pronunciación

g) Prueba de hipótesis

H_0 : No existe eficacia significativa para la pronunciación de la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

H_a : Existe eficacia en la dramatización como estrategia para la pronunciación de la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

h) Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H_0)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H_0) y se acepta (H_a)

Tabla 7

Resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la dimensión pronunciación utilizando la dramatización como estrategia.

Variable	T-test for Dependent Samples (Muestras relacionadas – Diferencias emparejadas)									
	Marked differences are significant at p < .05000									
	Mean	Std. Dv.	N	Diff.	Std. Dv. Diff.	t	df	p	Confidence -95,000%	Confidence +95,000%
Pre Pronunciación	5.54545	1.223861								
Post Pronunciación	11.63636	1.559776	22	-6.09091	1.687745	-16.9273	21	0.000000	-6.83921	-5.34260

En la tabla 7 se muestra los resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la dimensión pronunciación utilizando la dramatización como estrategia; entonces se observa que el t calculado (16.927) es mayor que 2.81 (“t”, $\alpha/2=0.005$) a 21 grados de libertad (gl); también se muestra que el Valor p (Sig. bilateral): $0.000 < 0.05$ (α), con este resultado se acepta H_a (hipótesis alterna); por lo tanto, existe diferencia significativa a 95% de intervalo de confianza de diferencia en la valoración de la dimensión pronunciación antes de aplicar *la dramatización como estrategia* (Pre-test) y las valoraciones de la dimensión pronunciación después de aplicar *la dramatización como estrategia* (Post-test).

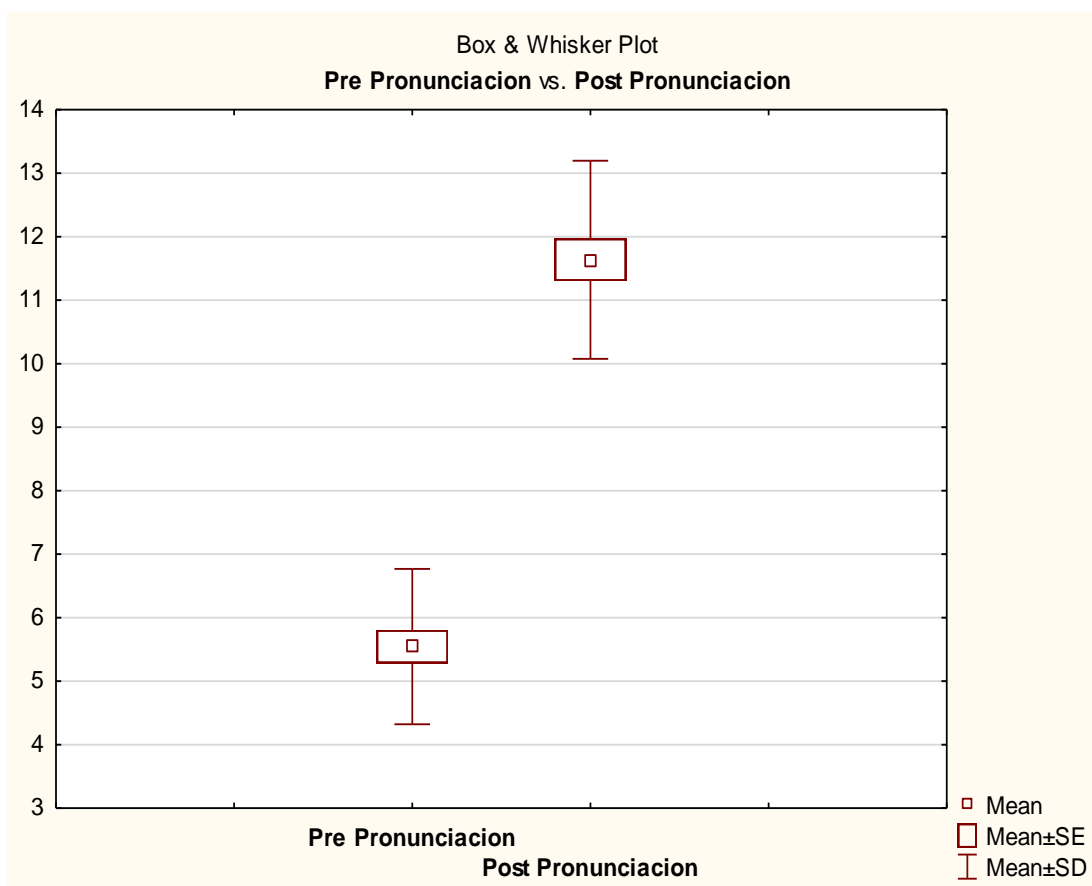


Figura 4 Dimensiones Pre Cohesión y Post Cohesión

En la Figura 4 se muestra las valoraciones de la media y desviación estándar de la dimensión “Pre Pronunciación y Post Pronunciación”, lo cual fue de 5.54 ± 1.22 y 11.63 ± 1.55 respectivamente, indicando una variación de incremento de 6.090 ± 1.68 utilizando la dramatización como estrategia.

Se concluye que existe eficacia de la dramatización como estrategia en la mejora de la pronunciación en inglés de los estudiantes del 5to grado de Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello.

1.5. Análisis estadístico con la prueba T de Student para muestras relacionadas para la variable dependiente Expresión Oral

i) Prueba de hipótesis

H_0 : No existe eficacia significativa para la variable dependiente Expresión Oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

H_a : Existe eficacia en la dramatización como estrategia para la variable dependiente Expresión Oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la I.E.P. Andrés Bello, Juliaca.

j) Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H_0)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H_0) y se acepta (H_a)

Tabla 8

Resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la variable Expresión Oral utilizando la dramatización como estrategia.

Variable	T-test for Dependent Samples (Muestras relacionadas – Diferencias emparejadas)									
	Marked differences are significant at p < .05000									
	Mean	Std. Dv.	N	Diff.	Std. Dv. Diff.	t	df	p	Confidence -95,000%	Confidence +95,000%
Pre Expresión oral	22.77273	4.597430								
Post Expresión oral	46.40909	4.727418	22	-23.6364	4.990901	-22.2133	21	0.000000	-25.8492	-21.4235

En la tabla 8 se muestra los resultados estadísticos de la prueba “t” de Student para muestras relacionadas de la dimensión pronunciación utilizando la dramatización como estrategia; entonces se observa que el t calculado (22.213) es mayor que 2.81 (“t”, $\alpha/2=0.005$) a 21 grados de libertad (gl); también se muestra que el Valor p (Sig. bilateral): $0.000 < 0.05$ (α), con este resultado se acepta H_a (hipótesis alterna); por lo tanto, existe diferencia significativa a 95% de intervalo de confianza de diferencia en la valoración de la variable Expresión oral antes de aplicar *la dramatización como estrategia* (Pre-test) y las valoraciones de la variable Expresión oral después de aplicar *la dramatización como estrategia* (Post-test).

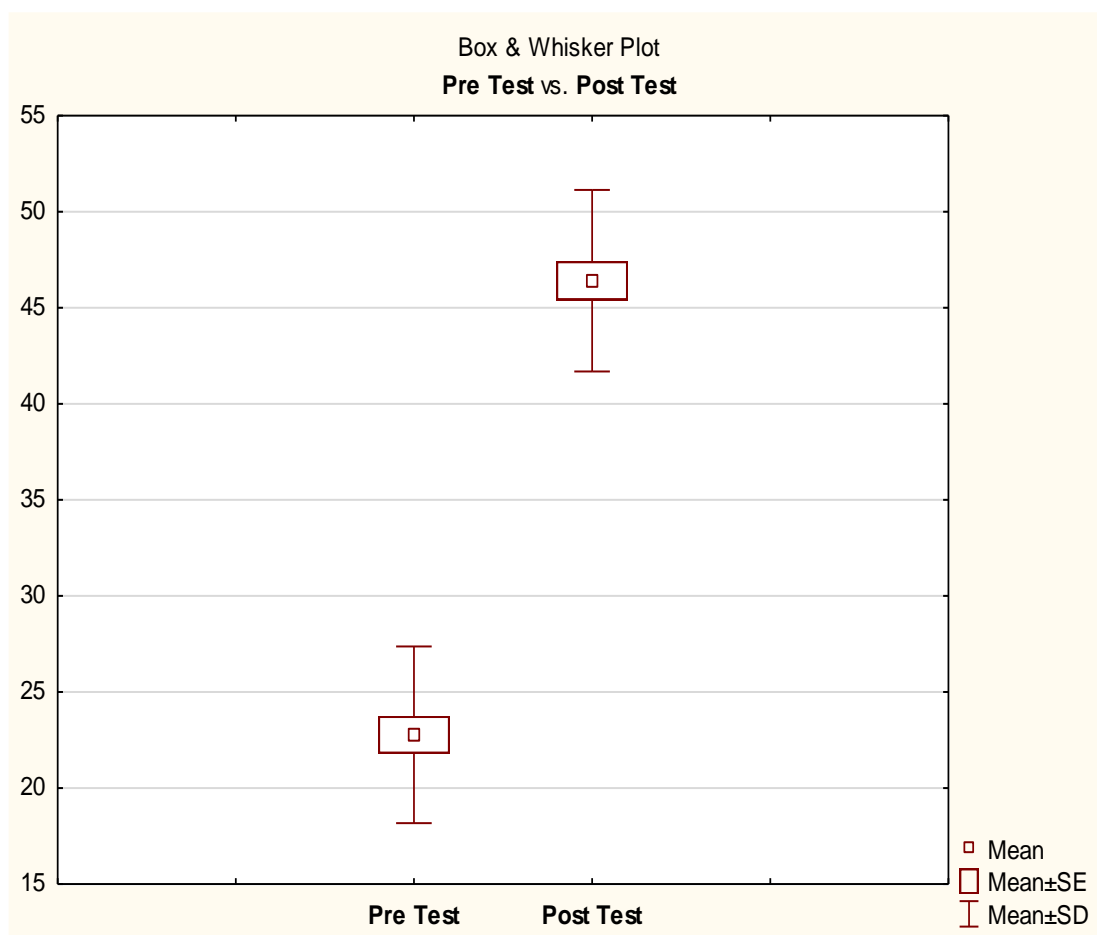


Figura 5 Variables Pre Expresión oral y Post Expresión oral

En la Figura 5 se muestra las valoraciones de la media y desviación estándar de la variable “Pre Expresión oral y Post Expresión oral”, lo cual fue de 22.77 ± 4.59 y 46.40 ± 4.72 respectivamente, indicando una variación de incremento de 23.636 ± 4.99 utilizando la dramatización como estrategia.

Se concluye que existe eficacia de la dramatización como estrategia en la mejora de la pronunciación en inglés de los estudiantes del 5to grado de Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello.

2. Contrastación de resultados

Hipótesis específica 1

H₀. No existe eficacia significativa para la fluidez en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

H_a. Existe eficacia en la dramatización como estrategia para mejorar la fluidez en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H₀)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H₀). Y, se acepta H_a

Ante los hallazgos encontrados, y no habiendo evidencias suficientes para aceptar la hipótesis nula se toma la decisión de rechazar la hipótesis nula y de aceptar la hipótesis alterna de investigación, concluyendo que la dramatización como estrategia es eficaz para mejorar la fluidez en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Hipótesis específica 2

H₀. No existe eficacia significativa para mejorar la coherencia en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello,

Juliaca -2019.

H_a. Existe eficacia en la dramatización como estrategia para mejorar la coherencia en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H₀)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H₀). Y, se acepta H_a

Ante los hallazgos encontrados, y no habiendo evidencias suficientes para aceptar la hipótesis nula se toma la decisión de rechazar la hipótesis nula y de aceptar la hipótesis alterna de investigación, concluyendo que la dramatización como estrategia es eficaz para mejorar la coherencia en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Hipótesis específica 3

H₀. No existe eficacia significativa para mejorar la cohesión en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

H_a. Existe eficacia en la dramatización como estrategia para mejorar la cohesión en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H₀)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H₀). Y, se acepta H_a

Ante los hallazgos encontrados, y no habiendo evidencias suficientes para aceptar la hipótesis nula se toma la decisión de rechazar la hipótesis nula y de aceptar la hipótesis alterna de investigación, concluyendo que la dramatización como

estrategia es eficaz para mejorar la cohesión en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello Juliaca.

Hipótesis específica 4

H₀. No existe eficacia significativa para mejorar la pronunciación en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

H_a. Existe eficacia en la dramatización como estrategia para mejorar la pronunciación en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H₀)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H₀). Y, se acepta H_a

Ante los hallazgos encontrados, y no habiendo evidencias suficientes para aceptar la hipótesis nula se toma la decisión de rechazar la hipótesis nula y de aceptar la hipótesis de investigación, concluyendo que la dramatización como estrategia es eficaz para mejorar la pronunciación en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello Juliaca.

Hipótesis específica 5

H₀. No existe eficacia significativa para mejorar la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

H_a. Existe eficacia en la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Regla de decisión

Si Valor $p > 0.05$, se acepta la Hipótesis Nula (H_0)

Si Valor $p < 0.05$, se rechaza la Hipótesis Nula (H_0). Y, se acepta H_a

Ante los hallazgos encontrados, y no habiendo evidencias suficientes para aceptar la hipótesis nula se toma la decisión de rechazar la hipótesis nula y de aceptar la hipótesis de investigación, concluyendo que la dramatización como estrategia es eficaz para mejorar la expresión oral en inglés, en estudiantes del 5to grado de primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

3. Discusión de resultados

El objetivo de la presente investigación fue determinar la eficacia de la dramatización como estrategia para la mejora de la expresión oral en inglés en estudiantes del quinto grado del nivel Primario de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca 2019.

La investigación de Rivas (2018) *Aplicación de la técnica de la dramatización para mejorar la expresión oral en inglés*, identificó en el pre test que los estudiantes poseían un nivel bajo en expresión oral en inglés con una media de 11.32; sin embargo, después de la aplicación de la dramatización los resultados fueron mayores con una media de 16.46. Por lo tanto, la autora concluye que si hubo mejora y eficacia en la aplicación de la dramatización para mejorar la expresión oral en inglés.

Para demostrar la eficacia de la aplicación de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral en inglés se llevó a cabo la prueba t de Student para muestras relacionadas; los estudiantes experimentaron resultados significativamente menores antes de la aplicación de la dramatización como estrategia con una Media de 22.77, Desviación estándar de 4.59; luego de la aplicación de la dramatización como estrategia el resultado fue significativamente

mayor con una Media de 46.40, Desviación estándar de 4.72 p Valor<0.05 / 0.000). Después de la aplicación de la dramatización como estrategia, los resultados estadísticos indican que hay una diferencia significativa antes y después de la aplicación. Los resultados de esta investigación fueron similares al estudio realizado por Figueroa (2017) *Aplicación de la técnica dramatización para mejorar la expresión oral en el área de inglés*, quien identificó que antes de la aplicación de la dramatización se obtuvo una media aritmética es de 11.86, luego de la aplicar la prueba de salida se obtuvo una media aritmética de 15.21; concluyendo que la aplicación de la dramatización como estrategia tuvo eficacia en la mejora de la expresión oral del inglés en estudiantes del cuarto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Federico Villareal, Arequipa.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. Conclusiones

Luego del análisis realizado y la discusión del trabajo de investigación se llegó a las siguientes conclusiones:

Primera: Se concluye que la aplicación de la dramatización como estrategia mejora eficazmente la expresión oral en inglés, puesto que existe una diferencia significativa en los resultados obtenidos entre un 22.77 antes, y un después de 46.40 y una Significancia Bilateral = $0.000 < 0.05$, y una media de 23.636, lo que demuestra la eficacia de la dramatización como estrategia en estudiantes del quinto grado de Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Segunda: En relación al primer objetivo específico, se concluye que la dramatización como estrategia para la mejora de la fluidez en inglés fue eficaz, puesto que existe una diferencia significativa en los resultados obtenidos entre un 5.68 antes, y un después de 11.90 y una Significancia Bilateral = $0.000 < 0.05$, y una media de 6.227, lo que demuestra la eficacia de la dramatización como estrategia para la mejora de fluidez en inglés.

Tercera: Con respecto al segundo objetivo específico, se concluye que la dramatización como estrategia para la mejora de la coherencia en inglés fue eficaz, puesto que existe una diferencia significativa en los resultados obtenidos entre un 6.000 antes, y un después de 11.318 y una Significancia Bilateral = $0.000 < 0.05$, y una media de 5.318, lo que demuestra la eficacia de la dramatización como

estrategia para la mejora de la coherencia en inglés.

Cuarta: Con respecto al tercer objetivo específico, se concluye que la dramatización como estrategia para la mejora de la cohesión en inglés fue eficaz, puesto que existe una diferencia significativa en los resultados obtenidos entre un 5.54 antes, y un después de 11.54 y una Significancia Bilateral = $0.000 < 0.05$, y una media de 6.000, lo que demuestra la eficacia de la dramatización como estrategia para la mejora de la cohesión en inglés.

Cuarta: Con respecto al cuarto objetivo específico, se concluye que la dramatización como estrategia para la mejora de la pronunciación en inglés fue eficaz, puesto que existe una diferencia significativa en los resultados obtenidos entre un 5.54 antes, y un después de 11.63 y una Significancia Bilateral = $0.000 < 0.05$, y una media de 6.090, lo que demuestra la eficacia de la dramatización como estrategia para la mejora de la pronunciación en inglés.

2. Recomendaciones

De acuerdo a los resultados obtenidos, analizados e interpretados se plantean las siguientes recomendaciones:

Primera: Se recomienda aplicar la dramatización como estrategia en los diferentes niveles educativo, del ámbito estatal y particular, para mejorar la expresión oral en inglés.

Segunda: Asimismo, a las autoridades educativas internas de la Institución Educativa Andrés Bello de Juliaca, aplicar la estrategia educativa como la dramatización para mejorar la expresión oral en los estudiantes del nivel primario y secundario.

Tercera: A las autoridades de la Unidad de Gestión Educativa Local de San Román – Juliaca, se recomienda implementar cursos – talleres de actualización y capacitación a los docentes del área de inglés en el manejo de estrategias como la dramatización en diferentes niveles educativos.

Cuarta: A los docentes del área de inglés, se recomienda propiciar oportunidades para que los estudiantes desarrollen la expresión oral en inglés que los impulsen y motiven a hablar utilizando el idioma inglés mediante la práctica constante.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abad, B. (2014). El juego dramático en el aula de Inglés de Educación Primaria. Soria, España.
- Aburto, M., y Chilón, K. (2014). Propuesta y aplicación de la estrategia didáctica basada en la técnica juego de roles en la enseñanza del idioma inglés y su influencia en el desarrollo de la capacidad de expresión y comprensión oral. Nuevo Chimbote, Perú.
- Andreu, M., García, M., y Mollar, M. (2005). La simulación y juego en la enseñanza-aprendizaje de lengua extranjera. *Cuadernos Cervantes*, 11(55), 34-38.
- Rivas, A., Echevarría, M., y Montesino, J. (2013). Suggestions for developing the work on pronunciation in the English lessons in Medical Sciences. *Revista Habanera de Ciencias Médicas*, 12(55), 82-91.
- Breckenridge, J. (2006). Dramatizing folk tales for the EFL class. *Penn State McKeesport*, 128-135.
- Cabellos, W. (2008). Técnicas e instrumentos para evaluar aprendizajes . *Dirección de Educación Superior Pedagógica, Programa Nacional de Formación y Capacitación Permanente* 24(2).
- Carranza, M. (2017). Mejoramiento de la expresión oral en inglés a través de los juegos de rol. Bogotá.
- Cassany, D., Luna, J., y Sanz, F. (1993). Hablar, Escuchar, Leer y Escribir. Barcelona: GOAR.
- Cassany, D. (1999). *Linguística del texto. Construir la escritura. España*.
- Castellanos, F., y Garzón, M. (2013). El uso de canciones en inglés para favorecer el desarrollo de habilidades de comprensión. Bogotá.

- Cervera, J. (1973). *Dramatizaciones para la escuela*. Madrid: Colección Bambalinas.
- Cervera, J. (1981). *Cómo practicar la dramatización con niños de 4 a 14 años*. Cincel-Kapelusz.
- Cisneros, S. (2012). *Los trabalenguas como estrategia para el desarrollo de habilidades cognitivas en alumnos de primer grado de preescolar*. Mexico, D. F.
- Clark, S. (2017). *Fundamentos para la familia cristiana*. Recuperado de: <https://losnavegantes.net/familia/fundamentos-clark/>.
- Cornejo, G. (2018). *Unidad de Gestión Local Puno*. Recuperado de: <http://ugelpuno.edu.pe/web/2018/10/11/ugel-puno-organizo-el-primer-concurso-de-deletreo-en-ingles/>.
- Coto, J. (2014). *La importancia del uso de canciones en el aprendizaje del vocabulario en inglés en alumnos de segundo de primaria*. Barcelona, España.
- Figuroa, V., Menares, S., Naranjo, M., y Vergara, C. (2015). *Mecanismos de cohesión utilizados en narraciones por un grupo de niños con TEL*. Santiago, Chile.
- Figuroa, R. (2017). *Aplicación de la técnica de dramatización para mejorar la expresión oral en el área de inglés en los estudiantes del cuarto grado Educación Primaria de la Institución Educativa Federico Villareal del distrito de Alto Selva Alegre, Arequipa-2016*. Arequipa, Perú.
- Gualpa, V. (2016). *La Dramatización en el Aula en el Desarrollo de la Expresión Oral del Idioma Inglés de los estudiantes de octavos años de Educación Básica General del Colegio Nacional Santiago de Guayaquil de la Ciudad de Quito, durante el periodo lectivo 2015-2016*. Quito, Ecuador.

- Guevara, Y., y Verastegui, F. (2018). Eficacia del programa "Enjoying Speaking" para el desarrollo de la expresión oral en el idioma inglés como lengua extranjera en los estudiantes del 5° grado de secundaria de la I.E.A. "El Buen Pastor". Lima, Perú.
- Gutiérrez, A., y Vences, D. (2017). El uso de estrategias de dramatización y su influencia en la competencia comunicativa del idioma inglés en los alumnos del primer año del nivel secundario de la Institución Educativa Juan Pablo Segundo-Cajamarca, 2017. Cajamarca, Perú.
- Hernández, R., Fernández, R., y Baptista, P. (2014). *Metodología de la Investigación 6ª Edición*. México: Editorial Edamsa.
- Huerta, S. (2010). Coherencia y cohesión. *Herencia: Estudios literarios, lingüísticos y creaciones artísticas.*, 76-80.
- Kremers, M. (2000). El uso de las estrategias de aprendizaje en la expresión oral. *Centro Virtual Cervantes*.
- Londoño, A. (2011). Las canciones en el aprendizaje del inglés en una institución educativa oficial: El caso de la I.E. Santander. Bogotá.
- Louwerse, M. (2004). Un modelo conciso de cohesión en el texto y coherencia en la comprensión. *Revista Signos*, 41-58.
- Machaca, R. (2017). Aplicación de los juegos lingüísticos para mejorar la expresión oral de estudiantes del segundo grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa Pedro Kalbermater, Juliaca - 2016. Juliaca, San Román, Perú.
- Matute, B. (2015). El uso de la dramatización en la enseñanza de la lengua extranjera: inglés. Soria, España.
- Mejía, E. (2005). Técnicas e Instrumentos de Investigación. Lima, Perú.
- Ministerio de Educación (2016). *Programa Curricular de Educación Secundaria*. Lima.

- Morga, E. (2012). *Teoría y técnica de la entrevista*. Estado de México: Red Tercer Milenio S.C.
- Oblitas, W. (2017). Canciones en inglés y aprendizaje de vocabulario en estudiantes del quinto grado- I.E. 0523 - Luisa del Carmen del Águila Sánchez, Banda de Shilcayo - San Martín - 2016. Tarapoto, Perú.
- Plugisevich, S. (2017). Programa "Role play" para mejorar la comprensión y expresión oral del idioma inglés en los estudiantes del 5° grado de primaria de la I.E. "César Abraham Vallejo Mendoza". Trujillo, Perú.
- Revert, M. (2015). Dramatización en la clase de inglés de Educación Primaria com elemento motivador para la práctica de la expresión oral. *Publicaciones didácticas*.
- Rincón, A. (2013). Unidad 12: La cohesión y la coherencia. Consulta y publicación de objetos virtuales de aprendizaje. Universidad de Antioquia: Proyecto aprendizaje en línea, 109 -119.
- Rivas, R. (2018). Aplicación de la técnica de dramatización para mejorar la expresión oral en el área de inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria de la institución emblemática "Agustín Gamarra". Cusco, Perú.
- Salguero, G. (2017). La dramatización como recurso didáctico en la expresión oral del idioma inglés en los estudiantes de décimo año de Educación General Básica de la Institución Educativa "Juan Pío Montufar", en el periodo académico 2016-2017. Quito.
- Santos, E. (2015). La dramatización como recurso didáctico en educación infantil. Valladolid, España.
- Soto, J. (2014). El enfoque comunicativo como uno de los factores metodológicos internos en la enseñanza del inglés como idioma extranjero y su importancia en el desarrollo de las habilidades comunicativas. Chillán, Chile.

Timm, A. (2011). *Adventist Book Center*. Obtenido de <https://reflexionesteologicas.wordpress.com/2011/01/05/el-uso-de-dramatizaciones-en-la-iglesia/>.

Van Dijk, T. (2011). *Discurso y poder*. Barcelona. Editorial Gedisa.

ANEXOS

Anexo 1. Carta de autorización



Juliaca, 03 de junio del 2019.

CARTA DE AUTORIZACIÓN

A QUIEN CORRESPONDA

La presente tiene la finalidad de autorizar al investigador **Nilda Apaza Vilca**, con código universitario N° 201020174 bachiller de la Universidad Peruana Unión de la Facultad de Ciencias Humanas y Educación – Lingüística e inglés, a ejecutar el proyecto de tesis para la obtención del título profesional.

Se otorga la autorización para que pueda desarrollar la investigación en los estudiantes del quinto grado del nivel primario de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

Atentamente:

MINISTERIO DE EDUCACION
COLEGIO PERUANO
DIRECCION GENERAL
ANDRES BELLO
JULIACA

Lic. Argote Hernani
Lic. Argote Hernani
DIRECTOR GENERAL
I.E.P. "ANDRES BELLO"

Anexo 2. Carta de autorización para Prueba piloto

Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

MINISTERIO DE EDUCACION	
L. BAN ROMAN JULIACA	
N.º 706 7 URB. TAMBOPATA	
RECEPCION	
Expediente N.º	-
Folio	6
Fecha	12/06/2019
Firma	<i>[Firma]</i>

Juliaca, 12 de junio del 2019

SOLICITO: Autorización para ejecución de prueba piloto.

A: Juana Luz Tavera Condori
Directora de la Institución Educativa José Bernardo Alcedo N° 70607

Yo Nilda Apaza Vilca, identificada con DNI N° 70812049, con código universitario N° 201020174, de ocupación Bachiller de la Universidad Peruana Unión, Facultad de Ciencias Humanas y Educación, de la carrera profesional de Lingüística e inglés, ex alumna de la Institución Educativa José Bernardo Alcedo (1999-2004) con domicilio actual en Jr. Daniel Fernández S/N Mz: D, Lte: 16; ante Ud. con el debido respeto expongo:

Que he iniciado el desarrollo del proyecto de tesis para obtener la titulación, por lo que solicito a Ud. como autoridad máxima, al 5to grado de primaria en su totalidad como población para la prueba piloto. Muy agradecida por su atención a la presente, hago propicia la oportunidad para expresarle las muestras de mi especial consideración y estima personal.

Por lo expuesto:

A Ud. solicito se sirva autorizar al 5to grado como población de prueba piloto.

Atentamente:

Aceptado
para la aplicación
el día lunes 17
de junio

Nilda Apaza Vilca
DNI N° 70812049



Anexo 3. Instrumentos de investigación



UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y EDUCACIÓN
ESPECIALIDAD LINGÜÍSTICA E INGLÉS



FICHA DE OBSERVACIÓN

Instrucciones: Este instrumento está elaborado con el propósito de obtener información con relación a la mejora de la expresión oral del inglés en estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello.

Nombre:

Grado: **Edad:**

I. ESCALA VALORATIVA

Deficiente	Insuficiente	Suficiente	Bueno	Excelente
01	02	03	04	05

Fluidez		01	02	03	04	05
1	Utiliza velocidad adecuada para comunicarse, sin realizar pausas largas.					
2	Realiza un buen manejo de la pronunciación al dar a conocer sus ideas.					
3	Mantiene una conversación permanente.					
Coherencia		01	02	03	04	05
4	Se expresa usando frases con sentido.					
5	Mantiene una relación apropiada de acuerdo al tema que se está hablando.					
6	Usa las palabras de manera coherente.					
Cohesión		01	02	03	04	05
7	Usa adecuadamente conectores para expresar sus ideas.					
8	Sigue una secuencia lógica al hablar.					
9	Se expresa teniendo en cuenta el orden gramatical.					
Pronunciación		01	02	03	04	05
10	Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos.					
11	Realiza pausas adecuadas durante el habla.					
12	Tiene una adecuada pronunciación.					

Adaptado de (Rivas, 2018)

II. RÚBRICA PARA EVALUAR LA EXPRESIÓN ORAL

DIMENSIÓN	Deficiente	Insuficiente	Suficiente	Bueno	Excelente
Fluidez	Utiliza velocidad con escasa precisión en la dramatización y las pausas son muy largas y frecuentes.	Utiliza velocidad con escasa precisión en la dramatización y las pausas son muy largas y frecuentes.	Utiliza velocidad adecuada en la dramatización, sin embargo, realiza pausas moderadas.	Utiliza velocidad adecuada en la dramatización, sin embargo, realiza pausas breves.	Utiliza velocidad adecuada para comunicarse, sin realizar pausas largas.
	Realiza un pésimo manejo de la pronunciación durante la dramatización.	Realiza un manejo deficiente de la pronunciación durante la dramatización.	Realiza un manejo incorrecto de la pronunciación durante la dramatización.	Realiza un manejo moderado de la pronunciación durante la dramatización.	Realiza un buen manejo de la pronunciación al dar a conocer sus ideas.
	Mantiene una conversación con mucha dificultad durante la dramatización.	Mantiene una conversación con dificultad durante la dramatización.	Mantiene una conversación con limitaciones durante la dramatización.	Mantiene una conversación poco persistente durante la dramatización.	Mantiene una conversación permanente.
Coherencia	Se expresa con mucha dificultad usando frases sin sentido durante la dramatización.	Se expresa con dificultad usando frases sin sentido durante la dramatización.	Se expresa usando frases sin sentido durante la dramatización.	Se expresa usando frases con poco sentido durante la dramatización.	Se expresa usando frases con sentido.
	Mantiene una relación muy carente del tema que se está hablando y con muchos errores durante la dramatización.	Mantiene una relación carente del tema que se está hablando durante la dramatización.	Mantiene una relación parcial de acuerdo al tema que se está hablando durante la dramatización.	Mantiene una relación apropiada de acuerdo al tema que se está hablando durante la dramatización y con pocos errores.	Mantiene una relación apropiada de acuerdo al tema que se está hablando.
	Usa las palabras de manera incoherente durante la dramatización.	Usa las palabras de manera poco coherente durante la dramatización.	Usa algunas palabras de manera coherente durante la dramatización.	Usa la mayoría de palabras de manera coherente durante la dramatización.	Usa las palabras de manera coherente.

Cohesión	Usa inadecuadamente los conectores: and, but, because para expresarse durante la dramatización.	Usa adecuadamente 1 conector: and, para expresarse durante la dramatización.	Usa adecuadamente dos conectores: and, but para expresarse durante la dramatización.	Usa adecuadamente tres conectores: and, but, because para expresarse durante la dramatización.	Usa adecuadamente conectores para expresar sus ideas.
	Sigue una secuencia incoherente al utilizar: first, suddenly, finally durante la dramatización	Sigue una secuencia poco lógica utilizando: first durante la dramatización.	Sigue una secuencia parcialmente lógica utilizando: first, suddenly durante la dramatización.	Sigue una secuencia lógica utilizando: first, suddenly, finally durante la dramatización.	Sigue una secuencia lógica al hablar.
	Se expresa sin tener en cuenta la estructura del verbo to be, tiempo presente simple y el pasado simple.	Se expresa teniendo en cuenta solo el verbo to be.	Se expresa teniendo en cuenta solo el verbo to be y el tiempo presente simple.	Se expresa teniendo en cuenta la estructura del verbo to be, tiempo presente simple y el pasado simple.	Se expresa teniendo en cuenta el orden gramatical.
Pronunciación	Demuestra poca claridad en la articulación de la pronunciación en la mayoría de sonidos durante la dramatización.	Demuestra poca claridad en la articulación de la pronunciación de algunos sonidos durante la dramatización.	Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de algunos sonidos durante la dramatización.	Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de la mayoría de palabras durante la dramatización.	Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos.
	Realiza pausas muy largas y frecuentes durante la dramatización.	Realiza pausas largas durante la dramatización.	Realiza pausas cortas durante la dramatización.	Realiza pausas moderadas durante la dramatización.	Realiza pausas adecuadas durante el habla.
	Tiene una inadecuada pronunciación durante la dramatización.	Tiene dificultades con la pronunciación de la mayoría de palabras durante la dramatización.	Tiene dificultades con la pronunciación de algunas palabras durante la dramatización.	Tiene una buena pronunciación durante la dramatización.	Tiene una adecuada pronunciación.

Anexo 4. Dramatizaciones bíblicas

GOD'S TEN COMMANDMENTS

Narrator: First, God asks Moses to go up mount Sinai with Joshua.

Man: When will Moses return?

Child: We are waiting him.

Narrator: Then the people draw near to Aaron asking for gods to worship.

Man 2: We are going to ask Aaron for gods to led us.

Man 3: We need a visible god.

Narrator: The people forget the promise of worshipping to God.

Aaron: Give me your jewels.

Narrator: Suddenly, appear a strange statue.

Woman: Our god!

Narrator: Moses descends from the mountain.

Joshua: There are fighting shouts in the camp.

Moses: No, they are singing of joy.

Narrator: When Moses sees that action, he burns in anger.

Moses: You have promised to worship God only.

Narrator: Moses burns the idol.

People: Moses forgive us.

Moses: We are going to pray to god.

Narrator: Again, Moses goes to the mountain.

Moses: God forgive us for our mistakes.

Narrator: Moses returns after 40 days.

Moses: God forgive you, and He said to me about the tabernacle.

Narrator: Finally, the people bring jewelery, cloth and wool for the house of god.

Time:

- 15 minutes

Characters: Se dividirá en 2 grupos de 10 integrantes cada uno.

- Narrator
- Moses
- Joshua
- Aaron
- Woman
- Man
- Man 2
- Man 3
- Child
- People

THE WISEST KING

Narrator: First, David king died, his son Solomon is the new king from Israel.

Solomon: I'm here to worship you my God.

Narrator: That night, God asks Solomon, what he wants and he asks wisdom.

God: I'm pleased that Solomon asks for wisdom. I will give him riches.

Narrator: Soon, in front of the king appears two women.

Woman 1: We live in the same house, when I was sleeping, she put her died son next to me.

Narrator: While the women fight for the baby, the king in his heart asks wisdom.

Woman 2: This child is mine, yours is dead!

Narrator: In the palace all is silence and the king stands up.

Soldier 1: The king doesn't know who lies.

Narrator: Suddenly, all were surprised with the answer of the king.

Solomon: You say that the baby is yours. Split in two and give each one half.

Narrator: The true love of the mother is manifested.

Woman 2: I agree, neither for you nor for me.

Woman 1: No. don't kill the baby! Give her.

Narrator: The soldier is ready to cut the baby in half.

Solomon: Give the baby to the real mother, who prefers to lose him before seeing he dies.

Man: He is the wisest king who ever lived.

Soldier 1: God is guiding him. Our people will prosper with him.

Narrator: Finally, the people are happy and in peace of the wars for many years.

Time:

- 15 minutes

Characters: Se dividirá en 3 grupos de 7 integrantes cada uno.

- Narrator
- God
- Solomon
- Woman 1
- Woman 2
- Soldier
- Man

A STRANGE DREAM

Narrator: First, the king Nabuchadnezzar has a strange dream.

King: I had a very strange dream, but I've forgotten it. Tell me what the dream is and what it means.

Wise man: Majesty, we can say what a dream means, but nobody can tell you what you dreamed.

Narrator: Then king is angry.

King: Kill these men and all the advisors of my kingdom!

Narrator: The captain of the guard is forced to do the mission.

Captain: You and your friends are arrested, because the king has ordered to kill all the wise man.

Misael: What have we done?

Narrator: Daniel appears before the king.

Daniel: Majesty give me time and I'll tell you what you dreamed.

King: You have until tomorrow at this hour.

Narrator: Daniel is going to break the news to his friends.

Shadrach: Daniel, nobody can do what you have to promised.

Daniel: Nobody can do it, but God does.

Narrator: While the four friends pray. Suddenly, Daniel has a vision.

Daniel: My God thank you for revealing me the dream.

Narrator: The next day.

Servant: Majesty Daniel is here.

King: Have you come to ask for more time?

Daniel: The God of heaven has revealed to me your dream.

Narrator: And Daniel begins to explain the king's strange dream.

Daniel: You saw a big statue. The head was of gold and the feet of clay, when suddenly a stone wounded the feet and broke it.

King: What does it mean?

Narrator: The king is satisfied with Daniel's response.

Daniel: You and your kingdom are the head of gold, then other lower kingdoms will arise. After the fall of the last kingdom, God will establish an eternal kingdom.

Time:

- 15 minutes

Characters: Se dividirá en 3 grupos de 7 integrantes cada uno.

- Narrator
- Daniel
- Misael
- Shadrach
- King
- Captain
- Servant

DAVID AND GOLIATH

Narrator: First, one night, David returns home and sees his father packing food.

Father: This food is for your brothers; you have to take it tomorrow early.

Narrator: When David arrives at the camp everything is silent.

David: What happens?

Soldier: Listen to that giant.

Narrator: Suddenly Goliath, the giant, begins to speak to the Israeli army.

Goliath: Send a man to fight with me, if he kills me, we will be your slaves, but if I kill him, you will be our slaves.

Narrator: While the king and all the army feel fear, David is inspired by God and he speaks.

David: Who's that philistine who dares to defy the God's army.

Soldier: He's Goliath, the giant.

Narrator: While in the tent of Saul.

King: What a shame that even offering my daughter in marriage, cannot find a brave soldier to marry her.

Soldier 2: Majesty there's someone who accepted to fight the giant.

Narrator: David enters the king's tent, but Saul doesn't recognize him.

King: A shepherd? You can't face that giant.

David: The God, who helps me to kill bears and lions will help me.

King: At least you have courage. You can wear my armor.

Narrator: David comes out to meet Goliath, he is armed with his staff, a sling and five stones.

David: You come to me with sword, spear and javelin, but I come to you in the name of God.

Goliath: Am I a dog so that you come to me with sticks and stones?

Goliath: I'm going to give your flesh to the beasts!

Narrator: The giant laughs, but David spins the sling over his head.

David: The power of God can more than any giant.

Narrator: Finally, David wins.

Time:

- 15 minutes

Characters: Se dividirá en 3 grupos de 7 integrantes cada uno.

- Narrator
- David
- Goliath
- King Saúl
- David's father
- Soldier 1
- Soldier 2

Anexo 5. Matriz de consistencia

Matriz de consistencia

TITULO: Eficacia de la Dramatización como estrategia para mejorar la Expresión Oral del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca.

AUTOR: NILDA APAZA VILCA

Planteamiento del problema	Objetivos	Hipótesis	Variables	Dimensiones	Indicadores	Índice de medida	Metodología
<p>GENERAL - ¿Es eficaz la dramatización como estrategia para mejorar la Expresión Oral del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019?</p> <p>ESPECÍFICOS - ¿Es eficaz la dramatización como estrategia para mejorar la fluidez del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución</p>	<p>GENERAL -Determinar la eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la expresión oral del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019.</p> <p>ESPECÍFICOS -Determinar la eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la fluidez del inglés de los estudiantes del</p>	<p>GENERAL - La dramatización como estrategia será eficaz para la mejora de la expresión oral del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019.</p> <p>ESPECÍFICOS - La dramatización como estrategia será eficaz para la mejora de la fluidez del inglés de los</p>	Dramatización	<p>Canciones</p> <p>Trabalenguas</p> <p>Entrevistas</p> <p>Juego de roles</p> <p>Dramatización</p>	<p>✓ Mejora de la coherencia y cohesión mediante las canciones propuestas.</p> <p>✓ Mejora de la habilidad de articulación y entonación a través de los trabalenguas.</p> <p>✓ Elaboración de preguntas y respuestas a través de las entrevistas.</p> <p>✓ Caracterización del papel designado con una adecuada pronunciación, entonación y ritmo mediante el juego de roles.</p> <p>✓ Interpretación del papel dado con adecuada fluidez, coherencia, cohesión y pronunciación mediante las dramatizaciones.</p>	<p>Excelente = 05 Bueno = 04 Suficiente = 03 Insuficiente = 02 Deficiente = 01</p>	<p>Tipo: Cuantitativo - Pre experimental</p> <p>Diseño: $GE = O_1 - X - O_2$</p> <p>GE= Grupo Experimental O₁ = Primera medición, pre prueba. O₂ = Segunda medición, post prueba. X = Aplicación de la dramatización</p>

<p>Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019? - ¿Es eficaz la dramatización como estrategia para mejorar la coherencia del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019?</p> <p>-Determinar la eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la coherencia del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019.</p>	<p>quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019.</p>	<p>estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019.</p> <p>- La dramatización como estrategia será eficaz para la mejora de la coherencia del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019.</p> <p>-La dramatización como estrategia será eficaz para la</p>	<p>Expresión oral</p>	<p>Fluidez</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Utiliza velocidad adecuada para comunicarse, sin realizar pausas largas. ✓ Realiza un excelente manejo de la pronunciación al dar a conocer sus ideas. ✓ Mantiene una conversación permanente. 		
				<p>Coherencia</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Se expresa usando frases con sentido. ✓ Mantiene una relación apropiada de acuerdo al tema que se está hablando. ✓ Usa las palabras de manera coherente. 		
				<p>Cohesión</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Usa adecuadamente conectores para expresar sus ideas. ✓ Sigue una secuencia lógica al hablar. ✓ Se expresa teniendo en cuenta el orden gramatical. 		

<p>Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019? - ¿Es eficaz la dramatización como estrategia para mejorar la pronunciación del inglés de estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019?</p>	<p>mejorar la cohesión en inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019. -Determinar la eficacia de la dramatización como estrategia para mejorar la pronunciación en inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019.</p>	<p>mejora de la cohesión del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019. -La dramatización como estrategia será eficaz para la mejora de la pronunciación del inglés de los estudiantes del quinto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Andrés Bello, Juliaca - 2019.</p>		<p>Pronunciación</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos. ✓ Realiza pausas adecuadas durante el habla. ✓ Tiene una adecuada pronunciación. 		
---	--	---	--	----------------------	--	--	--

Anexo 6. Pruebas de normalidad de dimensiones y variables

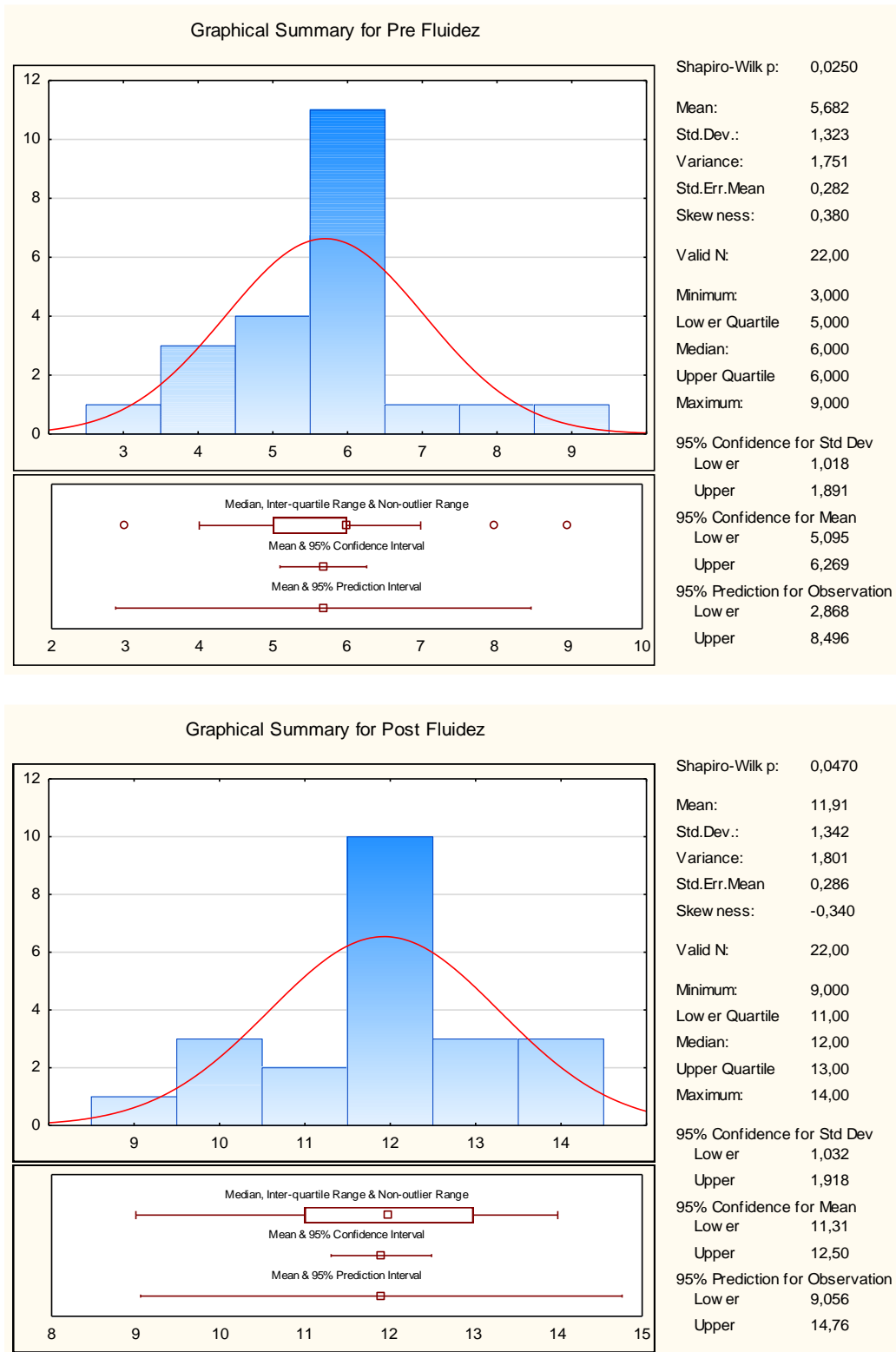
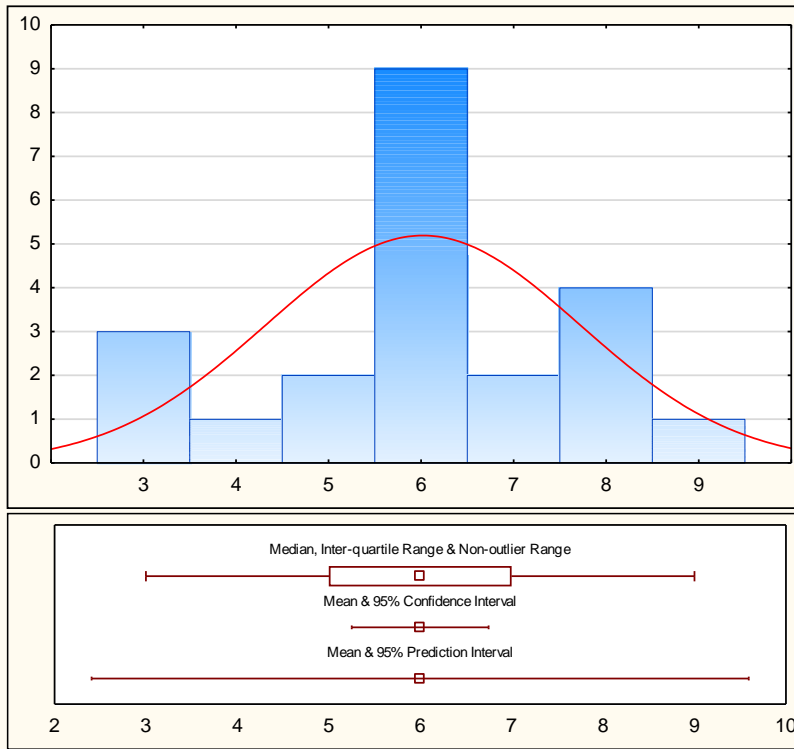


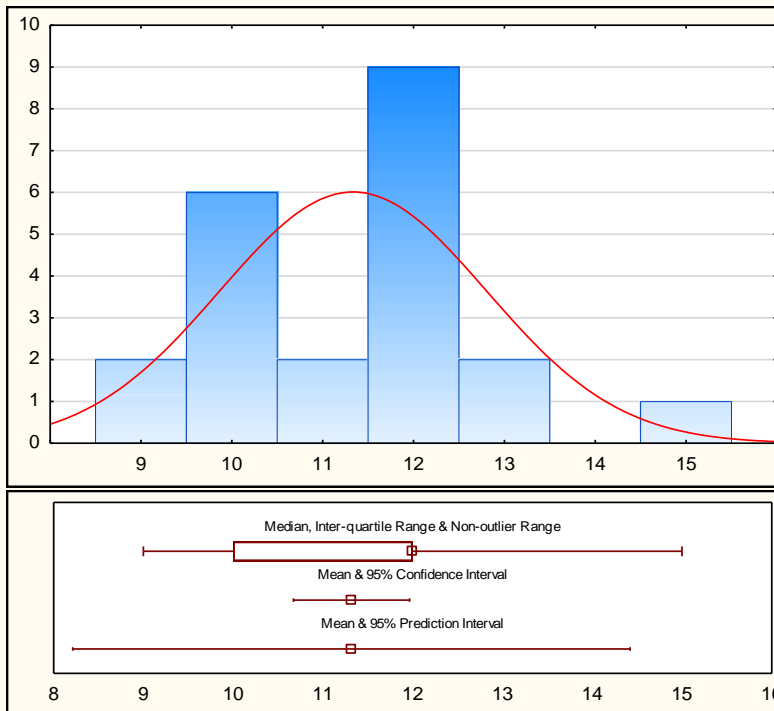
Figura 6 Pruebas de normalidad de Pre Fluidez y Post Fluidez

Graphical Summary for Pre Coherencia



Shapiro-Wilk p:	0,0543
Mean:	6,000
Std.Dev.:	1,690
Variance:	2,857
Std.Err.Mean	0,360
Skew ness:	-0,325
Valid N:	22,00
Minimum:	3,000
Low er Quartile	5,000
Median:	6,000
Upper Quartile	7,000
Maximum:	9,000
95% Confidence for Std Dev	
Low er	1,300
Upper	2,416
95% Confidence for Mean	
Low er	5,251
Upper	6,749
95% Prediction for Observation	
Low er	2,406
Upper	9,594

Graphical Summary for Post Coherencia



Shapiro-Wilk p:	0,0349
Mean:	11,32
Std.Dev.:	1,460
Variance:	2,132
Std.Err.Mean	0,311
Skew ness:	0,396
Valid N:	22,00
Minimum:	9,000
Low er Quartile	10,00
Median:	12,00
Upper Quartile	12,00
Maximum:	15,00
95% Confidence for Std Dev	
Low er	1,123
Upper	2,087
95% Confidence for Mean	
Low er	10,67
Upper	11,97
95% Prediction for Observation	
Low er	8,213
Upper	14,42

Figura 7 Pruebas de normalidad Pre Coherencia y Post Coherencia

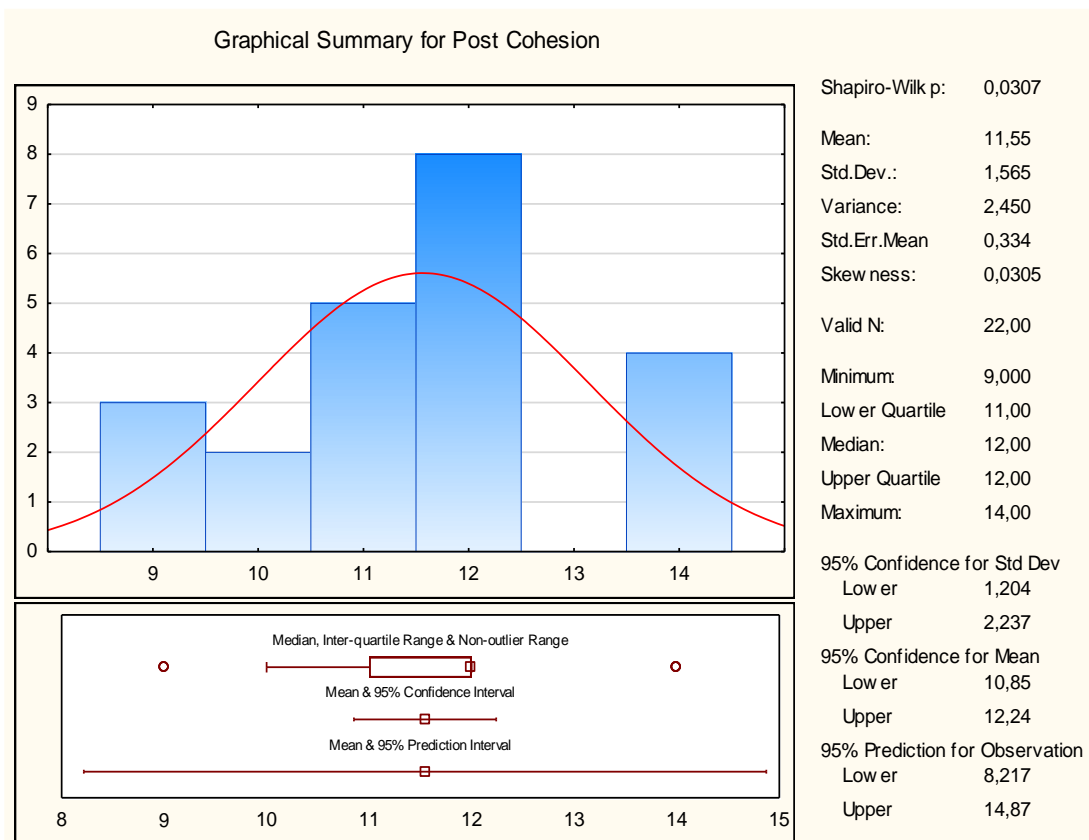
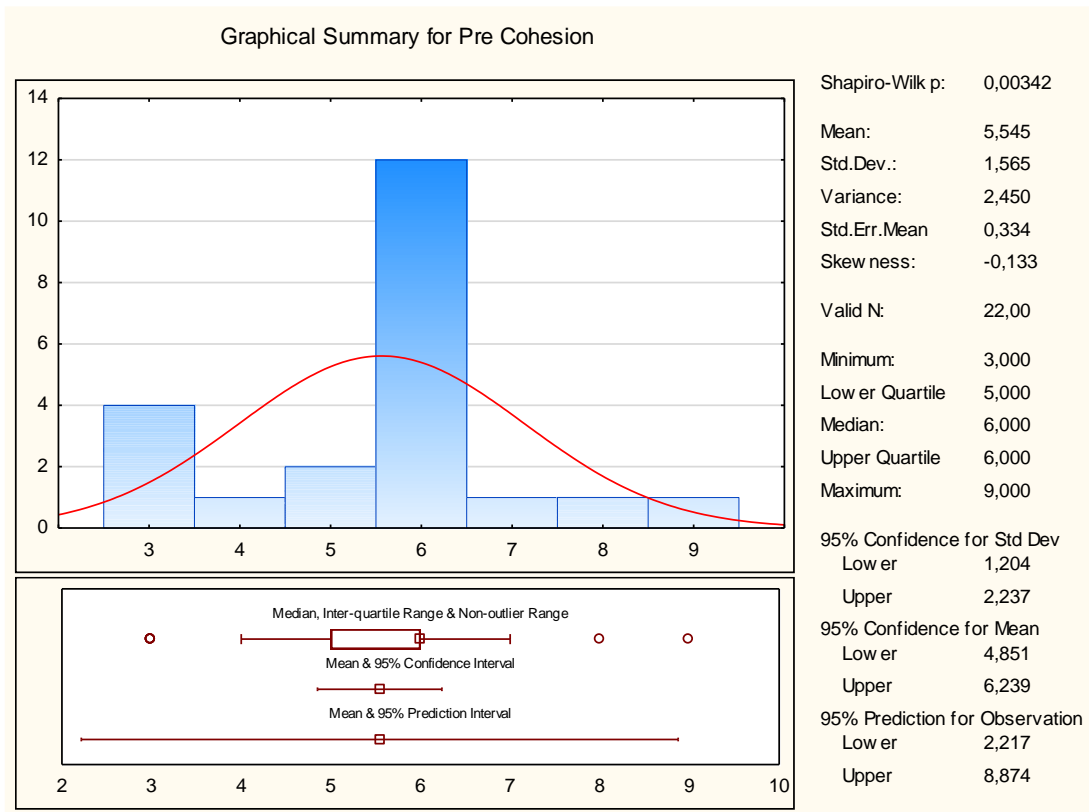
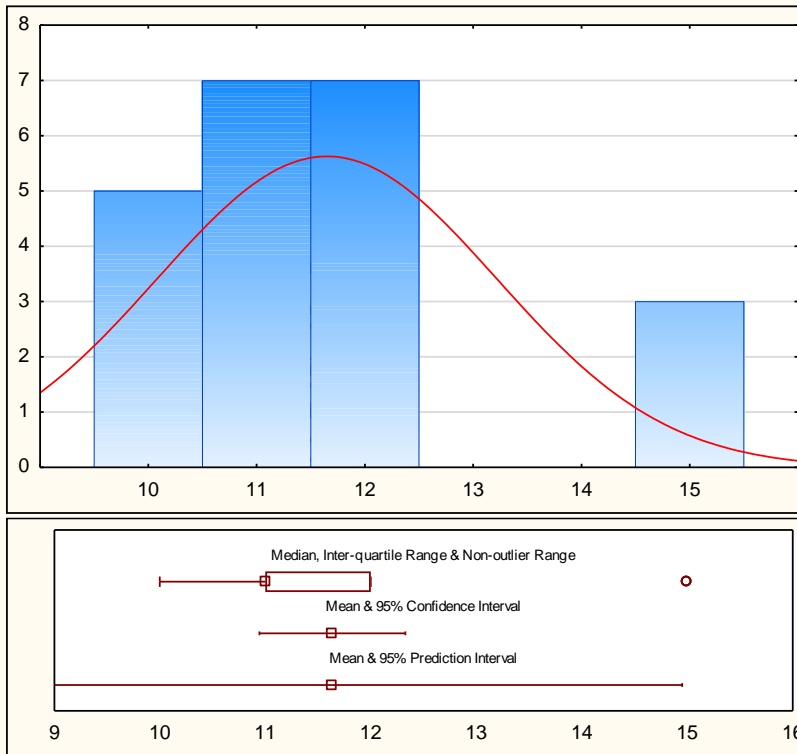


Figura 8 Pruebas de normalidad de Pre Cohesión y Post Cohesión

Graphical Summary for Post Pronunciacion



Shapiro-Wilk p: 0,00046

Mean: 11,64

Std.Dev.: 1,560

Variance: 2,433

Std.Err.Mean 0,333

Skewness: 1,253

Valid N: 22,00

Minimum: 10,00

Lower Quartile 11,00

Median: 11,00

Upper Quartile 12,00

Maximum: 15,00

95% Confidence for Std Dev

Lower 1,200

Upper 2,229

95% Confidence for Mean

Lower 10,94

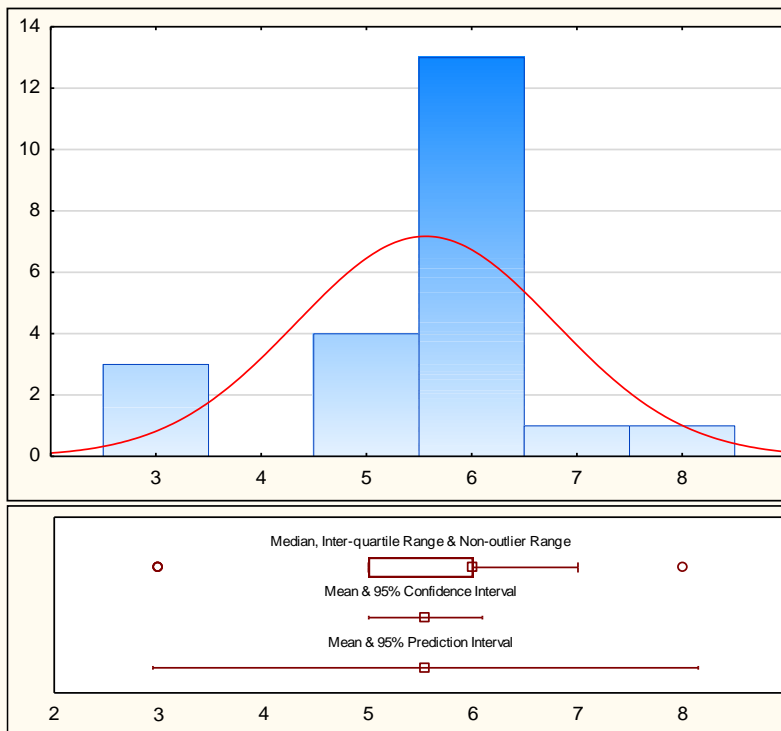
Upper 12,33

95% Prediction for Observation

Lower 8,320

Upper 14,95

Graphical Summary for Pre Pronunciacion



Shapiro-Wilk p: 0,00034

Mean: 5,545

Std.Dev.: 1,224

Variance: 1,498

Std.Err.Mean 0,261

Skewness: -0,887

Valid N: 22,00

Minimum: 3,000

Lower Quartile 5,000

Median: 6,000

Upper Quartile 6,000

Maximum: 8,000

95% Confidence for Std Dev

Lower 0,942

Upper 1,749

95% Confidence for Mean

Lower 5,003

Upper 6,088

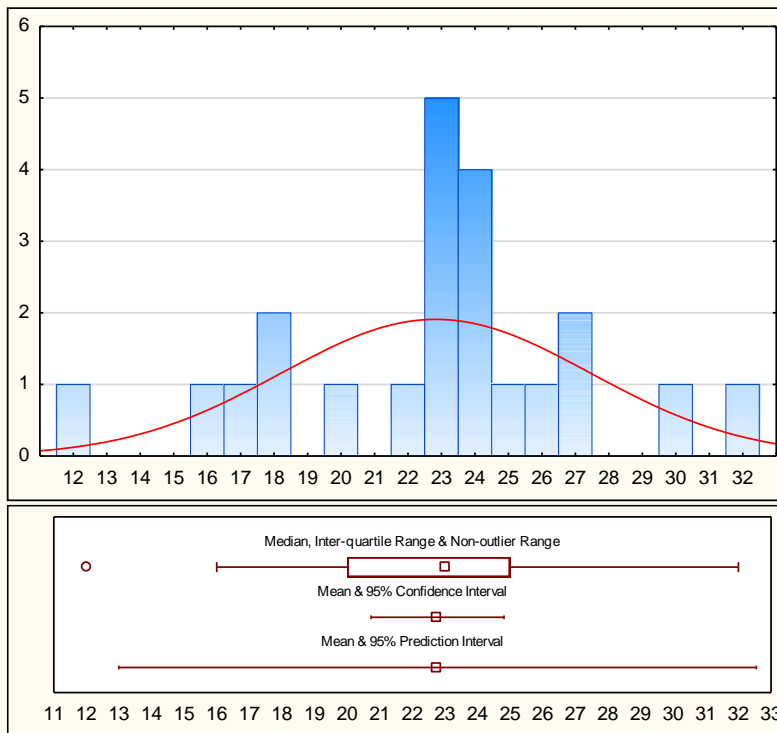
95% Prediction for Observation

Lower 2,943

Upper 8,148

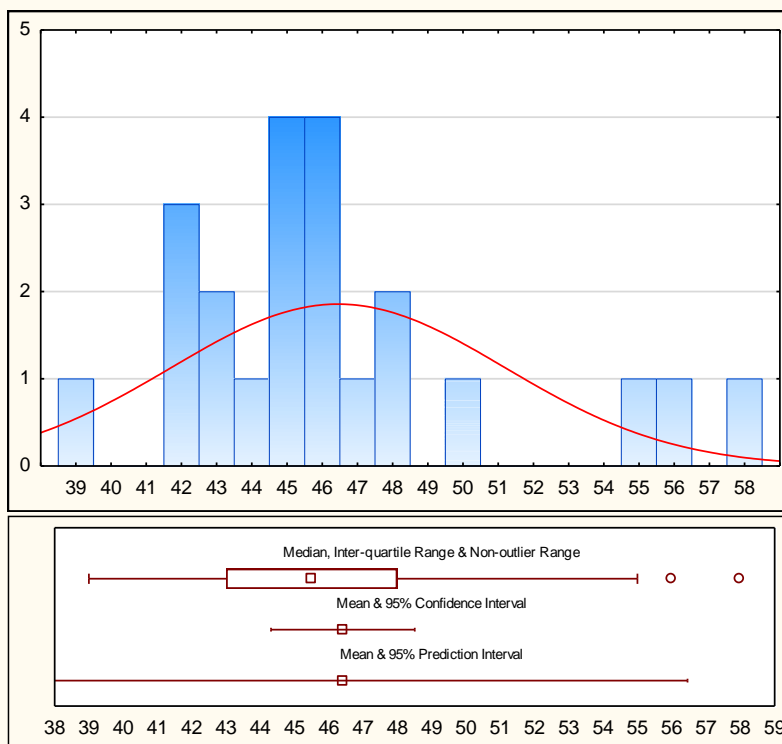
Figura 9 Pruebas de normalidad de Pre Pronunciación y Post Pronunciación

Graphical Summary for Pre Test



Shapiro-Wilk p:	0,489
Mean:	22,77
Std.Dev.:	4,597
Variance:	21,14
Std.Err.Mean	0,980
Skewness:	-0,338
Valid N:	22,00
Minimum:	12,00
Lower Quartile	20,00
Median:	23,00
Upper Quartile	25,00
Maximum:	32,00
95% Confidence for Std Dev	
Lower	3,537
Upper	6,570
95% Confidence for Mean	
Lower	20,73
Upper	24,81
95% Prediction for Observation	
Lower	13,00
Upper	32,55

Graphical Summary for Post Test



Shapiro-Wilk p:	0,0128
Mean:	46,41
Std.Dev.:	4,727
Variance:	22,35
Std.Err.Mean	1,008
Skewness:	1,170
Valid N:	22,00
Minimum:	39,00
Lower Quartile	43,00
Median:	45,50
Upper Quartile	48,00
Maximum:	58,00
95% Confidence for Std Dev	
Lower	3,637
Upper	6,756
95% Confidence for Mean	
Lower	44,31
Upper	48,51
95% Prediction for Observation	
Lower	36,36
Upper	56,46

Figura 10 Pruebas de normalidad de Pre Test y Post Test

Gráficos de correlación de dimensiones y variables

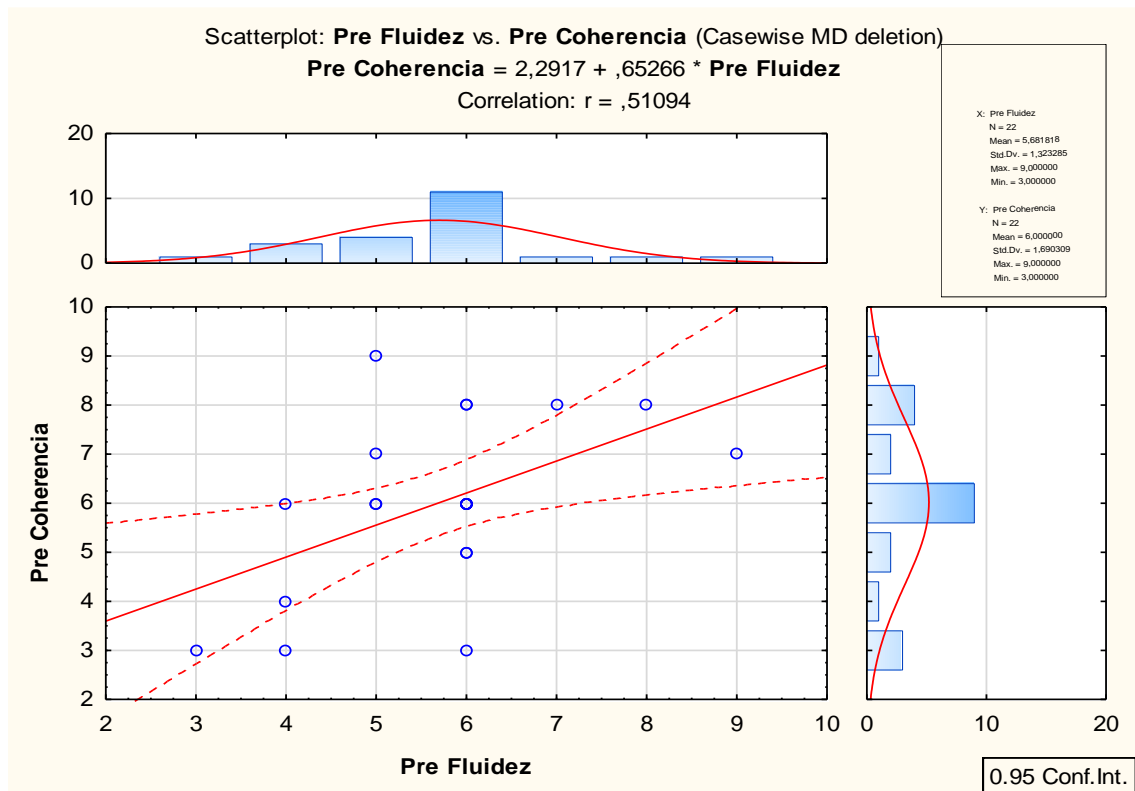


Figura 11 Gráfico de dispersión de Pre Fluidez y Pre Coherencia

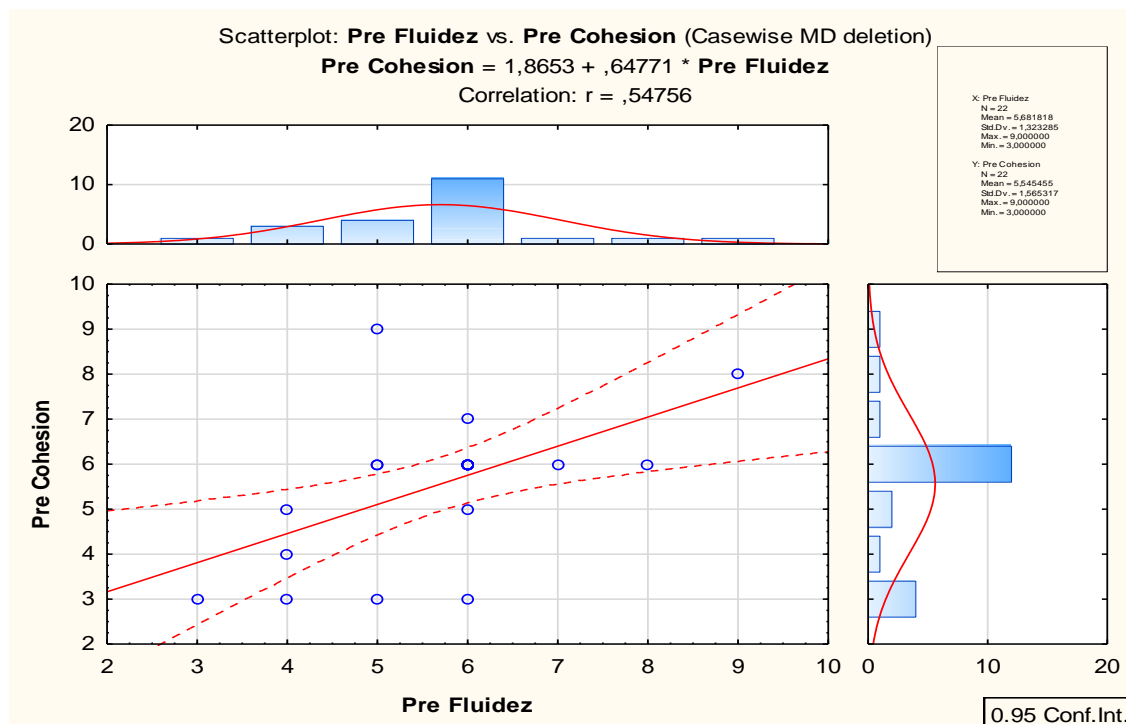


Figura 12 Gráfico de dispersión de Pre Fluidez y Pre Cohesión

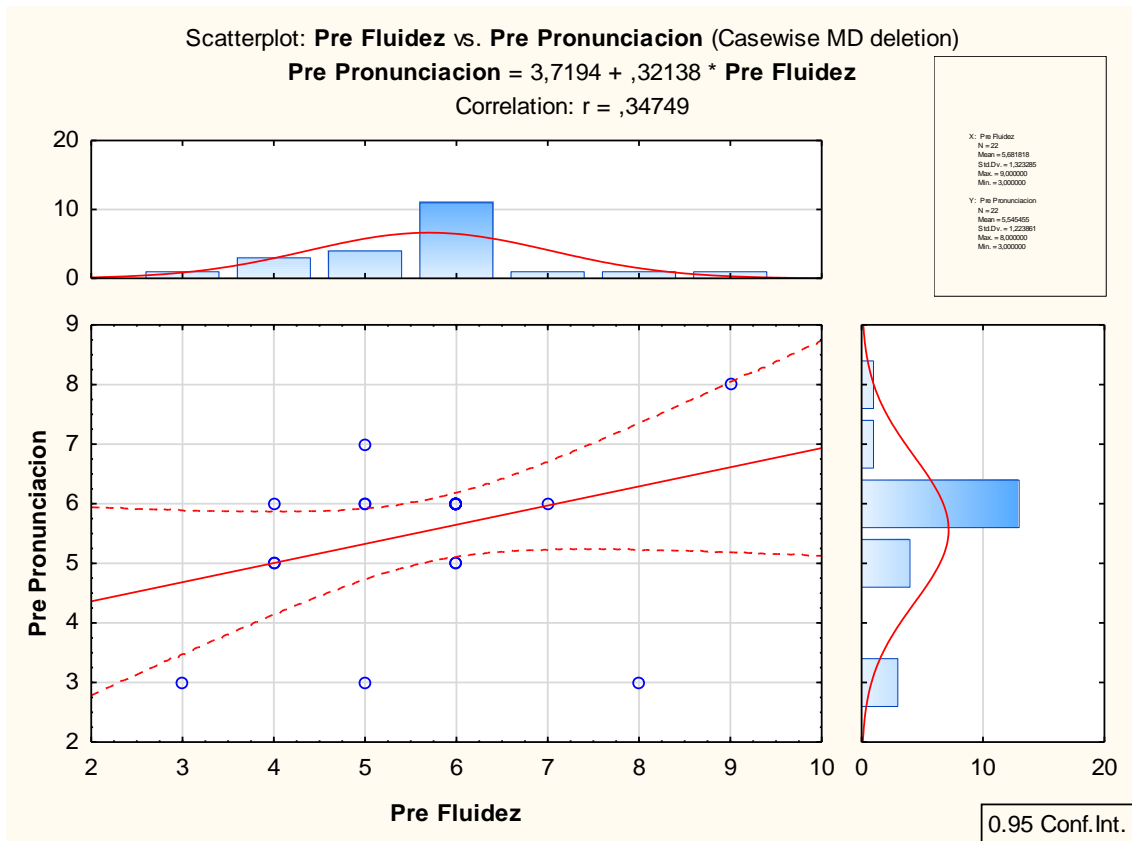


Figura 13 Gráfico de dispersión de Pre Fluidez y Pre Pronunciación

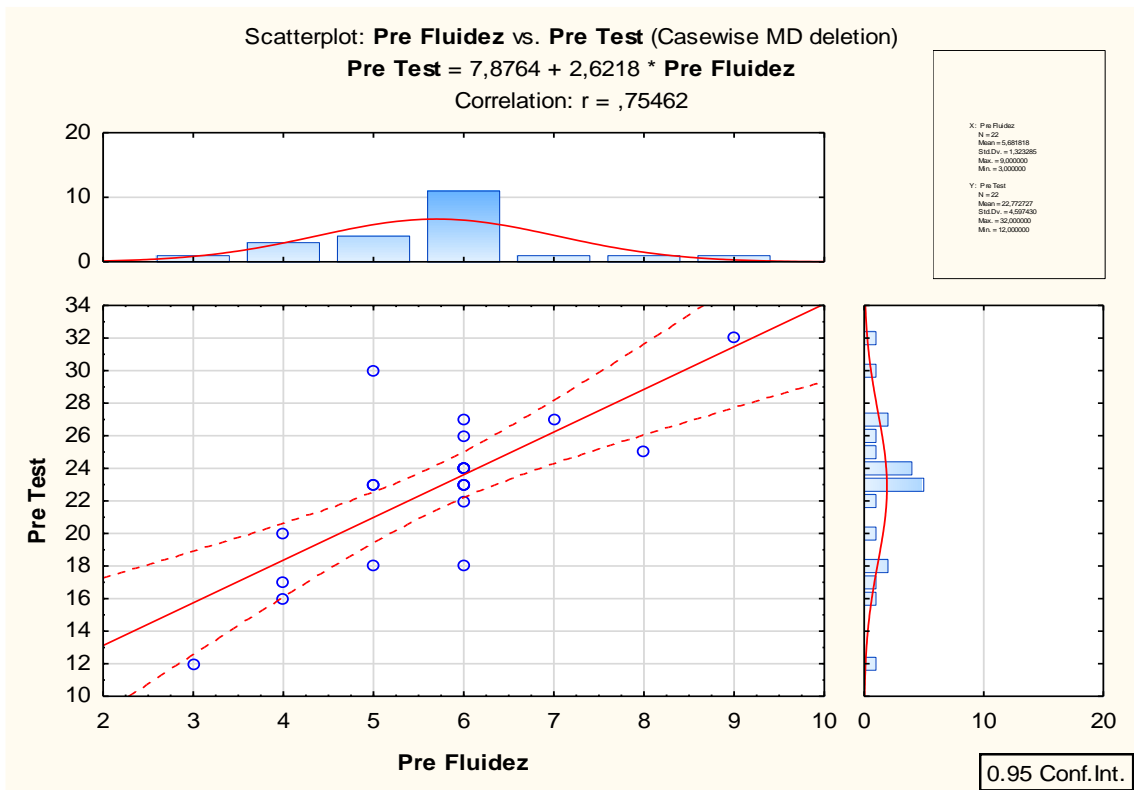


Figura 14 Gráfico de dispersión de Pre Fluidez y Pre Test

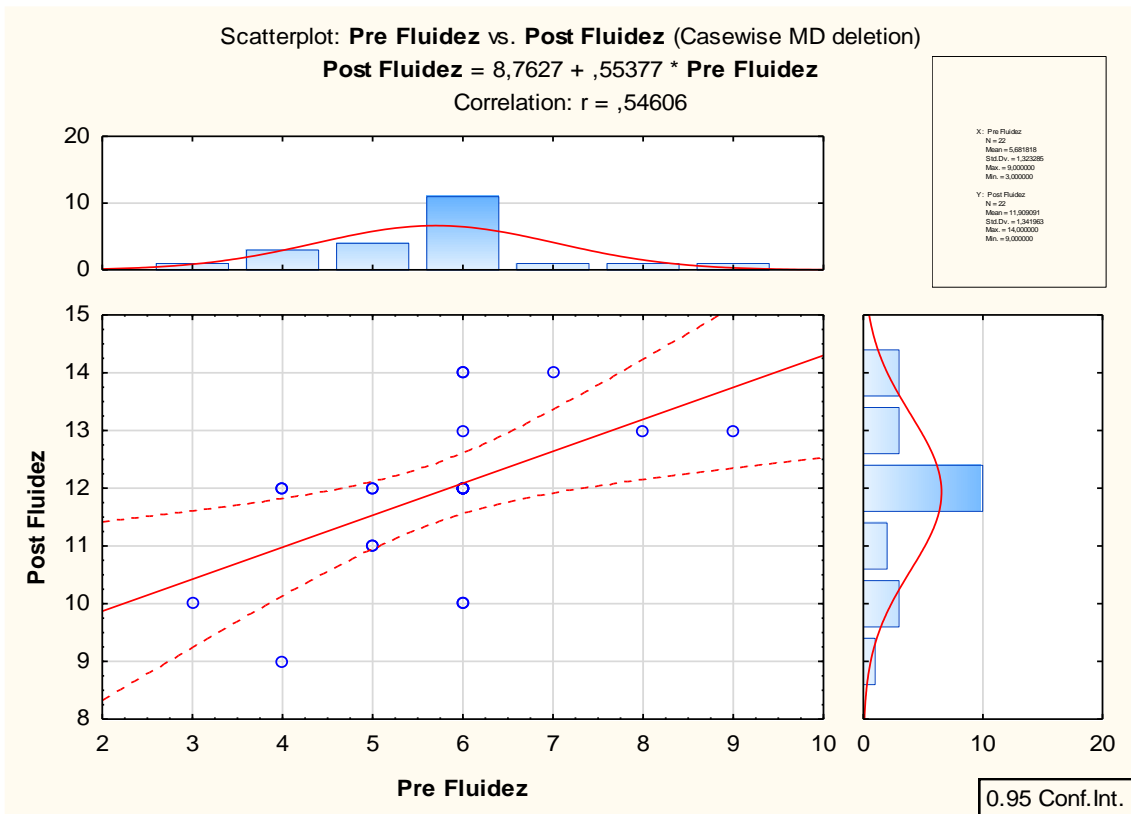


Figura 15 Gráfico de dispersión de Pre Fluidez y Post Fluidez

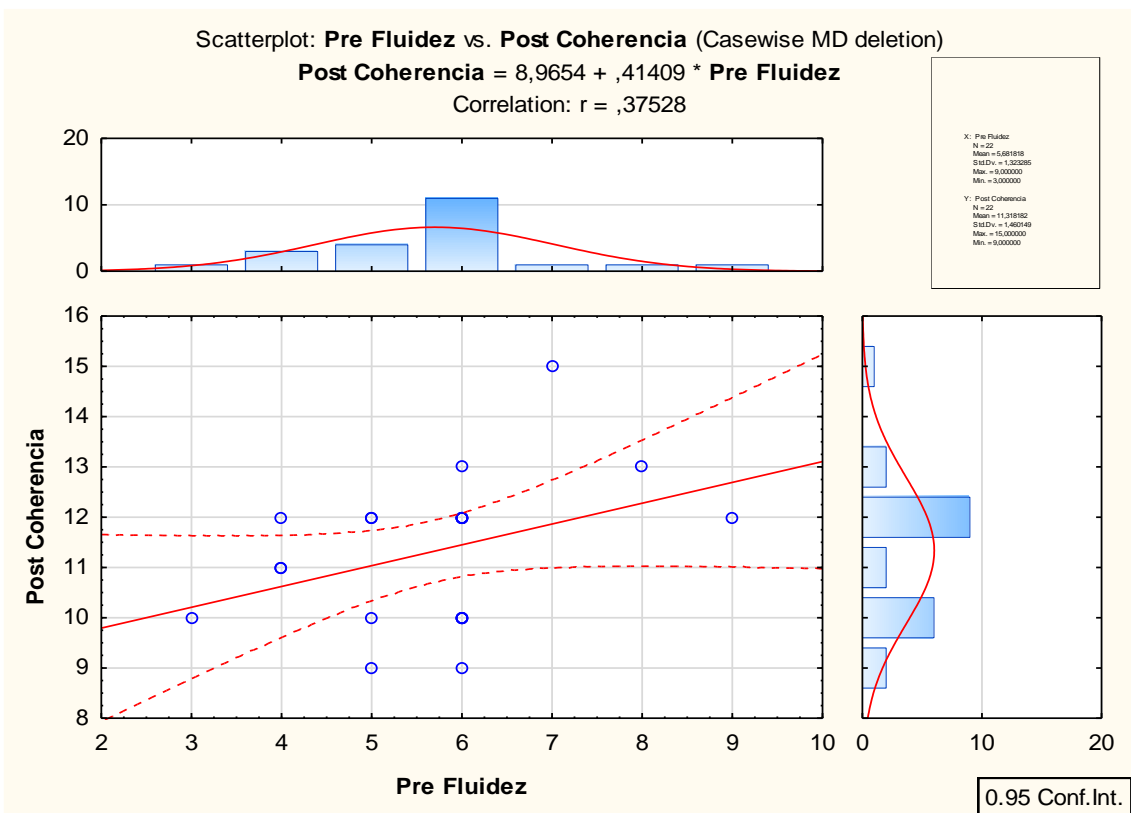


Figura 16 Gráfico de dispersión de Pre Fluidez y Post Coherencia

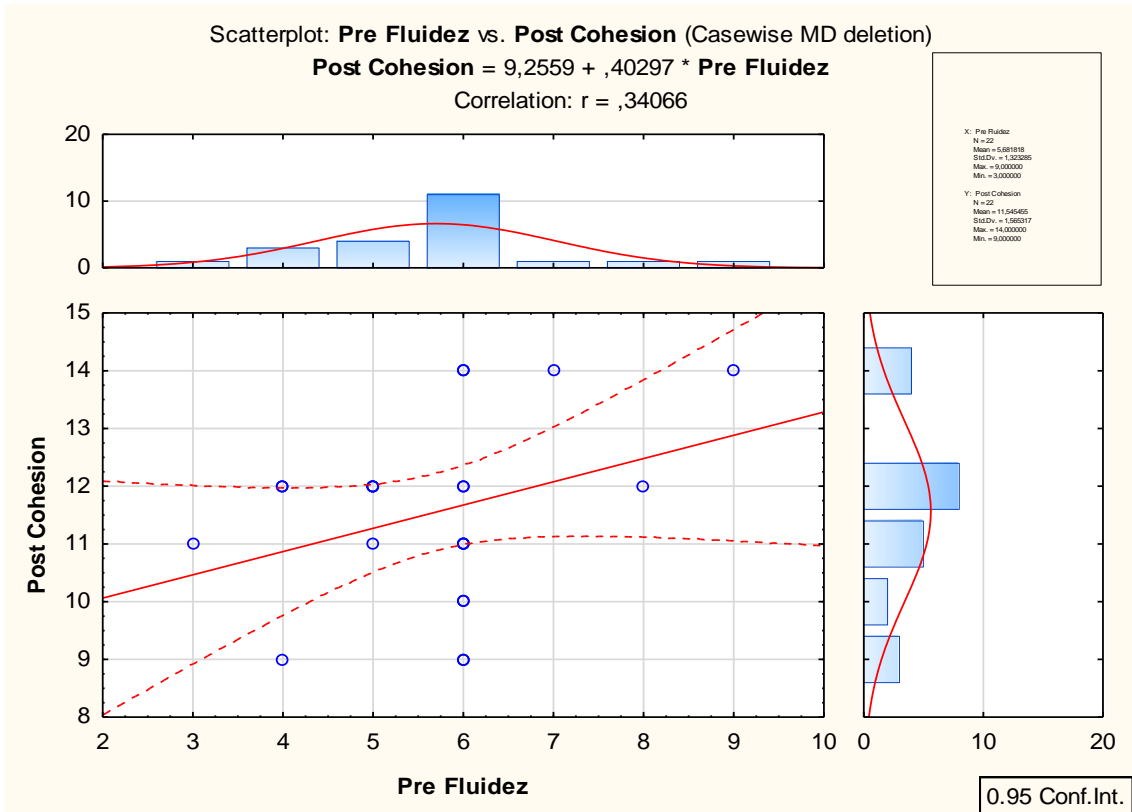


Figura 17 Gráfico de dispersión de Pre Fluidez y Post Cohesión

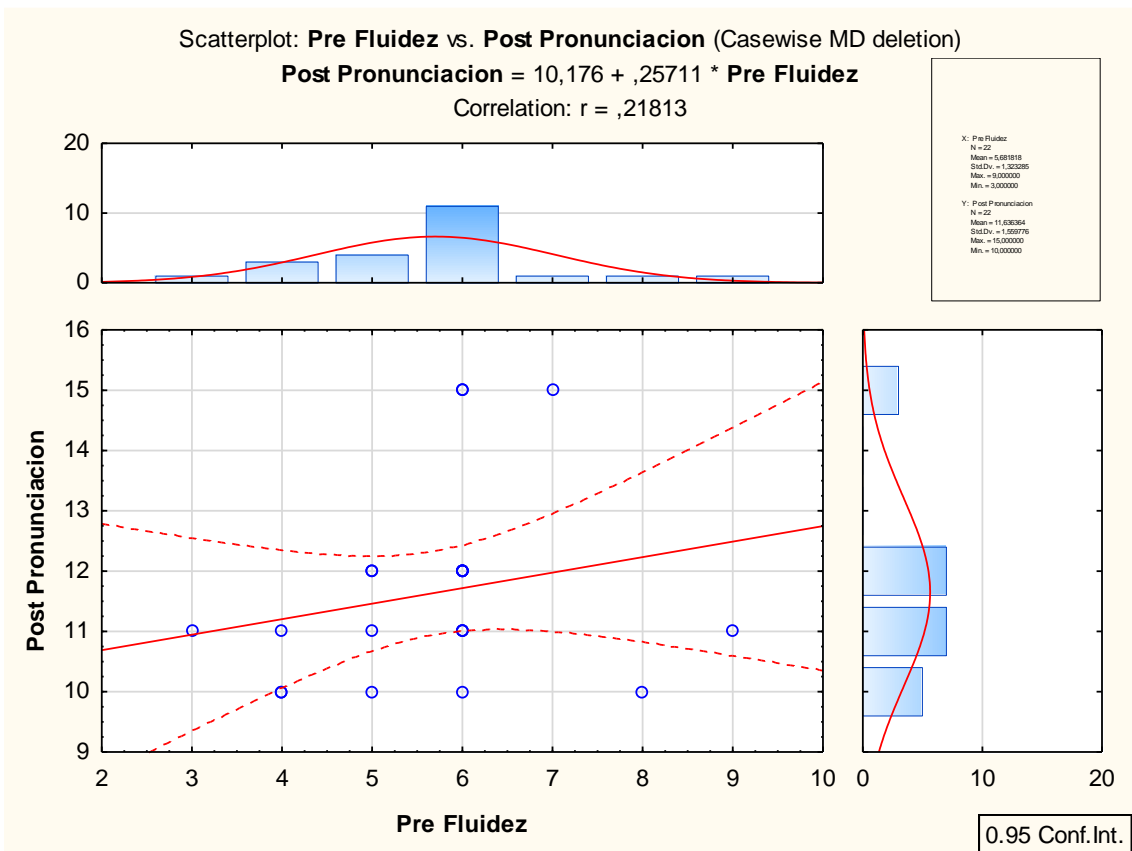


Figura 18 Gráfico de dispersión de Pre Fluidez y Post Pronunciación

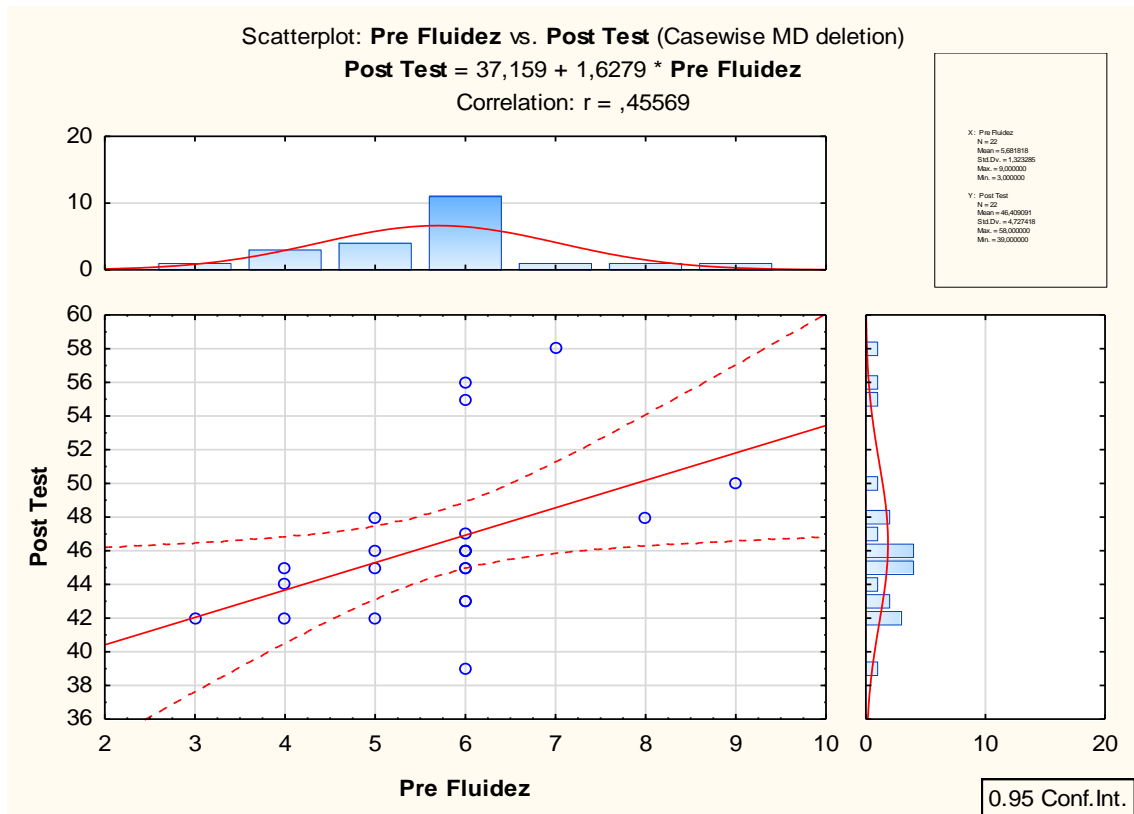


Figura 19 Gráfico de dispersión de Pre Fluidez y Post Test

Correlations (Correlacion)										
Marked correlations are significant at p < .05000										
N=22 (Casewise deletion of missing data)										
Variable	Pre Fluidez	Pre Coherencia	Pre Cohesion	Pre Pronunciacion	Pre Test	Post Fluidez	Post Coherencia	Post Cohesion	Post Pronunciacion	Post Test
Pre Fluidez	1,0000	,5109	,5476	,3475	,7546	,5461	,3753	,3407	,2181	,4557
	p= ---	p= .015	p= .008	p= ,113	p= .000	p= .009	p= ,085	p= ,121	p= ,329	p= .033
Pre Coherencia	,5109	1,0000	,7199	,2072	,8150	,1260	,2315	,3959	,0722	,2622
	p= .015	p= ---	p= .000	p= ,355	p= .000	p= ,576	p= ,300	p= ,068	p= ,749	p= ,238
Pre Cohesion	,5476	,7199	1,0000	,5830	,9180	,2968	,2538	,4364	,2606	,3931
	p= .008	p= .000	p= ---	p= ,004	p= .000	p= ,180	p= ,254	p= .042	p= ,241	p= ,070
Pre Pronunciacion	,3475	,2072	,5830	1,0000	,6409	,2346	,2180	,0610	,2835	,2477
	p= ,113	p= ,355	p= .004	p= ---	p= .001	p= ,293	p= ,330	p= ,787	p= ,201	p= ,266
Pre Test	,7546	,8150	,9180	,6409	1,0000	,3670	,3376	,4085	,2535	,4273
	p= .000	p= .000	p= .000	p= .001	p= ---	p= ,093	p= ,124	p= ,059	p= ,255	p= .047
Post Fluidez	,5461	,1260	,2968	,2346	,3670	1,0000	,7202	,4781	,5977	,8618
	p= .009	p= ,576	p= ,180	p= ,293	p= ,093	p= ---	p= .000	p= .024	p= ,003	p= .000
Post Coherencia	,3753	,2315	,2538	,2180	,3376	,7202	1,0000	,4205	,4505	,8012
	p= ,085	p= ,300	p= ,254	p= ,330	p= ,124	p= .000	p= ---	p= ,051	p= ,035	p= .000
Post Cohesion	,3407	,3959	,4364	,0610	,4085	,4781	,4205	1,0000	,4557	,7471
	p= ,121	p= ,068	p= .042	p= ,787	p= ,059	p= .024	p= ,051	p= ---	p= .033	p= .000
Post Pronunciacion	,2181	,0722	,2606	,2835	,2535	,5977	,4505	,4557	1,0000	,7896
	p= ,329	p= ,749	p= ,241	p= ,201	p= ,255	p= .003	p= ,035	p= ,033	p= ---	p= .000
Post Test	,4557	,2622	,3931	,2477	,4273	,8618	,8012	,7471	,7896	1,0000
	p= .033	p= ,238	p= ,070	p= ,266	p= .047	p= .000	p= .000	p= .000	p= .000	p= ---

Figura 20 Correlaciones de dimensiones y variables

Anexo 7. Proceso de ejecución de la dramatización como estrategia

Dramatización como estrategia

I. Datos informativos

1.1. Institución educativa: Andrés Bello, Juliaca

1.2. Nivel: Primaria

1.3. Participantes: 22 estudiantes

1.4. Duración: Del 18 de junio al 22 de julio.

1.5. Docente: Bach. Nilda Apaza Vilca

II. Justificación

El manejo de este idioma extranjero es tan necesario en los diferentes niveles educativos, por lo que expresarse con fluidez, coherencia, cohesión y buena pronunciación es un logro para los estudiantes; sin embargo en la clase de inglés se da poca prioridad a la práctica de actividades que motiven la participación del estudiante, ellos pasan muchas horas sentados escuchando las estructuras gramaticales y vocabulario que al no ser aplicadas en el momento pasan a ser olvidadas y el estudiante no logra expresar sus ideas en este idioma extranjero.

Por ello, se planteó la dramatización como estrategia, donde el estudiante aprende un idioma extranjero mediante actividades que involucren su participación y así mejorar la expresión oral en inglés, al mismo tiempo presentar a los estudiantes y docentes la eficacia de la dramatización como estrategia.

III. **Objetivos del programa**

General

Contribuir con un aprendizaje activo y dinámico en los estudiantes del quinto de primaria.

Específicos

- ✓ Estimular una adecuada pronunciación.
- ✓ Fomentar la fluidez en expresión oral.
- ✓ Desarrollar la expresividad individual y grupal.
- ✓ Enriquecer el lenguaje corporal, con base en el desarrollo personal y aprendizaje.

IV. **Organización temática**

La aplicación de la dramatización como estrategia se ejecutó en el aula, la aplicación se desarrolló en 10 sesiones enfocadas en la participación y estimulación hacia la mejora de la expresión oral en inglés. Se dió inicio desde el mes de junio hasta el mes de julio con una frecuencia de dos sesiones semanales, cada session consta de 90 minutos.

- ✓ Learning songs
- ✓ Singing songs
- ✓ Practicing tongue twisters
- ✓ A journalist for a day
- ✓ At the doctor
- ✓ God's ten commandments
- ✓ The ice cream seller
- ✓ The wisest king
- ✓ A strange dream
- ✓ David and Goliath

V. **Consideraciones finales**

Se realizará un seguimiento permanente mediante la ficha de observación.

VI. **Cronograma de ejecución**

Actividad		Cronograma de aplicación de sesiones									
		Junio			Julio				Agosto		
		Semanas									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Aplicación de pre-test		X								
2	Learning songs		X								
3	Singing songs			X							
4	Practicing tongue twisters			X							
5	A journalist for a day				X						
6	At the doctor				X						
7	God's ten commandments					X					
8	The ice cream seller					X					
9	The wisest king						X				
10	A strange dream						X	X			
11	David and Goliath							X			
12	Aplicación de post-test								X		

VII. **Recursos**

- ✓ Estudiantes
- ✓ Docentes
- ✓ Material educativo

VIII. **Evaluación**

La eficacia del métodos se evaluará mediante la ficha de observación (pre-test y post-test).

Anexo 8. Sesiones de aprendizaje de la dramatización como estrategia

INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 01

I. GENERAL INFORMATION

Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 90 minutes
Lesson plan topic: “Singing I learn English”	Date: 18/06/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Obtiene información del texto oral en inglés	Demuestra claridad en la articulación y entonación de sonidos en las canciones propuestas.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS						
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates that the purpose of the session is improve clarity in articulation and intonation through songs.</p> <p>Motivación: The teacher presents the song: The wise man.</p> <p>Saberes previos: Do you like the song? What words are missing in the song?</p> <p>Conflicto cognitivo Is it important the pronunciation? What does the song help us?</p>	Preevaluación formativa	Laptop Speakers						
<p>Desarrollo: Antes: The teacher gives some words to each group:</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; background-color: #f4a460; padding: 5px;">WISE</td> <td style="border: 1px solid black; background-color: #f4a460; padding: 5px;">HOUSE</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; background-color: #f4a460; padding: 5px;">MAN</td> <td style="border: 1px solid black; background-color: #f4a460; padding: 5px;">ROCK</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; background-color: #f4a460; padding: 5px;">FOOLISH</td> <td style="border: 1px solid black; background-color: #f4a460; padding: 5px;">SAND</td> </tr> </table>	WISE	HOUSE	MAN	ROCK	FOOLISH	SAND		Notebooks Pencils Markers Copy of the songs Cards
WISE	HOUSE							
MAN	ROCK							
FOOLISH	SAND							

The students listen once more the song, every time they listen the word they have to stand up and show the word that is required.

Durante:

Later, the teacher gives the lyrics of the song to each group (three groups). The song is incomplete, each group listens once more the song and they have to complete according to the missing words. (Annexed 1)

The students listen the song three times, the group will complete the song with the correct words wins the point.

The teacher divides the students in five groups, and then she gives both groups the lyrics of the song cut by verses. Later, the teacher indicates that a group have sing the song: The wise man, while group two have to order the lyrics while the other group are singing. (Annexed 2)

Después:

The students elaborate their Song Bingo with the words that the teacher writes on the board. Then, the teacher writes the words on the board, the students have to listen and mark with letter "X" and he/she have to say the word aloud, who fills and marks the words vertically, horizontally or diagonally he/she will be the winner.

MAN
WISE
FOOLISH
RAIN
HOUSE
ROCK

<p>BUILT UPON FLOOD BLESSING PRAYER JESUS GOD</p> <p>Finally, the students sing the song in groups.</p>		
<p>Metacognición: What have we learned today? How have we overcome the difficulties we had when learning new songs? Have you improved on the pronunciation of English words?</p>		
<p>Evaluación: The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 3)</p>	Evaluación formativa	Ficha de observación

Anexos de la sesión 01

Complete the song

THE WISE MAN

The wise _____ built his house
upon the rock (3 times)

And the rain came tumbling down
the rains came down

And the floods came up

And the house of the _____ stood
firm.

The _____ man built his house
upon the sand (3 times)

And the _____ came tumbling
down

the rains came down

And the floods came up

And the house on the _____ went
"splat!".

So, build your house on the Lord
Jesus Christ (3 times)

Build you _____ on the Lord
Jesus Christ

And the blessings will come down
the blessings come down

As your prayers go up

So build your life on the Lord.

Lyrics of the song

THE WISE MAN

The wise man built his house upon the
rock (3 times)

And the rain came tumbling down
the rains came down

And the floods came up

And the house of the rock stood firm.

The foolish man built his house upon
the sand (3 times)

And the rain came tumbling down
the rains came down

And the floods came up

And the house on the sand went
"splat!".

So, build your house on the Lord Jesus
Christ (3 times)

Build you life on the Lord Jesus Christ

And the blessings will come down
the blessings come down

As your prayers go up

So build your life on the Lord.

FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Alumno/a	INDICADORES			PUNTAJE
		Presta atención durante la sesión de aprendizaje	Muestra respeto por la participación de sus compañeros/as.	Demuestra claridad en la articulación y entonación de sonidos en las canciones propuestas.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayan				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyshel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glenny				
22	ZAPATA AMANQUI, Natali Milagros				
Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05					

Evidencias de la session 01



INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 02

I. GENERAL INFORMATION

Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 90 minutes
Lesson plan topic: “Singing I learn English”	Date: 20/06/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Obtiene información del texto oral en inglés	Demuestra claridad en la articulación y entonación de sonidos en las canciones propuestas.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates that the purpose of the session is improve clarity in articulation and intonation through songs.</p> <p>Motivación: The teacher presents the song: Father Abraham.</p> <p>Saberes previos: What is the title of the song? Have you listened this song?</p> <p>Conflicto cognitivo Is it important the pronunciation? How the songs help us improve our English learning?</p>	Preevaluación formativa	Laptop Speakers
<p>Desarrollo: Antes: The teacher gives each group the lyrics of the song and practice pronunciation. (Annexed 1) Students practice the song, later, the teacher gives each group the songcards, the students have to order them according to the order of presentation in the song.</p>		Notebooks Pencils Markers Copy of the songs Cards

LEFT FOOT

RIGHT HAND

RIGHT FOOT

CHIN UP

LEFT HAND

TURN AROUND

Durante:

The teacher indicates that everybody starts the song, but where the commands start each group have to sing.

- Right hand ⇨ Group 1
- Left hand ⇨ Group 2
- Right foot ⇨ Group 3
- Left foot ⇨ Group 1
- Chin up ⇨ Group 2
- Turn around ⇨ Group 3

The teacher presents lexical cards with the words of the song on the board, two students come to the board, and they have to point with his/her hand the word they hear quickly indicate the word they hear, the student who has listen and repeat the most words wins.

The teacher writes words from the vocabulary on the board, then she divides the class in two groups and gives them markers of different colors, students listen and circle the word, wins the group that sings and more words have enclosed.

- | | |
|--------|--------|
| FATHER | LEFT |
| RIGHT | FOOT |
| TURN | ARM |
| DOWN | SIT |
| LORD | AM |
| MANY | PRAISE |
| YOU | AROUND |

<p>Después: The teacher divides the class in four groups, she gives each group the lyrics of the song written on a sheet of paper, the letters have some words that are no corrects, student listen the song and they have to find the synonym or incorrect word, circle the word and repeat the word aloud. (Annexed 2) Finally, the students have to sing the song in groups.</p>		
<p>Metacognición: What have we learned today? Did we have difficulties? How did we solve it?</p>		
<p>Evaluación: The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 3)</p>	Evaluación formativa	Ficha de observación

Anexos de la sesión 02

Lyrics of the song.

FATHER ABRAHAM

Father Abraham had many sons,
many sons had father Abraham

I am one of them,
and so are you,

So let's just praise the Lord

Right arm.

Father Abraham had many sons,
many sons had father Abraham

I am one of them,
and so are you,

So let's just praise the Lord

Right arm.

Left arm.

Right foot.

Left foot.

Chin up.

Turn around.

Sit down.

Song with synonyms and incorrect words.

FATHER ABRAHAM

Father Abraham had much sons,
many boys had father Abraham

I am an of them,

and so are you,

So let's just worship the Lord

Right branch.

Father Abraham had many sons,
many sons had father Adam

I am one of them,

and so are you,

So let's just praise the Lord

Right arm.

Left arm.

Rith foot.

Left hoof.

Chin up.

Turn around.

Stand up.

FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Alumno/a	INDICADORES			PUNTAJE
		Presta atención durante la sesión de aprendizaje	Participa en cada actividad propuesta.	Demuestra claridad en la articulación y entonación de sonidos en las canciones propuestas.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayan				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyshel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glenny				
22	ZAPATA AMANQUI, Natali Milagros				

Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05

Evidencias de la sesión 02



INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 03

I. GENERAL INFORMATION


Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 180 minutes
Lesson plan topic: “Learning tongue twisters”	Date: 25/06/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Adecúa, organiza y desarrolla el texto en inglés de forma coherente y cohesionada	Demuestra claridad en la pronunciación de los trabalenguas propuestos.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates that the purpose of the session is learning tongue twisters to improve our pronunciation.</p> <p>Motivación: The teacher presents the tongue twister, the students listen it through the laptop: Big black bug.</p> <p>Saberes previos: What do we know about tongue twisters? Where have we heard them?</p> <p>Conflicto cognitivo What do we use oral language for when we say tongue twisters?</p>	Preevaluación formativa	Laptop Speakers
<p>Desarrollo: Antes: The teacher presents the tongue-twister on a big piece of paper, she reads out loud, she points out each word in the text and she pronounces it clearly.</p>		Notebooks Copies Pencils Markers Cards

<p>The teacher asks that they have to pronounce the tongue twister several times. Then, indicate that they say it faster and faster, but they have try to keep a good pronunciation.</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;"> <p>A big black bug bit a big black dog on his big black nose.</p> </div>  <p>Durante: Later, the teacher gives each group a piece of copy with some tongue twisters. (Annexed 1) The teacher asks each group to choose a tongue twister to learn it and share it with their classmates.</p> <p>Después: The teacher directs each group to slowly repeat the tongue twister, then increase the speed. Finally, the teacher raffles the presentation of the tongue twisters.</p>		
<p>Metacognición: What have we learned today? Did we have difficulties? How did we solve it?</p>		
<p>Evaluación: The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 2)</p>	<p>Evaluación formativa</p>	<p>Ficha de observación</p>

Anexos de la sesión 03

I WISH

I wish you were a
fish in my dish.

Be a fish in my
dish, please!



I SCREAM

I scream

You scream

We all scream

For ice cream



SHE SELLS

She sells
seashells by the
seashore.



FUZZY WUZZY

Fuzzy wuzzy was
a bear. Fuzzy
wuzzy had no
hair. Fuzzy wuzzy
wasn't very fuzzy,
was he?



WOOD WOULD

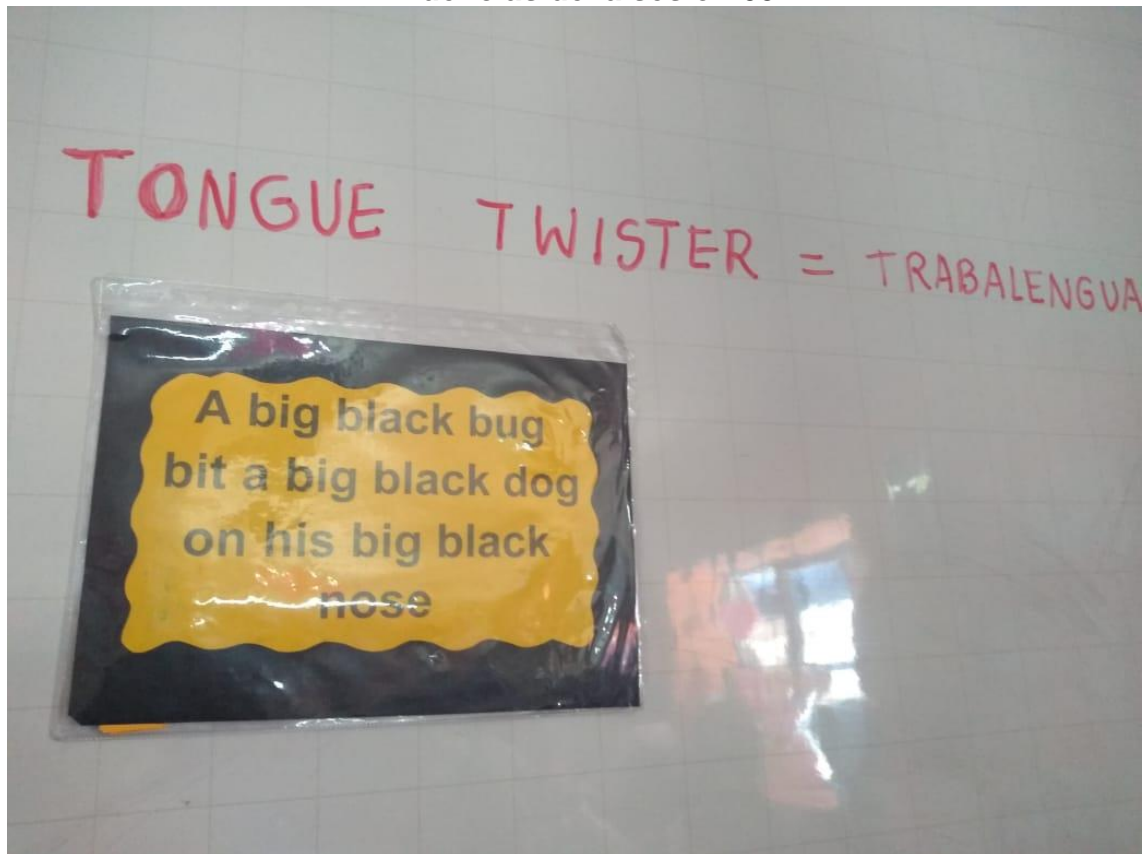
How much wood
would a
woodchuck chuck
if a woodchuck
could chuck wood



FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Alumno/a	INDICADORES			PUNTAJE
		Muestra interés en aprender inglés como segunda lengua.	Participa en forma ordenada en cada actividad propuesta.	Demuestra claridad en la pronunciación de los trabalenguas propuestos.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayan				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyshel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glennny				
Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05					

Evidencias de la sesión 03



INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 04

I. GENERAL INFORMATION

Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 90 minutes
Lesson plan topic: “I’m a journalist for a day.”	Date: 27/06/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Participa en una entrevista sobre su personaje famoso mostrando una adecuada fluidez.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates that the purpose of the session is participate in a fluently interview.</p> <p>Motivación: The teacher presents a video about a interview: Zinedine Zidane Interviews David Beckham.</p> <p>Saberes previos: What is an interview? Who is an interviewer? Would you like to participate in a interview?</p> <p>Conflicto cognitivo How do the interviews help us? Why do we use language in an interview?</p>	Preevaluación formativa	Video Laptop
<p>Desarrollo: Antes: The teacher explains the lesson topic using a big piece of paper with the Cristiano Ronaldo’s interview. (Annexed 1) Then, the teacher explains about the game: “Cobweb of questions”, a student throws a ball of wool to another and asks a personal information question, the student answers and he/she does the</p>		Notebooks Pencils Markers Cards Copy Paper Wool

same, he/she throws the wool and asks the question.

Durante:

The teacher presents lexical cards about the interview vocabulary, the students have to repeat the pronunciation of the words.



Later, the students have to say one word, the next student have to say the first word and the other word and all the students have to say the words in order.

The teacher gives a piece of paper to the students, one student is letter A (journalist) and the other is B (famous), the students have to find a new classmate to make the interview. the teacher reminds the students about the interview they made in the last class, now they have to practice and present in front of their classmates.

Después:

Each group begins to practice the interview, the teacher helps in pronunciation.

The students can use some materials for a better presentation.

Finally, the students presents the interview.

Metacognición:

What have we learned today? Did we have difficulties? How did we solve it?

Evaluación: The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 2)	Evaluación formativa	Ficha de observación
--	----------------------	----------------------

Anexos de la sesión 04

CRISTIANO RONALDO



Good morning. How are you?

I'm happy, because my soccer team won the match.

What's your name?

My name is Cristiano Ronaldo dos Santos Aveiro.

How old are you?

I am thirty four years old.

Where are you from?

I'm from Portugal.

What's your favorite food?

I like to eat pizza.

Thank you. That's all.

FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Alumno/a	INDICADORES			PUNTAJE
		Practica la pronunciación del vocabulario aprendido en la sesión de aprendizaje.	Participa en forma ordenada en cada actividad propuesta.	Participa en una entrevista sobre su personaje famoso mostrando una adecuada fluidez.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayan				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyshel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glenny				
22	ZAPATA AMANQUI, Natali Milagros				

Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05

Evidencias de la sesión 04



INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 05

I. GENERAL INFORMATION

Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 90 minutes
Lesson plan topic: “At the doctor”	Date: 02/07/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Interactúa estratégicamente en inglés con distintos interlocutores	Caracteriza el papel designado con una adecuada pronunciación y entonación.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates the purpose of the session is: the student have to characterizes the designated character with adequate pronunciation and intonation.</p> <p>Motivación: The teacher presents a chant through a video: Stop that noise!</p> <p>Saberes previos: What parts of your body did you listen in the chant? What are the parts of your body? Who created us?</p> <p>Conflicto cognitivo When was the last time you got sick? Why is important to take care of our health?</p>	Preevaluación formativa	Video
<p>Desarrollo: Antes: Before to start with the class, the teacher indicates the students have to repeat the chant. The teacher divides the class in two groups, the boy’s group and girl’s group too. Each group have to practice and sing the chant, the teacher helps when they need her and she also presents the lyrics of the chant. (Annexed 1)</p>		Notebooks Pencils Markers Cards Script Flashcards

Durante:

The teacher presents flashcards about illnesses.



Back pain



Earache



Stomach ache

The students practice the pronunciation of the vocabulary.

One student says a word, next students repeat the word and he/she have to say another word from the vocabulary. The student who says all the words in correct order wins the game.

The teacher pastes on the board some lexical cards and other words, she says a word and the student have to listen, point and say the word.

TOOHACHE
HEADACHE
BACK PAIN
FEVER
ALLERGIES
STOMACHACHE

The teacher presents a piece of paper with the script of the role play. (Annexed 2)

Después:

The students choose the character to represent in front of their classmates.

The teacher helps them in the pronunciation of the phrases, students work in groups. They have 10 minutes to practice the role play.

Later, the students presents the role play.

Metacognición:

What have we learned today? Did we have difficulties? How did we solve it?

Evaluación:

The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 2)

Evaluación formativa

Ficha de observación

Anexos de la sesión 05

STOP THAT NOISE!

Sh! Sh! Stop that Noise!

Sh! Sh! Stop that Noise!

Come on girls, tell all the boys

Tell all the boys to stop that noise!

Boys: Sh! Sh! Stop that Noise!

Sh! Sh! Stop that Noise!

Teacher: Come on boys, tell all the girls. Tell all the girls to stop that noise!

Boys : Sh! Sh! Stop that Noise!

Sh! Sh! Stop that Noise!

Everyone: Sh! Sh! Stop that Noise!

A VISIT TO THE DOCTOR.

NARRATOR: Nick has got a terrible stomachache. Susan took him to the doctor.

They are in the waiting room.

DR. LÓPEZ: Nurse Mary, who is the next patient?

NURSE MARY: It's Nick Silver, Dr López.

DR. LÓPEZ: Hello Nick. What's the matter?

NICK: Oh, I have got a terrible stomachache.

DR LÓPEZ: Oh you look awful.

NICK: Yes, I feel really bad.

NURSE MARY: Doctor, doctor! The patient is really bad; we. have to do something right now.

DR LÓPEZ: Umm, now tell me ... where does it hurt exactly?

NICK: Doctor I think I'm going to die

DR LÓPEZ: Oh! We will perform a surgery on the patient immediately.

FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Alumno/a	INDICADORES			PUNTAJE
		Practica la pronunciación del vocabulario aprendido en la sesión de aprendizaje.	Participa en forma ordenada en el juego de roles.	Caracteriza el papel designado con una adecuada pronunciación y entonación.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayan				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyshel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glenny				
22	ZAPATA AMANQUI, Natali Milagros				

Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05

Evidencias de la sesión 05



INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 06


I. GENERAL INFORMATION

Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 90 minutes
Lesson plan topic: “We get ready to participate in a dramatization.”	Date: 04/07/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Adecúa, organiza y desarrolla el texto en inglés de forma coherente y cohesionada	Participa en la dramatización “God’s ten commandments” mostrando fluidez y una correcta pronunciación.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates that the purpose of the session is to participate in the dramatization.</p> <p>Motivación: The teacher presents a story about the God’s ten commandments.</p>  <p>Saberes previos: What are the ten commandments? Who gave it to Moses?</p> <p>Conflicto cognitivo Do you keep the ten commandments? Why should we keep the ten commandments?</p>	Preevaluación formativa	Story
<p>Desarrollo: Antes: The teacher pastes flashcards on the board.</p>		Flashcards Copy Notebooks Pencils



Markers
Cards

After, the teacher gives to each student a piece of copy with the lesson topic about: Present simple tense in all forms. (Annexed 1)

Durante:

Then, the teachers explains about the lesson topic using the board and flashcards

The students read the examples of the lesson topic. After that, the teacher gives them a marker, they have to write and read sentences in front of their classmates according to the structure.

SUBJECT	VERB	COMPLEMENT
I	play	football.
You		
He	listens	music.
She		
It		
We		
they		

Then, the teacher presents a board game: throw and answer, the students have to throw a dice and answer according the questions in present simple tense.



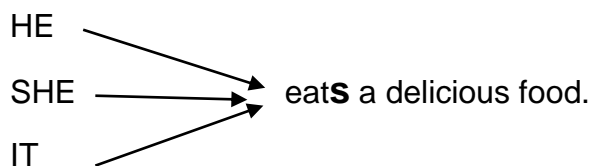
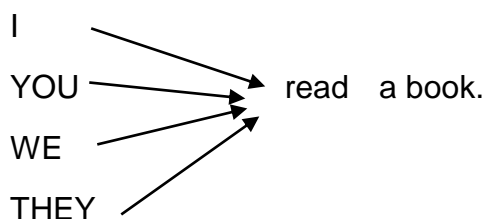
<p>Después: Then, the teacher gives to each student a piece of paper with the script of the dramatization: “God’s ten commandments”. (Annexed 2) The teacher divides the students in groups of 10 students for the dramatization activity. The students practice the pronunciation of the text and the teacher helps them when they need.</p>		
<p>Metacognición: What have we learned today? Did we have difficulties? How did we solve it?</p>		
<p>Evaluación: The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 3)</p>	Evaluación formativa	Ficha de observación

Anexos de la sesión 05

THE SIMPLE PRESENT TENSE – AFFIRMATIVE FORM = EL TIEMPO PRESENTE SIMPLE – FORMA AFIRMATIVA

Usamos este tiempo para expresar acciones cotidianas o rutinarias, sólo el verbo en tercera persona del singular (he, she, it) será modificado, en los demás casos el verbo permanecerá igual.

STRUCTURE OF THE AFFIRMATIVE FORM:



RULES:

1 En la mayoría de los casos se agrega una **-s** al verbo.

Examples:

- She works - It plays - He lives

2 Cuando un verbo termina en “-s, -ch, -sh, -c, -x, -o” se le agregará la terminación “-es”.

Examples:

- It goes -She fixes - He washes

3 Si un verbo termina en -y, precedida de una consonante se cambiará la -y por -i, más la terminación -es.

Examples:

- She **studies**

THE SIMPLE PRESENT TENSE – NEGATIVE FORM = EL TIEMPO PRESENTE SIMPLE – FORMA NEGATIVA

Para la forma negativa en el presente simple utilizamos el auxiliar DO/DOES más NOT.

STRUCTURE OF THE NEGATIVE FORM:

SUBJECT + DO / DOES NOT + VERB + COMPLEMENT

I
YOU
WE
THEY

do not study for the exam.
don't

HE
SHE
IT

does not run in the morning.
doesn't

Examples:

- I don't have money. (*ai don't jav many*) = *No tengo dinero.*
- She doesn't do her homework. (*shi dasent du jer jomwork*) = *Ella no hizo su tarea.*
- You do not wash your teeth. (*yu du not uash yur tiit*) = *Usted no cepilló sus dientes.*
- They don't buy tomatoes. (*dei don't bai tomeidos*) = *Ellos no compraron tomates.*



THE SIMPLE PRESENT TENSE – INTERROGATIVE FORM = EL TIEMPO PRESENTE SIMPLE – FORMA INTERROGATIVA

Para la forma interrogativa en el presente simple utilizamos el auxiliar DO/DOES antecediendo al sujeto.

STRUCTURE OF THE INTERROGATIVE FORM:

DO / DOES + SUBJECT + VERB + COMPLEMENT + ?

Do → I
→ YOU play ?
→ WE watch ?
→ THEY

Does → HE
→ SHE cook ?
→ IT

Examples:

- Do you like pineapple? (*du yu laik painapol*) = ¿Le gusta la piña?
- Does she go to the theater? (*das shi gou tu da tither*) = ¿Irá ella al teatro?
- Do we listen romantic music? (*du wi lisen romantic miusic*) = ¿Escucharemos música romántica?
- Does he travel to Cusco? (*das ji travel tu Cusco*) = ¿Viajará él a Cusco?



GOD'S TEN COMMANDMENTS

Narrator: First, God asks Moses to go up mount Sinai with Joshua.

Man: When will Moses return?

Child: We are waiting him.

Narrator: Then the people draw near to Aaron asking for gods to worship.

Man 2: We are going to ask Aaron for gods to led us.

Man 3: We need a visible god.

Narrator: The people forget the promise of worshiping to God.

Aaron: Give me your jewels.

Narrator: Suddenly, appear a strange statue.

Woman: Our god!

Narrator: Moses descends from the mountain.

Joshua: There are fighting shouts in the camp.

Moses: No, they are singing of joy.

Narrator: When Moses sees that action, he burns in anger.

Moses: You have promised to worship God only.

Narrator: Moses burns the idol.

People: Moses forgive us.

Moses: We are going to pray to god.

Narrator: Again, Moses goes to the mountain.

Moses: God forgive us for our mistakes.

Narrator: Moses returns after 40 days.

Moses: God forgive you, and He said to me about the tabernacle.

Narrator: Finally, the people bring jewelery, cloth and wool for the house of god.

Time:

- 15 minutes

Characters: Se dividirá en 2 grupos de 10 integrantes cada uno.

- Narrator
- Moses
- Joshua
- Aaron
- Woman
- Man
- Man 2
- Man 3
- Child
- People

FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Alumno/a	INDICADORES			PUNTAJE
		Practica la pronunciación del vocabulario aprendido en la sesión de aprendizaje.	Participa en forma ordenada en cada actividad propuesta.	Participa en la dramatización "God's ten commandments" mostrando fluidez y una correcta pronunciación.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayan				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyschel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glenni				

Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05

Evidencias de la sesión 06



INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 07

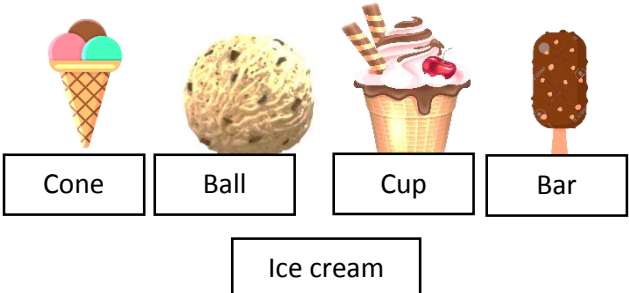
I. GENERAL INFORMATION

Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 90 minutes
Lesson plan topic: “The ice cream seller”	Date: 09/07/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Interactúa estratégicamente en inglés con distintos interlocutores	Interpreta el papel designado con una adecuada pronunciación y entonación.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates th.e purpose of the session is: the student have to characterizes the designated character with adequate pronunciation and intonation.</p> <p>Motivación: The teacher presents a video about a ice cream seller: Smart Turkey ice cream seller at walking street</p> <p>Saberes previos: Who is in the video? Would you like to be an ice cream seller? Do you like ice cream?</p> <p>Conflicto cognitivo Why do people sell ice cream on the street? How could we participate in helping these people?</p>	Preevaluación formativa	Video
<p>Desarrollo: Antes: The teacher pastes on the board flashcards about the vocabulary to learn.</p> <div style="text-align: center;">  </div>		Flashcards Notebooks Pencils Markers Cards

Students practice the pronunciation of the words.

Durante:

The teacher gives to students a piece of paper with the lesson topic: "Present simple tense", the teacher gives some students lexical cards with the structure of the tense, they have to put in order on the board, the teacher and all the students check.

The teacher writes some verbs, the students have to write a personal pronoun for each verb and they have to look the pronoun that he/she writes.

She	play <u>s</u>
	like
	want
	sell
	appear
	buy
	love

The teacher gives each student a piece of paper, then the teacher asks that they have to work in groups according their numbers.

1	2	3	4
---	---	---	---

The teacher gives to each student the script of the role play. (Annexed 1)

Después:

Every student chooses the character to interpret, the teacher monitors the activity, she helps in groups and individual.

The students have to practice The students can use some materials for a better presentation.

Finally, the students presents the role play about the "Ice cream seller".

Metacognición: What have we learned today? Did we have difficulties? How did we solve it?		
Evaluación: The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 2)	Evaluación formativa	Ficha de observación

✓ **Annexed 1:** Script.

THE ICE CREAM SELLER

NARRATOR: Joseph is a boy who works to help his family.

He is on the street.

SELLER: I sell fruit ice cream.

DINA: Do you like apple ice cream?

FANNY: yes, I do. I want banana ice cream.

NARRATOR: Suddenly, appears a strange man.

SELLER: Mrs. Would you like to buy a delicious ice cream?

STRANGE MAN: Yes, I love chocolate ice cream. How much is it?

SELLER: It's 1 sol.

STRANGE MAN: Thank you.

FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Alumno/a	INDICADORES			PUNTAJE
		Practica la pronunciación del vocabulario aprendido en la sesión de aprendizaje.	Respeto la participación de sus compañeros/as.	Participa en una entrevista sobre su personaje famoso mostrando adecuada fluidez.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayán				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyshel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glenny				
Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05					

Evidencias de la sesión 07



INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 08

I. GENERAL INFORMATION

Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 90 minutes
Lesson plan topic: “The wisest king.”	Date: 11/07/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Interactúa estratégicamente en inglés con distintos interlocutores	Participa en la dramatización “The wisest king” mostrando fluidez, coherencia y adecuada pronunciación.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates that the purpose of the session is plan the participation in the dramatization.</p> <p>Motivación: The teacher tells a story about: The wisest King.</p> <p>Saberes previos: Who was Solomon? Who was the wisest king? Do you know a wise person?</p> <p>Conflicto cognitivo What would you do if you were as wise as Solomon was?</p>	Preevaluación formativa	Storytelling
<p>Desarrollo: Antes:</p>		Notebooks Pencils Markers Cards Copies

The teacher pastes on the board flashcards about famous people.



The teacher presents a copy with the lesson topic about: Verb to be in all forms. (Annexed 1)

Durante:

Then, the teachers explains about the lesson topic using the board.

The students read the examples of the lesson topic. After that, the teacher gives them a marker, they have to write and read sentences in front of their classmates about the famous people, they have to use the verb to be.

She is Emma Watson
She is 29 years old.
She is from France.

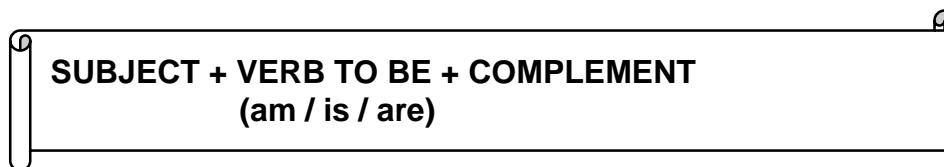
He is Jesús Adrián Romero.
He is 54 years old.
He is from Mexico.

<p>Then, the students have to make oral sentences about their personal information.</p> <p>The teacher gives to each student a piece of paper with the script of the dramatization about “The wisest King”.</p> <p>The students have to find the verb to be in the script and underline it.</p> <p>LIE DIE SAY ASK KILL WANT CUT GIVE CUT APPEAR PREFER LIVE PUT PROSPER FIGHT</p> <p>Después: The teacher gives to every group pieces of paper with a short text, the students have to put it in order according to the connectors words: First, while, suddenly and finally. (Annexed 2)</p>		
<p>Metacognición: What have we learned today? Did we have difficulties? How did we solve it?</p>		
<p>Evaluación: The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 3)</p>	<p>Evaluación formativa</p>	<p>Ficha de observación</p>

Anexos de la sesión 06

VERB TO BE – AFFIRMATIVE FORM = VERBO SER / ESTAR – FORMA AFIRMATIVA

STRUCTURE OF THE AFFIRMATIVE FORM:



I → am happy.

HE
SHE
IT → is intelligent.

WE
YOU
THEY → are students.

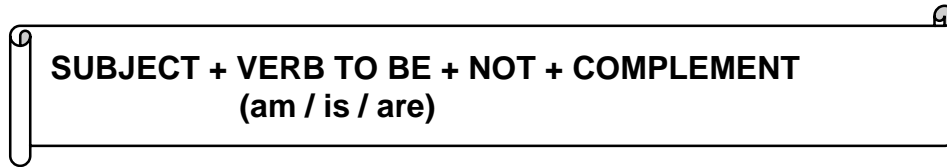
Examples:

- She is a friendly student. (*shi is a fréndli stiudent*). *Ella es una estudiante amigable.*
- It is long. (*it is long*). *Es largo.*
- They are brothers. (*dey ar broders*). *Ellos son hermanos.*
- I am hungry. (*ai am jangry*). *Tengo hambre.*
- You are my friend. (*yu ar mai frend*). *Usted es mi amigo.*

VERB TO BE – NEGATIVE FORM = VERBO SER / ESTAR – FORMA NEGATIVA

Estas oraciones se forman colocando la palabra NOT después del verbo to be (am, is, are).

STRUCTURE OF THE NEGATIVE FORM:



I → am NOT sad.

HE
SHE
IT → is NOT lawyer.

WE
YOU
THEY → are NOT tired.

Examples:

- It is not a book. (*It is not a buk*). *No es un libro.*
- It's not a notebook. (*Its not a nótbuk*). *No es un cuaderno.*
- You are not at school. (*Yu ar not at skul*). *Ustedes no están en el colegio.*
- We're not in third grade. (*Wer not in third gréid*). *Nosotros no estamos en tercer grado.*

VERB TO BE – INTERROGATIVE FORM = VERBO SER / ESTAR – FORMA INTERROGATIVA

Para elaborar preguntas con el verbo to be, se coloca la forma verbal (am, is, are) al inicio de la pregunta.

STRUCTURE OF THE INTERROGATIVE FORM:



AM → I sad ?

IS → he
IS → she teacher ?
IS → it

ARE → we
ARE → you hungry ?
ARE → they

Examples:

- Is she in english class? (*is shi in inglish clas?*) ¿Está ella en la clase de inglés?
- Is this your book? (*is dis yur buk?*) ¿Es éste tu libro?
- Are you doctor? (*ar yu doctor*) ¿Es usted médico?
- Are they the players? (*ar dey da pleiers*) ¿Son ellos los jugadores?

Ordena el texto de acuerdo a los conectores “First, While, Suddenly y

Narrator: First, David king died, his son Solomon is the new king from Israel.

Solomon: I'm here to worship you my God.

Narrator: That night, God asks Solomon, what he wants and he asks wisdom.

God: I'm pleased that Solomon asks for wisdom. I will give him riches.

Narrator: Soon, in front of the king appears two women.

Woman 1: We live in the same house, when I was sleeping, she put her died son next to me.

Narrator: Finally, the people are happy and in peace of the wars for many years.

Narrator: Suddenly, all were surprised with the answer of the king.

Solomon: You say that the baby is yours. Split in two and give each one half.

Narrator: The true love of the mother is manifested.

Woman 2: I agree, neither for you nor for me.

Woman 1: No. don't kill the baby! Give her.

Narrator: The soldier is ready to cut the baby in half.

Solomon: Give the baby to the real mother, who prefers to lose him before seeing he dies.

Man: He is the wisest king who ever lived.

Soldier 1: God is guiding him. Our people will prosper with him.

Narrator: While the women fight for the baby, the king in his heart asks wisdom.

Woman 2: This child is mine, yours is dead!

Narrator: In the palace all is silence and the king stands up.

Soldier 1: The king doesn't know who lies.

Woman 1: We live in the same house, when I was sleeping, she put her died son next to me.

THE WISEST KING

Narrator: First, David king died, his son Solomon is the new king from Israel.

Solomon: I'm here to worship you my God.

Narrator: That night, God asks Solomon, what he wants and he asks wisdom.

God: I'm pleased that Solomon asks for wisdom. I will give him riches.

Narrator: Soon, in front of the king appears two women.

Woman 1: We live in the same house, when I was sleeping, she put her died son next to me.

Narrator: While the women fight for the baby, the king in his heart asks wisdom.

Woman 2: This child is mine, yours is dead!

Narrator: In the palace all is silence and the king stands up.

Soldier 1: The king doesn't know who lies.

Narrator: Suddenly, all were surprised with the answer of the king.

Solomon: You say that the baby is yours. Split in two and give each one half.

Narrator: The true love of the mother is manifested.

Woman 2: I agree, neither for you nor for me.

Woman 1: No. don't kill the baby! Give her.

Narrator: The soldier is ready to cut the baby in half.

Solomon: Give the baby to the real mother, who prefers to lose him before seeing he dies.

Man: He is the wisest king who ever lived.

Soldier 1: God is guiding him. Our people will prosper with him.

Narrator: Finally, the people are happy and in peace of the wars for many years.

FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Alumno/a	INDICADORES			PUNTAJE
		Practica la pronunciación de las palabras aprendidas durante la sesión.	Participa en forma ordenada en cada actividad propuesta.	Participa en la dramatización "The wisest king" mostrando fluidez, coherencia y adecuada pronunciación.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayan				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyshel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glenni				

Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05

INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 09

I. GENERAL INFORMATION

Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 90 minutes
Lesson plan topic: “A strange dream	Date: 15/07/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Adecúa, organiza y desarrolla el texto en inglés de forma coherente y cohesionada	Planifica su participación en la dramatización “A strange dream” evidenciando disposición en la actividad.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS						
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates that the purpose of the session is plan the participation in the dramatization.</p> <p>Motivación: The teacher presents a search word. The students find the words, if they have the Word, they are going to say the word. (Annexed 1)</p> <p>Saberes previos: What is a dream? Have you ever had a strange dream?</p> <p>Conflicto cognitivo Why did God manifest through the dream with Solomon?</p>	Preevaluación formativa	Search word						
<p>Desarrollo: Antes: The teacher presents a big piece of paper with the topic about connectors: <i>and, but, because</i>. (Annexed 3)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">AND</th> <th style="width: 33%;">BUT</th> <th style="width: 33%;">BECAUSE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Se usa para añadir elementos a una lista.</td> <td>Se usa para mostrar contraste.</td> <td>Expresa el motivo de algo. Examples:</td> </tr> </tbody> </table>	AND	BUT	BECAUSE	Se usa para añadir elementos a una lista.	Se usa para mostrar contraste.	Expresa el motivo de algo. Examples:		Notebooks Pencils Markers Cards Copy
AND	BUT	BECAUSE						
Se usa para añadir elementos a una lista.	Se usa para mostrar contraste.	Expresa el motivo de algo. Examples:						

Examples:
I like
apples **and**
grapes.

Examples:
I like
apples **but**
I hate
oranges.

I am sad
because I
lost my
book.

Durante:

The teacher present a short text using the connectors and the students have to identify the connectors:

MY PET



I have a pet, it is a cat, and his name is Poly.

Poly likes fish, but he hates meat, it is very strange for me.

I love Poly because my dady gave me.

The students practice the pronunciation of the words:

AND

BUT

BECAUSE

The students in groups make written and oral sentences using the connectors on the board.

The teacher presents the script about the strange dream. (Annexed 2)

The students find the verbs from the script.

SLEEP

HAVE

FORGOT

<p>SAY TELL DREAM GIVE APPEAR</p> <p>Después: The students have to say aloud the verbs which they find. The students have to underline the connectors with different colors. The teacher and the students practice the pronunciation of the words.</p>		
<p>Metacognición: What have we learned today? Did we have difficulties? How did we solve it?</p>		
<p>Evaluación: The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 2)</p>	Evaluación formativa	Ficha de observación

Anexos de la sesión 07

STRANGE

PROMISED

DREAM

KINGDOM

GOD

ETERNAL

NIGHT

FRIENDS

S	T	R	A	N	G	E	D	D	X	Z	T	D	S	R	T	E
F	D	S	D	V	H	N	J	Q	W	S	D	G	L	I	O	N
D	E	A	D	T	N	J	H	A	S	F	G	O	D	G	Z	F
S	K	I	N	G	D	O	M	F	G	D	S	B	X	P	C	D
A	F	A	S	C	T	H	Y	C	X	W	N	B	A	R	N	C
C	N	C	X	D	B	A	Q	J	N	S	M	N	V	O	B	T
H	A	R	E	S	V	C	Z	X	A	D	H	J	J	M	C	A
C	S	E	K	H	A	Z	D	V	G	N	H	L	K	I	F	Q
T	D	S	D	R	E	A	M	T	R	E	N	M	A	S	V	K
L	G	X	A	S	E	R	T	I	J	I	H	N	S	E	S	G
P	T	C	A	G	O	T	T	O	F	R	G	C	Z	D	D	C
A	H	F	S	D	E	R	R	F	D	F	D	V	X	S	X	D
Z	G	H	F	C	Q	A	S	R	C	F	F	R	V	D	K	B
S	I	S	C	G	V	V	E	I	D	G	C	E	E	T	L	W
E	N	C	Y	B	B	C	F	E	T	E	R	N	A	L	O	P
R	H	G	T	F	E	R	B	V	H	J	I	L	L	N	E	J

A STRANGE DREAM

Narrator: One night when King Nebuchadnezzar sleeps, he has a strange dream.

King: I had a very strange dream, but I've forgotten it. Tell me what the dream is and what it means.

Wise man: Majesty, we can say what a dream means, but nobody can tell you what you dreamed.

Narrator: Then king is angry.

King: Kill these men and all the advisors of my kingdom!

Narrator: The captain of the guard is forced to fulfill the mission.

Captain: You and your friends are arrested, because the king has ordered to kill all the wise man.

Misael: What have we done?

Narrator: Daniel appears before the king.

Daniel: Majesty give me time and I'll tell you what you dreamed.

King: You have until tomorrow at this hour.

Narrator: Daniel is going to break the news to his friends.

Shadrach: Daniel, nobody can do what you have to promised.

Daniel: Nobody can do it, but God does.

Narrator: While the four friends pray, Daniel has a vision.

Daniel: My God thank you for revealing me the dream.

Narrator: The next day.

King: Have you come to ask for more time?

Daniel: The God of heaven has revealed to me your dream.

Narrator: And Daniel begins to explain the king's strange dream.

Daniel: You saw a big statue. The head was of gold and the feet of clay, when suddenly a stone wounded the feet and broke it.

King: What does it mean?

Narrator: The king is satisfied with Daniel's response.

Daniel: You and your kingdom are the head of gold, then other lower kingdoms will arise. After the half of the last kingdom, God will establish an eternal kingdom.

FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Alumno/a	INDICADORES			PUNTAJE
		Practica la pronunciación del vocabulario aprendido en la sesión de aprendizaje.	Participa en forma ordenada en cada actividad propuesta.	Participa en una entrevista sobre su personaje famoso mostrando adecuada fluidez.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayan				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyshel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glenni				

Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05

Evidencias de la sesión 09



INSTITUCIÓN EDUCATIVA “ANDRÉS BELLO”

Lesson plan N° 10

I. GENERAL INFORMATION

Level/ Grade: Primaria – 5to	Teacher: Nilda Apaza Vilca
Area: English	Class period time: 90 minutes
Lesson plan topic: “Dramatizing David and Goliath”	Date: 18/07/2019

II. EXPECTED LEARNING

Competencias	Capacidades	Indicadores
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en Inglés	Participa en la dramatización “David and Goliath” con fluidez, coherencia, cohesión y buena pronunciación.

III. DIDACTIC SEQUENCE

ACTIVITY	FORMATIVE EVALUATION	MATERIALS						
<p>Propósito de la sesión: The teacher indicates that the purpose of the session is participate in a dramatization with fluency, coherence, cohesion and a correct pronunciation.</p> <p>Motivación: The teacher presents a song through a video: Only a boy named David.</p> <p>Saberes previos: Who was David? Who challenged the army of Israel? Who helps David?</p> <p>Conflicto cognitivo Who helps us when we are in a difficult moment?</p>	Preevaluación formativa	Video						
<p>Desarrollo: Antes: The teacher presents the topic about the sequence connectors:</p> <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>FIRST</td> <td>SUDDENLY</td> <td>FINALLY</td> </tr> <tr> <td>Al principio</td> <td>De repente</td> <td>Finalmente</td> </tr> </table> <p>The teachers presents a piece of paper with a short text to each group, the students have to find and underline the sequence words.</p>	FIRST	SUDDENLY	FINALLY	Al principio	De repente	Finalmente		Notebooks Pencils Markers Cards
FIRST	SUDDENLY	FINALLY						
Al principio	De repente	Finalmente						

THE WALLET



First, Manuel is walking to his school, he is very happy, because his mommy prepared a Delicious breakfast.

Suddenly, he finds a wallet and he thinks about the owner, and how he/she is crying for it, but Manuel needs the money to buy a gift for his mother.

Finally, Manuel took the wallet to the police station.

Durante:

The teachers check the Jobs and after they have to practice the pronunciation of the words.

FIRST
SUDDENLY
FINALLY
AND
BUT
BECAUSE

The teacher gives to each student the script of the dramatization "David and Goliath". (Annexed 1)

The students identify the sequence words in the script of the dramatization, and they have to use correctly.

The students identify the verbs from the script and play: "Bingo verbs".

RETUR N	SEE	HAVE	ARRIV E	KILL		
SEND	BEGI N	WEA R	SEE	COM E		
KILL	LISTE N	ENTE R	LISTEN	SEE		
ARRIV E	COME	KILL	RETUR N	SEN D		
BEGIN	WEAR	ENTE R	ARRIV E	KILL		
<p>RETURN SEE HAVE ARRIVE LISTEN BEGIN COME WEAR ENTER KILL SEND</p> <p>The teacher says a verb and the students have to listen and mark with “X”, if he/she marks all a line (vertical, horizontal, diagonal) he/she wins.</p> <p>Después: The teacher and the students practice the dialogues of the dramatization. The students work in groups, and the teacher helps them when they need her. Finally, each group presents the dramatization in front of their classmates.</p>						
<p>Metacognición: What have we learned today? Did we have difficulties? How did we solve it?</p>						
<p>Evaluación: The teacher evaluates through an observation card. (Annexed 2)</p>					Evaluación formativa	Ficha de observación

Anexos de sesión 10

DAVID AND GOLIATH

Narrator: First, one night, David returns home and sees his father packing food.

Father: This food is for your brothers; you have to take it tomorrow early.

Narrator: When David arrives at the camp everything is silent.

David: What happens?

Soldier: Listen to that giant.

Narrator: Suddenly Goliath, the giant, begins to speak to the Israeli army.

Goliath: Send a man to fight with me, if he kills me, we will be your slaves, but if I kill him, you will be our slaves.

Narrator: While the king and all the army feel fear, David is inspired by God and he speaks.

David: Who's that philistine who dares to defy the God's army.

Soldier: He's Goliath, the giant.

Narrator: While in the tent of Saul.

King: What a shame that even offering my daughter in marriage, cannot find a brave soldier to marry her.

Soldier 2: Majesty there's someone who accepted to fight the giant.

Narrator: David enters the king's tent, but Saul doesn't recognize him.

King: A sheperd? You can't face that giant.

David: The God, who helps me to kill bears and lions will help me.

King: At least you have courage. You can wear my armor.

Narrator: David comes out to meet Goliath, he is armed with his staff, a sling and five stones.

David: You come to me with sword, spear and javelin, but I come to you in the name of God.

Goliath: Am I a dog so that you come to me with sticks and stones?

Goliath: I'm going to give your flesh to the beasts!

Narrator: The giant laughs, but David spins the sling over his head.

David: The power of God can more than any giant.

Narrator: Finally, David wins.

N°	Alumno/a	Practica la pronunciación del vocabulario aprendido en la sesión de aprendizaje.	Participa en forma ordenada en cada actividad propuesta.	Participa en la dramatización "David and Goliath" con fluidez, coherencia, cohesión y buena pronunciación.	
01	CAHUASCANCO QUISPE, Joel Brayan				
02	CRUZ QUISPE, Alejandro Mathías				
03	DE LA MORA CONDORI, Jayro Anderson				
04	FLORES UGARTE, Deyvis Dayiro				
05	GUTIERREZ ZELA, Leonel Edison				
06	MAMANI CCOA, Bayron Rodrigo				
07	MAMANI MAMANI, Dayhana Nicolle				
08	MAMANI QUISPE, Luz Delia				
09	MAMANI RUELAS, Randy Reyshel				
10	MAMANI VIAMONTE, Wendy Rossely				
11	MAYTA MAMANI, Dady Adiel				
12	PAMPAMALLCO TAYPE, Anahí				
13	PARICAHUA APAZA, Rúben Eliseo				
14	QUISOCALA SUCA, Jennifer Nicole				
15	QUISPE CALLA, Samir Román				
16	QUISPE CAPQUEQUI, Jhordan				
17	RAMIREZ CONDORI, Fanny				
18	SUAQUITA LÓPEZ, Luis Giampiere				
19	SUCA HUANCOLLO, Ángel Kevin				
20	VILCA QUISPE, Luis Angel				
21	ZELA CHAMBI, Glenny				
Deficiente=01, Insuficiente=02, Suficiente=03, Bueno=04, Excelente=05					

Evidencias de la sesión 10



Anexo 9. Validación por juicio de expertos

INSTRUMENTO DE OPINIÓN DE EXPERTOS

DATOS GENERALES:

Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre de instrumento de evaluación	Autor del instrumento
IDHE ARENAS EDWIN	DOCENTE DE INCIÉS	FICHA DE OBSERVACIÓN E.O.	ADAPTADO DE RIVAS (2018)

I. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 00-20%					Regular 21-40%					Buena 41-60%					Muy buena 61-80%					Excelente 81-100%				
		0	6	11	16	21	28	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96	100				
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado.								36																	
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en capacidades observables								40																	
3. ACTUALIDAD	Adecuado a la evaluación								41																	
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica													61												
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad											46														
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar aspectos de Gestión pedagógica													65												
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teórico - científicos de la evaluación													66												
8. COHERENCIA	Existe coherencia entre los índices, indicadores y las dimensiones																	80								
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito del estudio								31																	

II. OPINIÓN DE APLICABILIDAD:

BUENA

El instrumento de observación denominado: FICHA DE OBSERVACIÓN E.O. es aplicable en el proyecto de investigación

EFICACIA DE LA DRAMATIZACIÓN COMO ESTRATEGIA PARA MEJORAR LA EXPRESIÓN ORAL EN INGLÉS EN ESTUDIANTES DE QUINTO DE PRIMARIA

III. PROMEDIO DE VALORACIÓN:

51.7%

Lugar y Fecha	DNI N°	Firma del Experto Informante	Teléfono N°
JULIACA 13-06-2019	4233309		931141635

